



Организация Объединенных Наций

Доклад
Комитета по правам человека

Том I

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты • Пятьдесят пятая сессия
Дополнение № 40 (A/55/40)

Генеральная Ассамблея
Официальные отчеты • Пятьдесят пятая сессия
Дополнение № 40 (A/55/40)

Доклад
Комитета по правам человека

Том I



Организация Объединенных Наций, Женева, 2000 год

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ЮРИСДИКЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ	1 – 46	8
A. Государства - участники Международного пакта о гражданских и политических правах	1 – 7	8
B. Сессии Комитета	8	9
C. Выборы, членский состав и участие	9 – 10	9
D. Торжественное заявление	11	9
E. Выборы должностных лиц	12 – 13	9
F. Специальные докладчики	14	10
G. Пересмотренные руководящие принципы, касающиеся докладов государств-участников	15	10
H. Рабочие группы	16 – 20	10
I. Прочие виды деятельности Организации Объединенных Наций в области прав человека	21 – 24	12
J. Отступления в соответствии со статьей 4 Пакта	25 – 32	13
K. Замечания общего порядка в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Пакта	33 – 35	15
L. Кадровые ресурсы	36	15
M. Освещение работы Комитета	37	16
N. Документы и публикации, касающиеся работы Комитета	38 – 44	16

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
О. Последующие заседания Комитета	45	17
Р. Утверждение доклада	46	17
II. МЕТОДЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА: НОВЫЕ СОБЫТИЯ	47 – 54	19
А. Последние решения по процедурам	48 – 49	19
В. Заключительные замечания	50	20
С. Связи с другими договорами и договорными органами по правам человека	51 – 53	20
Д. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций.....	54	21
III. ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ- УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА	55 – 64	22
А. Доклады, представленные Генеральному секретарю за период с августа 1999 года по июль 2000 года	56	22
В. Просроченные доклады и невыполнение государствами- участниками своих обязательств по статье 40	64	23
IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА	65 – 528	27
А. Норвегия	66 – 83	27
В. Марокко	84 – 123	30
С. Республика Корея	124 – 157	37
Д. Португалия (Макао)	158 – 182	43
Е. Камерун	183 – 228	47

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
F. Особый административный район Гонконг	229 – 259	52
G. Конго	260 – 295	57
H. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии – владения Короны (Джерси, Гернси и остров Мэн)	296 – 314	62
I. Монголия	315 – 345	65
J. Гайана	346 – 381	70
K. Кыргызстан	382 – 421	76
L. Ирландия	422 – 451	83
M. Кувейт	452 – 497	89
N. Австралия	498 – 528	96
V. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ	529 – 595	102
A. Ход работы	531 – 538	102
B. Увеличение объема работы Комитета в связи с Факультативным протоколом	539 – 545	104
C. Подходы к рассмотрению сообщений в соответствии с Факультативным протоколом	545 – 548	106
D. Индивидуальные мнения	549 – 550	107
E. Вопросы, рассмотренные Комитетом	551 – 592	108
F. Средства правовой защиты, о которых говорится в соображениях Комитета	593 – 595	121
VI. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ	596 – 617	123

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
<u>Приложения</u>	
I. ГОСУДАРСТВА - УЧАСТНИКИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ И ФАКУЛЬТАТИВНЫХ ПРОТОКОЛОВ И ГОСУДАРСТВА, СДЕЛАВШИЕ ЗАЯВЛЕНИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 41 ПАКТА, ПО СОСТОЯНИЮ НА 28 ИЮЛЯ 2000 ГОДА	137
A. Государства – участники Международного пакта о гражданских и политических правах	137
B. Государства - участники Факультативного протокола	143
C. Государства - участники второго Факультативного протокола, направленного на отмену смертной казни	148
D. Государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта	150
II. ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, 1999-2000 ГОДЫ	154
A. Членский состав Комитета по правам человека	154
B. Должностные лица	154
III. СВОДНЫЕ РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ В СООТВЕТСТВИИ С МЕЖДУНАРОДНЫМ ПАКТОМ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ	155
IV. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА	162
V. О СОСТОЯНИИ ДОКЛАДОВ, РАССМОТРЕННЫХ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД, И ДОКЛАДОВ, КОТОРЫЕ ЕЩЕ ПРЕДСТОИТ РАССМОТРЕТЬ КОМИТЕТУ	169

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
VI. ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 4 СТАТЬИ 40 МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ	174
А. Замечание общего порядка № 27, касающееся статьи 12 (свобода передвижения)	174
В. Замечание общего порядка № 28, касающееся статьи 3 (равенство прав мужчин и женщин)	181
VII. СПИСОК ДЕЛЕГАЦИЙ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ, ПРИНИМАВШИХ УЧАСТИЕ В РАССМОТРЕНИИ ИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ДОКЛАДОВ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА ЕГО ШЕСТЬДЕСЯТ СЕДЬМОЙ, ШЕСТЬДЕСЯТ ВОСЬМОЙ И ШЕСТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЙ СЕССИЯХ	191
VIII. ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ВЫПУЩЕННЫХ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД	199
IX. СООБРАЖЕНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 4 СТАТЬИ 5 ФАКУЛЬТАТИВНОГО ПРОТОКОЛА К МЕЖДУНАРОДНОМУ ПАКТУ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ*	
X. РЕШЕНИЯ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА О ПРИЗНАНИИ НЕПРИЕМЛЕМОСТИ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ К МЕЖДУНАРОДНОМУ ПАКТУ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ*	
XI. РЕШЕНИЕ КОМИТЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА О ПРИЗНАНИИ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНОСТИ ОГОВОРКИ И ПРИЕМЛЕМОСТИ СООБЩЕНИЯ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ*	
XII. РЕЗЮМЕ ЗАЯВЛЕНИЯ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, КАСАЮЩЕГОСЯ СОЗДАНИЯ ГРУППЫ ПО ХОДАТАЙСТВАМ*	

* См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 40 (A/55/40), том. II.

I. ЮРИСДИКЦИЯ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ

A. Государства – участники Международного пакта о гражданских и политических правах

1. По состоянию на 28 июля 2000 года – дату закрытия шестьдесят девятой сессии Комитета по правам человека – участниками Международного пакта о гражданских и политических правах являлось 145 государств¹, а участниками (первого) Факультативного протокола к Пакту – 95 государств². Пакт и Протокол вступили в силу 23 марта 1976 года.
2. Со времени представления последнего доклада к числу участников Пакта не добавилось ни одного нового государства. Однако Китай, подписавший Пакт, но пока не ставший его участником, уведомил Генерального секретаря о том, что он будет применять Пакт в Особом административном районе Гонконг и Особом административном районе Макао, т.е. в двух районах, над которыми Китай восстановил свой суверенитет соответственно в 1997 и 1999 годах и которые ранее находились в управлении двух государств – участников Пакта – Соединенного Королевства и Португалии.
3. Со времени представления последнего доклада одно государство стало участником Факультативного протокола (Кабо-Верде). Ввиду того, что одно государство – участник Факультативного протокола 27 марта 2000 года денонсировало Протокол в соответствии со статьей 12, общее число государств-участников осталось прежним и составило 95 государств.
4. Кроме того, по состоянию на 28 июля 2000 года число государств (47), сделавших заявление, предусмотренное пунктом 1 статьи 41 Пакта, не изменилось.
5. Второй Факультативный протокол, направленный на отмену смертной казни, вступил в силу 11 июля 1991 года. По состоянию на 28 июля 2000 года участниками второго Факультативного протокола являлись 44 государства, поскольку со времени представления последнего доклада Комитета участниками Протокола стали еще шесть государств: Болгария, Кабо-Верде, Кипр, Монако, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Туркменистан.
6. Список государств – участников Пакта и Факультативных протоколов с указанием государств, сделавших заявление в соответствии с пунктом 1 статьи 41 Пакта, приводится в приложении I к настоящему докладу.
7. Оговорки и другие заявления, сделанные рядом государств-участников в отношении Пакта и/или Факультативных протоколов, изложены в уведомлениях, сданных на

хранение Генеральному секретарю. В рассматриваемый период несколько оговорок было снято.

В. Сессии

8. Со времени утверждения своего предыдущего ежегодного доклада Комитет по правам человека провел три сессии. Шестьдесят седьмая сессия (1783-1811-е заседания) проходила с 18 октября по 5 ноября 1999 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, шестьдесят восьмая сессия (1812-1838-е заседания) – с 13 по 31 марта 2000 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, а шестьдесят девятая сессия (1839-1867-е заседания) – с 10 по 28 июля 2000 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

С. Выборы, членский состав и участие

9. На девятнадцатом совещании государств – участников Пакта, состоявшемся 13 сентября 1999 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, г-н Луис Хенкин (Соединенные Штаты Америки) был избран на место, которое освободилось после ухода в отставку г-на Томаса Бюргенталя, на срок, истекающий 31 декабря 2002 года.

10. В работе шестьдесят седьмой и шестьдесят девятой сессий приняли участие 17 членов Комитета. В работе шестьдесят восьмой сессии участвовали все члены Комитета. В феврале 2000 года г-н Фаусто Покар был избран судьей Международного уголовного трибунала по бывшей Югославии. Он принимал участие в работе части шестьдесят восьмой сессии.

Д. Торжественное заявление

11. На 1783-м заседании (шестьдесят седьмая сессия) 18 октября 1999 года г-н Хенкин, приступая к исполнению своих обязанностей, сделал торжественное заявление, предусмотренное статьей 38 Пакта.

Е. Выборы должностных лиц

12. Состав Бюро, избранного в соответствии с пунктом 1 статьи 39 Пакта на 1729-м заседании Комитета (шестьдесят пятая сессия) на двухлетний срок, остался неизменным:

Председатель: г-жа Сесилия Медина Кирога

Заместители Председателя: г-н Абдельфаттах Амор
г-н Прафуллачандра Натварлал Бхагвати
г-жа Элизабет Эват

Докладчик: лорд Колвилл

13. В ходе своих шестьдесят седьмой - шестьдесят девятой сессий Комитет провел девять заседаний Бюро (по три заседания в сессию) с синхронным переводом.

F. Специальные докладчики

14. Специальный докладчик по последующим действиям в связи с соображениями г-н Фаусто Покар встретился с представителями Колумбии в ходе шестьдесят седьмой сессии и представил Комитету доклад на его шестьдесят восьмой сессии. Кроме того, на шестьдесят восьмой сессии г-н Покар сложил с себя полномочия Специального докладчика, и Комитет назначил новым Специальным докладчиком по последующим действиям в связи с соображениями г-жу Кристину Шане на оставшийся срок полномочий г-на Покара в качестве Докладчика, который истекает в марте 2001 года. В ходе шестьдесят восьмой сессии г-жа Шане встретила с представителями Австралии и Суринама. В ходе шестьдесят девятой сессии г-жа Шане встретила с представителями Австралии, Австрии и Канады. Специальный докладчик по новым сообщениям г-н Давид Крецмер продолжал выполнять свои функции в отчетный период: он зарегистрировал 66 сообщений, препроводил эти сообщения соответствующим государствам-участникам и принял 11 решений относительно предварительных мер защиты в соответствии с правилом 86 правил процедуры Комитета.

G. Пересмотренные руководящие принципы, касающиеся докладов государств-участников

15. После утверждения английского оригинального варианта пересмотренных сводных руководящих принципов, касающихся докладов государств-участников, на своем 1779-м заседании (шестьдесят шестая сессия) Комитет утвердил их варианты на французском и испанском языках с незначительными изменениями (CCPR/C/66/GUI/Rev.1) на своем 1783-м заседании (шестьдесят седьмая сессия) (см. главу II ниже). Текст сводных руководящих принципов прилагается к настоящему докладу (приложение III).

H. Рабочие группы

16. В соответствии с правилами 62 и 89 своих правил процедуры Комитет учредил рабочие группы, которые проводили свои заседания перед началом каждой из его трех сессий. Рабочим группам была поручена задача вынести рекомендации а) относительно сообщений, полученных в соответствии с Факультативным протоколом, и б) для целей статьи 40, включая подготовку кратких перечней вопросов, касающихся первоначальных или периодических докладов, запланированных к рассмотрению Комитетом. Другим

специальным группам было поручено проанализировать методы работы Комитета и подготовить материалы Комитета ко Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, которая состоится в сентябре 2001 года в Южной Африке, а также к двум сессиям ее подготовительных комитетов, которые состоятся в мае 2000 года и мае 2001 года.

17. Представители органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, в частности Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДУ (ЮНЭЙДС), Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и Международной организации труда (МОТ), представили предварительную информацию в отношении докладов, подлежащих рассмотрению Комитетом. В связи с этим рабочие группы рассмотрели также устные и письменные сообщения представителей неправительственных организаций, включая организацию "Международная амнистия", организацию "Равенство сейчас", Организацию по наблюдению за осуществлением прав человека, Международную федерацию лиг прав человека, Международную службу по защите прав человека, Комитет юристов в защиту прав человека и ряд местных организаций. Межпарламентский союз также представил информацию для членов Комитета. Комитет приветствовал растущий интерес и ширящееся участие со стороны этих учреждений и организаций и поблагодарил их за предоставленную информацию.

18. Шестьдесят седьмая сессия (11-15 октября 1999 года): в состав объединенной Рабочей группы по сообщениям и по статье 40 входили г-н Амор, г-н Бхагвати, лорд Колвилл, г-н Иполито Солари Иригойен и г-жа Эват; лорд Колвилл был избран Председателем-докладчиком.

19. Шестьдесят восьмая сессия (6-10 марта 2000 года): в состав объединенной Рабочей группы по сообщениям и по статье 40 входили г-н Амор, г-н Нисуке Андо, г-н Бхагвати, г-н Роман Верушевский, г-н Экарт Кляйн, г-н Крецмер, г-н Раджсумер Лаллах, г-н Солари Иригойен, г-жа Эват и г-н Максвелл Ялден; г-н Кляйн был избран Председателем-докладчиком. С четвертого по десятое заседание объединенная Рабочая группа выполняла свои задачи отдельно. Г-н Кляйн остался Председателем-докладчиком Рабочей группы по статье 40, а г-н Крецмер был избран Председателем-докладчиком Рабочей группы по сообщениям, которая, будучи открытой по своему составу, пригласила к участию в своей работе всех членов.

20. Шестьдесят девятая сессия (3-7 июля 2000 года): в состав объединенной Рабочей группы по сообщениям и по статье 40 входили г-н Бхагвати, г-н Верушевский,

лорд Колвилл, г-н Крецмер, г-н Солари Иригойен, г-н Хенкин, г-жа Шане и г-н Ялден; г-н Верушевский был избран Председателем-докладчиком. С четвертого по десятое заседание объединенная Рабочая группа выполняла свои задачи отдельно.

Г-н Верушевский остался Председателем-докладчиком Рабочей группы по статье 40, а г-н Ялден был избран Председателем-докладчиком Рабочей группы по сообщениям, которая, будучи открытой по своему составу, пригласила к участию в своей работе всех членов. На девятом заседании в работе Рабочей группы по сообщениям стала участвовать г-жа Эват.

I. Прочие виды деятельности Организации Объединенных Наций
в области прав человека

21. На всех своих сессиях Комитет получал информацию о деятельности органов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами прав человека; в частности, до сведения членов Комитета по правам человека доводились замечания общего порядка и заключительные замечания Комитета по правам ребенка, Комитета по ликвидации расовой дискриминации, Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин, Комитета по экономическим, социальным и культурным правам и Комитета против пыток. Обсуждались также соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи и Комиссии по правам человека. На заседании объединенной Рабочей группы в рамках шестьдесят девятой сессии Комитета выступила Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека г-жа Мэри Робинсон; она сообщила о решении учредить Группу по ходатайствам при договорных органах; резюме ее выступления содержится в приложении XII. На шестьдесят седьмой и шестьдесят девятой сессиях Комитета выступил заместитель Верховного комиссара по правам человека г-н Бертран Рамчаран.

22. На 1832-м заседании (шестьдесят восьмая сессия) 28 марта 2000 года перед Комитетом выступила Специальный советник Генерального секретаря по гендерным вопросам и вопросам улучшения положения женщин г-жа Анджела Кинг: она проинформировала Комитет о принятии Комиссией по положению женщин Факультативного протокола к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, касающегося представления сообщений отдельными лицами или группами лиц и процедур проведения расследований в рамках Конвенции, и о том, что к тому моменту его подписали 33 государства. Для вступления Факультативного протокола в силу необходимо, чтобы его ратифицировали десять государств. Г-жа Кинг отметила также важность Конференции по обзору осуществления Пекинской платформы действий за пятилетний период ("Пекин + 5") и приветствовала принятие Комитетом по правам человека замечания общего порядка № 28, касающегося гендерного равенства.

23. На 1822-м заседании (шестьдесят восьмая сессия) 21 марта 2000 года по случаю Международного дня борьбы против расизма перед Комитетом выступил руководитель Нью-Йоркского отделения Управления Верховного комиссара по правам человека г-н Бакр Ндиайе, который призвал Комитет внести свой вклад в процесс подготовки Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости. Комитет учредил рабочую группу, которой было поручено подготовить документ для Подготовительного комитета, и назначил своим представителем в нем г-на Солари Иригойена. Г-н Солари Иригойен принял участие в работе первой сессии Подготовительного комитета, проходившей 1-5 мая 2000 года в Женеве.

24. Комитету было поручено сотрудничать с ПРООН в разработке показателей в области прав человека для общих страновых оценок.

J. Отступления в соответствии со статьей 4 Пакта

25. Пункт 1 статьи 4 Пакта гласит, что во время чрезвычайного положения государства-участники могут принимать меры в отступление от своих обязательств по Пакту.

В соответствии с пунктом 2 не разрешаются никакие отступления от статей 6, 7, 8 (пункты 1 и 2), 11, 15, 16 и 18. Согласно пункту 3 любое отступление должно незамедлительно доводиться до сведения Генерального секретаря, который, в свою очередь, незамедлительно информирует об этом другие государства-участники. О прекращении отступления должно представляться дополнительное уведомление.

26. В случаях отступления Комитет проверяет, выполнено ли государство-участник требования статьи 4, и, в частности, настаивает на скорейшем прекращении отступления. В ситуациях вооруженного конфликта, как внешнего, так и внутреннего, которые затрагивают государства – участники Пакта, Комитет обязательно рассматривает вопрос о том, соблюдают ли эти государства-участники все свои обязательства по Пакту. Практика рассмотрения Комитетом различных ситуаций в соответствии с положениями Пакта и Факультативного протокола к нему, а также его замечания общего порядка содержат указания, касающиеся толкования статьи 4 Пакта.

27. Для государств – участников Пакта продолжающаяся практика отступлений является предметом диалога в контексте рассмотрения докладов государств-участников, представляемых в соответствии со статьей 40 Пакта. Не оспаривая право государств-участников отступать от соблюдения определенных обязательств при чрезвычайном положении, Комитет всегда настоятельно призывает государства-участники прекращать отступления по возможности в кратчайшие сроки.

28. В случае государств - участников Факультативного протокола Комитет рассматривает отступления в контексте рассмотрения индивидуальных сообщений. Комитет неизменно представляет узкое толкование отступлений, и в некоторых случаях он приходил к мнению о том, что, несмотря на отступления, соответствующее государство несло ответственность за нарушения Пакта.

29. В рассматриваемый период 5 августа 1999 года правительство Намибии объявило в соответствии с пунктом 3 статьи 4 Пакта о введении чрезвычайного положения в районе Каприви на первоначальный 30-дневный срок, пояснив, что принятие этой меры обусловлено возникновением в указанном районе чрезвычайной ситуации, угрожающей существованию нации и конституционному порядку. 10 сентября 1999 года правительство Намибии уточнило, что отступление действует в отношении пункта 2 статьи 9 и пункта 3 статьи 9 Пакта. 10 сентября 1999 года чрезвычайное положение было отменено.

30. 27 августа 1999 года правительство Эквадора уведомило Генерального секретаря о принятии декрета от 5 июля 1999 года, в соответствии с которым в Эквадоре на июль 1999 года было введено чрезвычайное положение, распространяющееся на всю национальную систему общественного и частного транспорта, декрета от 13 июля 1999 года, в соответствии с которым вся территория Эквадора была объявлена зоной безопасности, и декрета от 17 июля 1999 года, отменяющего чрезвычайное положение в стране. Впоследствии правительство Эквадора уточнило, что отступление касалось пункта 1 статьи 12, пункта 1 статьи 17 и статей 21 и 22 Пакта. 6 января 2000 года правительство Эквадора уведомило Генерального секретаря о введении чрезвычайного положения в Эквадоре и объявлении на всей территории Республики зоны безопасности. Правительство Эквадора пояснило, что эта мера вызвана серьезными внутренними беспорядками, обусловленными экономическим кризисом.

31. 22 декабря 1999 года правительство Перу уведомило Генерального секретаря о введении чрезвычайного положения в нескольких округах и провинциях страны и об отступлении от положений статей 12, 17, 21 и 29 Пакта. 2 марта 2000 года правительство Перу уведомило о продлении чрезвычайного положения в нескольких провинциях страны на январь и февраль 2000 года, пояснив, что эти меры вызваны продолжением общественных беспорядков и необходимостью наведения порядка в этих районах страны, а также необходимостью обеспечения рационального использования природных ресурсов, в частности леса в провинции Тауаману департамента Мадре-де-Дьос. Правительство Перу уточнило, что оно отступило от положений статей 9, 12, 17 и 21 Пакта.

32. 30 мая 2000 года правительство Шри-Ланки уведомило о введении чрезвычайного положения и об отступлении от статей 9 (пункты 2 и 3), 12 (пункты 1 и 2), 14 (пункт 3),

17 (пункт 1), 19 (пункт 2), 21 и 22 (пункт 1). С даты этого сообщения чрезвычайное положение сохранялось.

К. Замечания общего порядка в соответствии с пунктом 4 статьи 40 Пакта

33. На шестьдесят второй сессии Комитета г-н Кляйн представил Комитету проект замечания общего порядка в отношении статьи 12, который был обсужден на шестьдесят третьей - шестьдесят шестой сессиях. На своем 1783-м заседании 18 октября 1999 года (шестьдесят седьмая сессия) Комитет принял замечание общего порядка № 27 (CCPR/C/21/Rev.1/Add.9), текст которого приводится в приложении VI, раздел А.

34. На шестьдесят второй сессии г-жа Медина Кирога представила Комитету проект замечания общего порядка в отношении статьи 3 Пакта, содержащий поправки к замечанию общего порядка № 4 (принятому на третьей сессии Комитета) и заменяющий собой это замечание. Комитет обсудил представленный проект на шестьдесят третьей - шестьдесят восьмой сессиях. На своем 1834-м заседании 29 марта 2000 года (шестьдесят восьмая сессия) Комитет принял замечание общего порядка № 28 в отношении гендерного равенства (CCPR/C/21/Rev.1/Add.10), текст которого приводится в приложении VI, раздел В.

35. На шестьдесят шестой сессии г-н Мартин Шейнин представил проект замечания общего порядка в отношении статьи 4, который обсуждался на шестьдесят седьмой – шестьдесят девятой сессиях. Рабочая группа Комитета также работает в настоящее время над проектом замечания общего порядка, касающегося расизма и ксенофобии.

L. Кадровые ресурсы

36. На своей шестьдесят седьмой сессии Комитет приветствовал предпринимаемые Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека усилия по улучшению кадровой ситуации, о которой упоминалось в предыдущем ежегодном докладе. В частности, Комитет приветствовал прием на работу временного сотрудника, благодаря чему удастся сократить число еще не обработанных сообщений, а также создание новой должности для сотрудника по обработке сообщений, которая должна быть заполнена в ближайшем будущем. Кроме того, ожидается, что план действий по укреплению трех комитетов, базирующихся в Женеве, позволит смягчить остроту проблемы нехватки кадров. Комитет вновь подчеркнул необходимость выделения достаточных людских ресурсов, включая сотрудников категории специалистов и других категорий, имеющих опыт работы по всем направлениям деятельности Комитета и способных выполнять конкретные обязанности, связанные с его деятельностью. Теперь

Комитет надеется на то, что после выступления Верховного Комиссара произойдут позитивные изменения.

М. Освещение работы Комитета

37. В ходе каждой из трех сессий Комитета его Председатель вместе с членами Бюро встречался с представителями прессы.

Н. Документы и публикации, касающиеся работы Комитета

38. Комитет продолжал испытывать серьезную озабоченность по поводу трудностей, с которыми он сталкивается в связи с нарушением сроков выпуска его документов, особенно докладов государств-участников, что обусловлено задержками с редактированием и переводом. В этой связи Комитет отметил, что в соответствии с рекомендацией, вынесенной им на своей шестьдесят шестой сессии, доклады государств-участников, по мере возможности, представляются на перевод без предварительного редактирования и что эта новая практика позволила существенно сократить задержки с выпуском докладов.

39. Комитет далее отметил, что краткие отчеты о его заседаниях издавались с большими задержками; краткие отчеты о заседаниях, проводившихся в Нью-Йорке, иногда выходили с более чем годичным опозданием.

40. Комитет настоятельно призвал в срочном порядке приступить к публикации третьего и четвертого томов Сборника решений, принятых в соответствии с Факультативным протоколом. Эта просьба представлена в соответствии с планом действий.

41. Комитет вновь выразил свою обеспокоенность по поводу прекращения издания его официальных отчетов после выпуска второго тома за 1992/93 год и с сожалением отметил, что на издание последующих томов не было выделено средств. Этот вопрос также рассматривается в плане действий.

42. Комитет приветствовал открытие и последующее расширение сайта Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (<http://www.unhchr.ch>), благодаря которому пользователи Интернета имеют доступ к базе данных договорных органов, включая все соображения, принятые в соответствии с Факультативным протоколом за период с сорок шестой сессии (октябрь-ноябрь 1992 года). Вместе с тем Комитет указал на неполноту помещаемых материалов,

особенно тех, которые посвящены правовой практике Комитета, а также на неадекватность поисковой функции.

43. Комитет установил, что на сайте помещены не все документальные отчеты, которые еще не опубликованы в Официальных отчетах Комитета. Комитет просил в срочном порядке принять меры по обеспечению того, чтобы еще не опубликованные в официальных отчетах материалы были включены в базу данных. Он также просил включать в краткие отчеты перечни вопросов, поднимаемых в связи с обсуждением докладов государств-участников.

44. Комитет приветствовал публикацию его решений, принятых в соответствии с Факультативным протоколом, в базах данных различных университетов, включая Миннесотский университет (Соединенные Штаты Америки) (<http://www1.umn.edu/humanrts/undocs/undocs.htm>), и создание Утрехтским университетом (Нидерланды) систематизированного справочника по правовой практике Комитета в отношении применения положений Факультативного протокола (документационный сайт СИМ, <http://sim.law.uu.nl/SIM/Dochome.ns>). Кроме того, Комитет с удовлетворением отметил, что его работа становится лучше известной благодаря инициативам, выдвинутым ПРООН и Департаментом общественной информации (ДОИ). Комитет также положительно оценивает растущий интерес со стороны университетов и других высших учебных заведений и опубликование нескольких актуальных диссертаций и других научных работ, посвященных Комитету.

О. Последующие заседания Комитета

45. На своей шестьдесят девятой сессии Комитет подтвердил следующее расписание заседаний на 2000-2001 годы: семьдесятая сессия будет проведена с 16 октября по 3 ноября 2000 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, семьдесят первая сессия – с 19 марта по 6 апреля 2001 года в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, семьдесят вторая сессия – с 9 по 27 июля 2001 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве и семьдесят третья сессия – с 15 октября по 2 ноября 2001 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве.

Р. Утверждение доклада

46. На своих 1859 и 1860-м заседаниях 24 июля 2000 года Комитет рассмотрел проект своего двадцать четвертого ежегодного доклада о работе его шестьдесят седьмой, шестьдесят восьмой и шестьдесят девятой сессий в 1999 и 2000 годах. Доклад с внесенными в него в ходе обсуждения поправками был утвержден единогласно.

В соответствии с решением 1985/105 Экономического и Социального Совета от 8 февраля 1985 года Совет уполномочил Генерального секретаря препровождать ежегодные доклады непосредственно Генеральной Ассамблее.

Примечания

¹ Пакт по-прежнему применяется в порядке правопреемства в одном другом государстве – Казахстане. См. примечание d) к приложению I. См. также примечание e) к приложению I.

² Хотя на момент подготовки настоящего доклада насчитывалось 95 государств - участников Факультативного протокола, Комитет компетентен рассматривать сообщения, касающиеся 97 государств, включая два бывших государства-участника, которые денонсировали Факультативный протокол в соответствии со статьей 12. Этими странами являются Ямайка, которая объявила о денонсации Факультативного протокола 23 октября 1997 года и вышла из него 23 января 1998 года, и Тринидад и Тобаго, который объявил о денонсации Факультативного протокола 27 марта 2000 года и вышел из него 27 июня 2000 года. Поэтому по-прежнему рассматриваются сообщения, касающиеся Ямайки, которые были представлены до 27 января 1998 года, и сообщения, касающиеся Тринидада и Тобаго, которые были представлены до 27 июня 2000 года.

II. МЕТОДЫ РАБОТЫ КОМИТЕТА В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА: НОВЫЕ СОБЫТИЯ

47. В настоящей главе обобщаются и разъясняются изменения, недавно внесенные Комитетом в свои методы работы в соответствии со статьей 40 Пакта.

A. Последние решения по процедурам

48. На своей шестьдесят пятой сессии в марте 1999 года Комитет постановил, что перечни вопросов для рассмотрения докладов государств-участников будут впредь утверждаться на сессии, предшествующей рассмотрению соответствующего доклада, с тем чтобы государства-участники располагали по меньшей мере двумя месяцами для подготовки к обсуждению их доклада в Комитете. Центральное значение при рассмотрении докладов государств-участников имеют устные слушания, на которых делегации государств-участников имеют возможность ответить на конкретные вопросы членов Комитета. Таким образом, государствам-участникам предлагается использовать перечень вопросов для более обстоятельной подготовки к конструктивному обсуждению, однако от них не ожидается письменных ответов. Если они направляют письменные ответы, то эти ответы должны быть получены заблаговременно до рассмотрения их доклада в целях обеспечения перевода таких ответов на рабочие языки Комитета. Эта новая практика была введена на шестьдесят шестой сессии, на которой были утверждены перечни вопросов для шестьдесят седьмой сессии. Как показали итоги шестьдесят седьмой, шестьдесят восьмой и шестьдесят девятой сессий, это изменение полностью оправдало себя на практике.

49. На шестьдесят шестой сессии Комитет утвердил новые сводные руководящие принципы, касающиеся докладов государств-участников, которые заменяют все предыдущие руководящие принципы и призваны облегчить составление первоначальных и периодических докладов государствами-участниками (см. пункт 15 выше). Эти руководящие принципы предусматривают подготовку всеобъемлющих первоначальных докладов на постатейной основе и адресных периодических докладов, касающихся прежде всего заключительных замечаний Комитета и использующих, по мере необходимости, постатейный подход. В своих периодических докладах государствам-участникам надлежит представлять информацию не по каждой статье, а лишь по тем статьям, которые выделены Комитетом в его заключительных замечаниях, а также по статьям, в связи с которыми за период с момента представления предыдущего доклада произошли важные изменения. Как отмечалось в ежегодном докладе за 1999 год, все принятые ранее документы и руководящие принципы по данному вопросу более не действуют. Новые руководящие принципы не были опубликованы в докладе Комитета за 1999 год (A/54/40), так как необходимо было тщательно выверить текст этих принципов

на всех языках. На 1784-м заседании Комитета 18 октября 1999 года были внесены незначительные редакционные поправки, и новые руководящие принципы были опубликованы в документе с условным обозначением CCPR/C/66/GUI/Rev.1.

В. Заключительные замечания

50. В соответствии с решением, принятым на его 1123-м заседании 24 марта 1992 года, Комитет утверждает заключительные замечания. До тех пор, пока не будет разработана процедура последующего контроля за выполнением рекомендаций Комитета, Комитет утверждает заключительные замечания в качестве исходного элемента для подготовки перечня вопросов в рамках рассмотрения последующего доклада государства-участника. В некоторых случаях Комитет получает от государств-участников комментарии, которые издаются в виде отдельного документа. В ходе отчетного периода такие комментарии были получены от Мексики и Республики Кореи.

С. Связи с другими договорами и договорными органами по правам человека

51. Комитет по-прежнему высоко оценивает совещания председателей договорных органов по правам человека в качестве форумов для обмена идеями и информацией о процедурах и материально-технических проблемах, в частности с учетом необходимости обеспечения достаточных услуг, позволяющих различным договорным органам выполнять их соответствующие мандаты.

52. Председатель Комитета г-жа Сесилия Медина Кирога приняла участие в работе двенадцатого совещания председателей, состоявшемся в Женеве в июне 2000 года. Результаты двенадцатого совещания обсуждались на шестьдесят девятой сессии Комитета. Обсуждались, в частности, следующие вопросы:

- a) вопрос о нерассмотренных сообщениях в соответствии с Факультативным протоколом;
- b) вопрос о кадровых ресурсах;
- c) план действий Комитета по правам человека, Комитета по ликвидации расовой дискриминации и Комитета против пыток;
- d) вопрос о последующей деятельности в связи с соображениями и заключительными замечаниями по докладам государств-участников;
- e) вопрос о показателях в области прав человека (см. пункт 54 ниже).

53. Касаясь плана действий, вступающего в силу в 2000 году, члены Комитета подчеркнули, что деятельность Комитета носит постоянный, непрерывный характер и что ее финансирование должно быть прочно основано на бюджете Организации Объединенных Наций. Поэтому при выделении ресурсов Генеральному секретарю следует уделять первоочередное внимание обеспечению того, чтобы Комитет имел возможность выполнять свои основные задачи. Кроме того, важно обеспечить как наличие необходимого опыта у новых сотрудников, так и наличие необходимых людских ресурсов на длительную перспективу.

D. Сотрудничество с другими органами Организации Объединенных Наций

54. На своей шестьдесят восьмой сессии Комитет начал рассмотрение вопроса о его участии в реализации инициативы, вытекающей из подписанного УВКПЧ и ПРООН Меморандума о договоренности, который касается сотрудничества по широкому кругу вопросов и направлений деятельности в области прав человека. Комитет приветствует тот факт, что в ее программах развития, и в частности программах, касающихся технической помощи, Программа развития Организации Объединенных Наций учитывает выводы Комитета, вытекающие из рассмотрения им докладов государств-участников. Хотя эти показатели, т.е. количественные и качественные критерии оценки соблюдения государствами-участниками положений договоров по правам человека и способности государств-участников обеспечивать эффективное управление, еще не охватывают многие права, закрепленные в Международном пакте о гражданских и политических правах, Комитет намерен внести свой вклад в разработку и усовершенствование этих показателей для более эффективного и целенаправленного использования ресурсов Организации Объединенных Наций.

III. ДОКЛАДЫ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫЕ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

55. В соответствии с пунктом 1 статьи 2 Международного пакта о гражданских и политических правах каждое государство-участник обязуется уважать и обеспечивать всем находящимся в пределах его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые в Пакте. В связи с этим положением в пункте 1 статьи 40 Пакта предусматривается, что государства-участники обязуются представлять доклады о принятых ими мерах и о прогрессе, достигнутом в использовании различных прав, а также о любых факторах и затруднениях, которые могут влиять на осуществление положений Пакта. Государства-участники обязуются представлять доклады в течение одного года после вступления в силу Пакта в отношении соответствующего государства-участника, а после этого - во всех случаях, когда того потребует Комитет. Согласно ныне действующим руководящим принципам Комитета, утвержденным на шестьдесят шестой сессии и опубликованным в переводе на другие языки на шестьдесят седьмой сессии (CCPR/C/GUI/66/Rev.1), пятилетняя периодичность представления докладов, которую сам Комитет установил на своей тринадцатой сессии в июле 1981 года (см. CCPR/C/19/Rev.1), в настоящее время заменена более гибкой системой, согласно которой дата представления государством-участником следующего периодического доклада теперь указывается в индивидуальном порядке в конце заключительных замечаний Комитета по любому докладу в соответствии со статьей 40.

A. Доклады, представленные Генеральному секретарю за период с августа 1999 года по июль 2000 года

56. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Генеральному секретарю было представлено 13 первоначальных или периодических докладов: первоначальные доклады были представлены Монако, Хорватией и Чешской Республикой, вторые периодические доклады были представлены Азербайджаном, Гватемалой, Корейской Народно-Демократической Республикой¹ и Сирийской Арабской Республикой; третьи периодические доклады – Венесуэлой, Доминиканской Республикой (вместе с четвертым периодическим докладом) и Тринидадом и Тобаго (вместе с четвертым периодическим докладом); пятые периодические доклады - Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Соединенным Королевством (заморские территории) и Украиной.

В. Просроченные доклады и невыполнение государствами-участниками своих обязательств по статье 40

57. Государства - участники Пакта должны своевременно представлять доклады, предусмотренные статьей 40 Пакта, с тем чтобы Комитет мог надлежащим образом выполнять свои функции в соответствии с этой статьей. Эти доклады лежат в основе диалога между Комитетом и государствами-участниками, касающегося положения в области прав человека в государствах-участниках. К сожалению, со времени создания Комитета они представляются со значительными задержками. Например, на своей шестьдесят четвертой сессии в октябре - ноябре 1998 года Комитет постановил запросить просроченный доклад у Тринидада и Тобаго. Во время шестьдесят пятой сессии, проходившей в марте 1999 года в Нью-Йорке, состоялась встреча членов Комитета с Генеральным прокурором Тринидада и Тобаго, и объединенный третий и четвертый доклад был представлен в сентябре 1999 года.

58. Комитет сталкивается не только с проблемой задержек с представлением докладов, но и с проблемой нарастания числа уже полученных, но еще не рассмотренных докладов, которое продолжает увеличиваться, невзирая на новые руководящие принципы Комитета и другие значительные улучшения в методах работы Комитета. В целях улучшения такой ситуации Комитет принял решение рассмотреть третий и четвертый доклады Австралии, которые были получены и изданы в качестве отдельных документов, одновременно на своей шестьдесят девятой сессии. С той целью и по той же причине Комитет постановил принять представление двух просроченных докладов, объединенных в одном документе, например объединенные третий и четвертый доклады Тринидада и Тобаго. Вместе с тем Комитет не приветствует практику объединения просроченных докладов. После принятия новых руководящих принципов дата представления следующего периодического доклада указывается в заключительных замечаниях. Еще слишком рано комментировать выполнение этого требования.

59. Комитет с озабоченностью отмечает, что непредставление государствами докладов затрудняет выполнение Комитетом своих функций по наблюдению в соответствии со статьей 40 Пакта. Комитет приводит ниже перечень государств-участников, которые более чем на пять лет задержали представление докладов, а также государств-участников, которые не представили докладов, запрошенных в соответствии со специальным решением Комитета. Комитет хотел бы вновь заявить, что эти государства серьезно нарушают свои обязательства по статье 40 Пакта.

Государства-участники, которые более чем на пять лет (по состоянию на 28 июля 2000 года) задержали представление докладов или которые не представили доклада в соответствии со специальным решением Комитета

Государство-участник	Категория доклада	Сроки	Задержка (в годах)
Гамбия	Второй	21 июня 1985 года	15
Суринам	Второй	2 августа 1985 года	14
Кения	Второй	11 апреля 1986 года	14
Мали	Второй	11 апреля 1986 года	14
Экваториальная Гвинея	Первоначальный	24 декабря 1988 года	11
Центральноафриканская Республика	Второй	9 апреля 1989 года	11
Того	Третий	31 декабря 1990 года	9
Барбадос	Третий	11 апреля 1991 года	9
Сомали	Первоначальный	23 апреля 1991 года	9
Никарагуа	Третий	11 июня 1991 года	9
Вьетнам	Второй	31 июля 1991 года	8
Демократическая Республика Конго	Третий	31 июля 1991 года	8
Португалия	Третий	1 августа 1991 года	8
Сент-Винсент и Гренадины	Второй	31 октября 1991 года	8
Сан-Марино	Второй	17 января 1992 года	8
Панама	Третий	31 марта 1992 года	8
Руанда	Третий	10 апреля 1992 года	8
Мадагаскар	Третий	31 июля 1992 года	7
Гренада	Первоначальный	5 декабря 1992 года	7
Албания	Первоначальный	3 января 1993 года	7
Филиппины	Первоначальный	22 января 1993 года	7
Босния и Герцеговина	Первоначальный	5 марта 1993 года	7
Бенин	Первоначальный	11 июня 1993 года	7
Кот-д'Ивуар	Первоначальный	25 июня 1993 года	7
Сейшельские Острова	Первоначальный	4 августа 1993 года	6
Маврикий	Четвертый	4 ноября 1993 года	6
Ангола	Первоначальный/ специальный	31 января 1994 года	6
Нигер	Второй	31 марта 1994 года	6
Афганистан	Третий	23 апреля 1994 года	6
Республика Молдова	Первоначальный	25 апреля 1994 года	6

Государство-участник	Категория доклада	Сроки	Задержка (в годах)
Эфиопия	Первоначальный	10 сентября 1994 года	5
Доминика	Первоначальный	16 сентября 1994 года	5
Гвинея	Третий	30 сентября 1994 года	5
Мозамбик	Первоначальный	20 октября 1994 года	5
Кабо-Верде	Первоначальный	5 ноября 1994 года	5
Люксембург	Третий	17 ноября 1994 года	5
Болгария	Третий	31 декабря 1994 года	5
Египет	Третий	31 декабря 1994 года	5
Исламская Республика Иран	Третий	31 декабря 1994 года	5
Гана	Третий	1 февраля 1995 года	5
Малави	Первоначальный	21 марта 1995 года	5
Новая Зеландия	Четвертый	27 марта 1995 года	5

60. Комитет обратил особое внимание на то, что еще не представлено 19 первоначальных докладов (включая 15 указанных выше просроченных первоначальных докладов), что противоречит главной цели ратификации Пакта – цели представления Комитету регулярных докладов о соблюдении Пакта. Не было возможности даже приступить к обсуждению положения в области прав человека в этих государствах.

61. Комитет отметил, что в отчетный период два государства-участника (Афганистан и Венесуэла), доклады которых были включены в перечень докладов для рассмотрения на шестьдесят восьмой сессии, за считанные дни до начала запланированного рассмотрения соответствующих докладов уведомили Комитет о том, что они не могут прислать делегацию к намеченной дате, и попросили перенести рассмотрение. Комитет выражает свою обеспокоенность в связи с таким отсутствием сотрудничества со стороны государств в процессе представления докладов, и особенно их самоустранением на столь позднем этапе; такое поведение усугубляет проблему нарастания числа нерассмотренных докладов, поскольку Комитет не может в столь сжатые сроки наметить рассмотрение другого доклада. На шестьдесят седьмой сессии Комитет получил уведомление еще от одного государства-участника, Перу, о том, что оно не сможет принять участие в рассмотрении его доклада в ходе шестьдесят восьмой сессии. В данном случае Комитету удалось перенести рассмотрение доклада этого государства-участника на октябрь 2000 года и выбрать доклад другого государства-участника для рассмотрения во время шестьдесят восьмой сессии.

62. Комитет работает над установлением процедуры, которая позволила бы ему в таких условиях, которые изложены в пунктах 60-61, рассматривать вопрос о соблюдении Пакта государствами-участниками, не представившими докладов по статье 40.

63. На шестьдесят седьмой сессии секретариату было представлено добавление к докладу государства-участника, в котором обновлялась уже представленная информация. Это добавление было представлено за один рабочий день до намеченного рассмотрения доклада. Добавление было надлежащим образом размножено и распространено среди членов Комитета на том языке, на котором оно было представлено. Хотя Комитет был весьма удовлетворен получением обновленной информации, полезной для развития диалога, он обратил внимание делегации и хотел бы подчеркнуть для всех государств-участников, что в соответствии с руководящими принципами добавления могут быть полностью приняты во внимание лишь в том случае, если они были получены не менее чем за 10 недель до даты рассмотрения доклада, с тем чтобы обеспечить их перевод на языки, используемые членами Комитета.

64. На своем 1860-м заседании 24 июля 2000 года Комитет постановил, что следует просить Казахстан представить свой первоначальный доклад к 31 июля 2001 года, хотя после получения Казахстаном независимости от него не было получено документа о присоединении или правопреемстве.

Примечание

¹ Комитет отметит, что, несмотря на уведомление правительства Корейской Народно-Демократической Республики от 25 августа 1997 года, в котором сообщалось о денонсации Пакта, 20 марта 2000 года Корейская Народно-Демократическая Республика представила свой второй периодический доклад. См. замечание общего порядка № 26 Комитета о континуитете обязательств согласно Пакту (A/53/40, том I, приложение VII).

IV. РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

65. Нижеследующие разделы, расположенные в порядке рассмотрения Комитетом докладов соответствующих стран, содержат заключительные замечания, принятые Комитетом в отношении докладов государств-участников, рассмотренных на его шестьдесят седьмой, шестьдесят восьмой и шестьдесят девятой сессиях. Комитет настоятельно призывает государства-участники принять меры по исправлению положения в соответствии со своими обязательствами по Пакту и подчеркивает эти рекомендации.

A. Норвегия

66. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Норвегии (CCPR/C/115/Add.2) на своих 1785-м и 1786-м заседаниях (CCPR/C/SR.1785 и 1786), состоявшихся 19 октября 1999 года, и на своем 1796-м заседании (CCPR/C/SR.1796), состоявшемся 26 октября 1999 года, принял следующие заключительные замечания.

1. Введение

67. Комитет приветствует своевременное представление четвертого периодического доклада государства-участника и содержащуюся в нем подробную информацию о законах, других мерах и практике, связанных с осуществлением Пакта. Комитет также положительно оценивает дополнительную информацию относительно изменений, которые произошли в области осуществления прав человека в Норвегии после представления доклада. Комитет выражает свою признательность делегации Норвегии за конструктивный и открытый диалог.

2. Позитивные аспекты

68. Комитет отдает должное государству-участнику за достигнутые им в целом позитивные результаты в деле осуществления положений Пакта. Он с удовлетворением отмечает широкие законодательные инициативы и другие меры, которые были предприняты со времени рассмотрения третьего периодического доклада в целях поощрения и защиты прав, признаваемых в Пакте.

69. Комитет приветствует принятие закона о правах человека, в соответствии с которым Пакт был прямо инкорпорирован в правовую систему Норвегии, и тот факт, что он имеет преимущественную силу по отношению к вступающим с ним в коллизию законоположениям (статья 2).

70. Комитет также приветствует как назначение нового министра по делам развития и по правам человека, так и введенную правительством новую практику представления парламенту (стортингу) всеобъемлющих ежегодных докладов об осуществлении прав человека и контроле за их соблюдением. Комитет рассчитывает на получение в рамках будущих докладов информации относительно Плана действий, который должен быть препровожден стортингу 10 декабря 1999 года, а также мер, которые будут рекомендованы в целях дальнейшего укрепления механизма защиты прав человека в Норвегии (статья 2).

71. Отмечая то обстоятельство, что уровень безработицы среди иммигрантов по-прежнему остается значительно более высоким по сравнению с аналогичным показателем для остального населения, Комитет все же признает ценное значение нового законодательства и Плана действий, которые направлены на поощрение равенства на рынке труда (статья 26).

72. Комитет высоко оценивает предпринимаемые шаги по увеличению числа женщин, работающих в судебной системе, участвующих в политической деятельности и занимающих руководящие посты как в государственных учреждениях, так и в частном секторе, равно как и другие меры по устранению традиционных гендерных переколов, характерных для определенных профессий (статьи 3 и 26).

73. Отмечая тот факт, что Комиссией Лунда были выявлены многочисленные случаи незаконного прослушивания телефонных переговоров, Комитет приветствует принятие закона № 73 от 1999 года, который, после его вступления в силу 1 января 2000 года, обеспечит потерпевшим право на получение компенсации, а также закрепит общее право на получение доступа граждан к информации о себе, содержащейся в досье и материалах учета Полицейской службы безопасности (статья 17).

74. Комитет отдает должное государству-участнику в связи с введением в 1998 году новой системы проведения в ходе судебного разбирательства допроса детей, оказавшихся жертвами сексуального надругательства (статьи 14 и 24).

75. Комитет принимает к сведению позитивные изменения в области защиты и поощрения прав человека представителей коренного народа саами, включая укрепление саамского парламента, меры по поощрению саамского языка, передачу в ведение самих саамов определенных культурных учреждений, а также текущую правовую реформу, касающуюся земель и ресурсной базы в провинции Финмарк и других районах, где проживают саами. Комитет приветствует изменения, призванные обеспечить проведение с саамами всесторонних консультаций по вопросам, затрагивающим их традиционные средства к существованию (статьи 1 и 27).

3. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

76. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в отдельных случаях назначаются чрезмерно длительные сроки предварительного содержания под стражей. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу степени лишения свободы путем применения административного задержания. Комитет рекомендует пересмотреть соответствующие законодательство и практику, связанные как с предварительным содержанием под стражей, так и с административным задержанием, в целях обеспечения полного соблюдения всех положений статьи 9 Пакта.

77. Комитет приветствует частичное снятие оговорки в отношении пункта 5 статьи 14, однако рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность полного снятия этой оговорки.

78. Комитет вновь выражает свою обеспокоенность по поводу статьи 2 Конституции, согласно которой лица, исповедующие евангелическо-лютеранскую религию, обязаны воспитывать своих детей в той же вере. Ее включение в Конституцию несовместимо с Пактом. Поэтому Комитет рекомендует изменить эту статью 2, с тем чтобы привести ее в соответствие со статьей 18 Пакта.

79. Комитет рекомендует оперативно принять меры по пересмотру и исправлению законов, касающихся преступной диффамации (статья 19).

80. Со ссылкой на содержащуюся в докладе информацию, касающуюся утверждений об отсутствии надлежащей реакции со стороны сотрудников правоохранительных органов на случаи проявления расовой дискриминации, Комитет рекомендует тщательно проанализировать сложившуюся ситуацию и просит представить дополнительную информацию (статья 26).

81. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что, несмотря на ведущуюся работу по проведению законодательной реформы в области прав саами на землю и ресурсы, традиционные средства к существованию саами, подпадающие под действие статьи 27 Пакта, по-видимому, не обеспечиваются всесторонней защитой от различных конкурирующих форм государственного и частного землепользования. В условиях отсутствия надлежащей юридической помощи особую обеспокоенность вызывают возбуждаемые частными землевладельцами судебные иски, приводящие к вынесению судебных решений о запрещении оленеводства, а также высокие судебные издержки для саами.

82. Поскольку правительство и парламент Норвегии подходят к рассмотрению положения саами в контексте права на самоопределение, Комитет рассчитывает, что Норвегия представит информацию о праве народа саами на самоопределение в соответствии со статьей 1 Пакта, включая пункт 2 данной статьи.

4. Распространение информации о Пакте (статья 2)

83. Комитет просит, чтобы пятый периодический доклад Норвегии был представлен к 31 октября 2004 года. Этот доклад должен быть подготовлен в соответствии с утвержденными Комитетом пересмотренными руководящими принципами (CCPR/C/66/GUI/Rev.1), и особое внимание в нем должно уделяться вопросам, затронутым в настоящих заключительных замечаниях. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Норвегии настоящих заключительных замечаний и следующего периодического доклада.

В. Марокко

84. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Марокко (CCPR/C/115/Add.1) на своих 1788, 1789 и 1790-м заседаниях (CCPR/C/SR.1788–1790), состоявшихся 20-21 октября 1999 года, и на своем 1802-м заседании (CCPR/C/SR.1802), состоявшемся 29 октября 1999 года, принял следующие заключительные замечания.

1. Введение

85. Комитет приветствует четвертый периодический доклад Марокко, который был представлен своевременно. С удовлетворением принимая к сведению содержащуюся в докладе информацию о новой конституции и других законодательных актах, принятых с момента рассмотрения третьего периодического доклада Марокко, Комитет вместе с тем отмечает, что в докладе приводится мало информации о применении этих законов на практике в части обеспечения средств правовой защиты и о реальном положении с соблюдением прав человека.

2. Позитивные аспекты

86. Комитет приветствует принятие государством-участником Конституции 1996 года, гарантирующей, среди прочего, защиту ряда закрепленных в Пакте прав, и меры по демократизации общества, осуществленные за период после рассмотрения третьего периодического доклада Марокко в 1994 году. Комитет приветствует признание государством-участником необходимости проведения реформ для всестороннего осуществления закрепленных в Пакте прав и недавние заявления, сделанные в этой связи

на самом высоком уровне. Комитет призывает Марокко ускорить проводимый в настоящее время пересмотр законодательства и принятие законов, обеспечивающих соблюдение положений Пакта.

87. Комитет приветствует практикуемую с 1994 года замену смертной казни более мягким наказанием и новый порядок проведения аутопсии в случаях смерти во время содержания под стражей. Кроме того, Комитет приветствует освобождение многих заключенных, выдачу паспортов некоторым представителям оппозиции и возвращение из изгнания других, а также меры по медицинскому освидетельствованию содержащихся под стражей лиц.

88. Комитет с удовлетворением отмечает создание министерства по правам человека, Консультативного совета по правам человека, который предал гласности множество случаев исчезновения, и Арбитражной комиссии, занимающейся вопросами предоставления компенсации жертвам произвольного задержания и семьям исчезнувших лиц. Комитет особо приветствует создание Национальной службы по надзору за соблюдением прав ребенка и разработку национального плана действий, призванного обеспечить более широкое участие женщин в жизни общества.

89. Комитет приветствует тот факт, что государство-участник договорилось с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека об учреждении информационно-просветительского центра по правам человека с целью организации в Марокко обучения в области прав человека. Кроме того, Комитет с удовлетворением отмечает принятые государством-участником меры по организации подготовки по правам человека для юристов и работников средств массовой информации.

3. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

90. Комитет отмечает, что, несмотря на заверения в том, что Пакт является частью законодательства страны, последствия этого для многих законов, которые, как представляется, не соответствуют положениям Пакта, остаются неясными. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием в стране полностью независимого от правительства учреждения, занимающегося общим надзором за соблюдением прав человека (статья 2).

91. Комитет призывает государство-участник ратифицировать Факультативный протокол.

92. Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу весьма медленной подготовки референдума в Западной Сахаре по вопросу о самоопределении, а также отсутствия информации об осуществлении прав человека в этом регионе.

93. Государству-участнику следует активизировать деятельность в этом направлении и всецело содействовать завершению необходимой подготовки к референдуму (статьи 1 и 2).

94. Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности в связи с тем, что многие случаи исчезновения лиц в Марокко до сих пор не были прояснены или не переданы в Консультативный совет по правам человека и что, как заявила делегация, пока еще преждевременно проводить расследования с целью выявления лиц, несущих ответственность за эти исчезновения.

95. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать розыск всех предположительно исчезнувших лиц, освободить всех таких лиц, которые, возможно, все еще содержатся под стражей, представить независимым наблюдателям списки военнопленных, сообщить семьям о местонахождении захоронений погибших исчезнувших лиц, привлечь к уголовной ответственности лиц, несущих ответственность за случаи исчезновения или смерти, и предоставить компенсацию жертвам, чьи права были нарушены, или их семьям.

96. Комитет отмечает, что в марокканском законодательстве не указаны отступления от прав, допустимые во время чрезвычайного положения в государстве, или пределы таких отступлений и следовательно оно не обеспечивает соблюдение статьи 4 Пакта.

97. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы его законодательство и практика полностью соответствовали его обязательствам по статье 4.

98. Комитет с сожалением обращает внимание на отсутствие в докладе конкретной информации о фактическом положении женщин в Марокко и отмечает, что высокий процент неграмотных женщин, приведенный делегацией, красноречиво свидетельствует о неравноправном положении женщин во всех сферах общества. Комитет по-прежнему глубоко обеспокоен масштабами дискриминации марокканских женщин в сфере образования, занятости, общественной жизни и уголовного и гражданского законодательства, включая законы, касающиеся наследования, заключения брака, развода и внутрисемейных отношений, включая вопросы полигамных браков, расторжения брака, оснований для развода, возраста вступления в брак и ограничений на вступление женщин-мусульманок в брак с немусульманами. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что конституционные гарантии в отношении равноправия женщин распространяются только на политические права.

99. Государству-участнику настоятельно рекомендуется активизировать свои усилия по ликвидации неграмотности, малообразованности и любых форм дискриминации женщин, а также обеспечить полное соблюдение гарантии равноправия, закрепленной в Пакте (и, в частности, в статьях 2 (пункт 1), 3, 23, 25 и 26), и равноправное осуществление женщинами всех прав и свобод.

100. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что строгое запрещение аборт, даже в случае изнасилования или инцеста, и суровое осуждение обществом женщин, рождающих детей вне брака, приводят к тайным, небезопасным абортам – одной из причин высокого уровня материнской смертности.

101. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы женщины имели полный и равноправный доступ к услугам в области планирования семьи и противозачаточным средствам и чтобы характер применения уголовных наказаний не создавал дополнительной угрозы для жизни и здоровья женщин.

102. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на отсутствие каких-либо специальных программ, правовых санкций или мер защиты, направленных на борьбу с насилием и сексуальными злоупотреблениями в отношении женщин, включая изнасилование жены мужем, и на наличие в уголовном законодательстве ряда положений (например, защита ссылкой на совершение преступления на почве оскорбленной чести), которые не обеспечивают равную защиту прав женщин в соответствии со статьями 7 и 9 Пакта.

103. Государству-участнику следует принять правовые меры и меры защиты, гарантирующие женщинам право на личную безопасность.

104. Комитет вновь с обеспокоенностью обращает внимание на число преступлений, которые по-прежнему караются смертной казнью.

105. Государству-участнику следует привести свое законодательство в соответствие с проводимой им политикой посредством полной отмены смертной казни и в любом случае ограничить применение смертной казни наиболее тяжкими преступлениями, как того требует статья 6 Пакта. Кроме того, Комитет настоятельно призывает государство-участник выполнить свое обязательство опубликовать список всех лиц, приговоренных к смертной казни.

106. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на многочисленные утверждения о применении сотрудниками полиции к задержанным пыток и жестокого обращения и на то, что такие нарушения в лучшем случае влекли за собой применение лишь дисциплинарных мер, но не привлечение виновных к уголовной ответственности.

107. Во исполнение своих обязательств по статье 7 Пакта государству-участнику следует принять решительные меры по искоренению практики пыток и ввести в действие законодательство, квалифицирующее пытки в качестве уголовного преступления и исключающее возможность приобщения в качестве доказательства любых признаний или заявлений, полученных под пыткой или принуждением; в этой связи необходимо создать надлежащие механизмы, обеспечивающие независимое наблюдение за местами содержания под стражей в полиции и пенитенциарными учреждениями; любые сообщения об актах пыток и жестокого обращения должны расследоваться, виновные должны привлекаться к уголовной ответственности, а жертвам пыток должна предоставляться компенсация.

108. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что максимальный срок содержания подозреваемого под стражей, до того как он доставляется к судье, может в некоторых случаях достигать 96 часов, что генеральный прокурор правомочен продлевать этот срок и что в течение этого срока задержанные не имеют доступа к адвокату. Кроме того, Комитет обеспокоен продолжительностью содержания под стражей до суда.

109. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы его законы и процедуры соответствовали гарантиям, предусмотренным в статье 9 Пакта.

110. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в Конституции и Уголовно-процессуальном кодексе не в полной мере отражены предусмотренные в статье 14 гарантии справедливого судебного разбирательства, включая, в частности, принцип презумпции невиновности и право на обжалование по уголовным делам. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на отсутствие системы пересмотра вышестоящими судебными инстанциями решений, выносимых такими специальными судами, как Постоянный суд королевских вооруженных сил и Особый суд.

111. Государству-участнику следует принять надлежащее законодательство, гарантирующее принцип презумпции невиновности, как того требуют положения пункта 2 статьи 14 Пакта, и обеспечить соблюдение права на обжалование по любым уголовным делам в соответствии с положениями пункта 5 статьи 14 Пакта.

112. Комитет с сожалением отмечает, что по-прежнему действует законодательство, дающее суду право приговаривать к лишению свободы за долги, вытекающие из какого-либо договорного обязательства, несмотря на решение Рабатского административного суда, в котором говорится, что в такого рода делах не может применяться лишение свободы, поскольку это нарушает обязательства Марокко по Пакту.

113. В статью 673 и последующие статьи Уголовно-процессуального кодекса необходимо внести изменения с целью их приведения в соответствие со статьей 11 Пакта.

114. Комитет с сожалением отмечает отсутствие в докладе конкретных сведений о законодательстве и практике в связи с правом на свободное передвижение в пределах территории государства-участника и правом въезжать в страну и покидать ее. В частности, представляется неясным, в соответствии с какими законами лицо может быть отправлено в изгнание или возвращено из изгнания и каким образом частные лица могут осуществлять свое право на получение паспорта и, при необходимости, разрешение на выезд из страны.

115. Государству-участнику следует обеспечить полное соответствие своих законов статье 12 Пакта, их гласность и наличие эффективных средств правовой защиты для осуществления предусмотренных в статье 12 прав.

116. Комитет обеспокоен тем, что в стране не в полной мере обеспечивается принцип беспристрастности судебных органов, как того требуют положения пункта 1 статьи 14 Пакта. Государству-участнику следует предпринять шаги, с тем чтобы гарантировать независимость и беспристрастность судебных органов, и в частности обеспечить наличие эффективных и независимых дисциплинарных механизмов.

117. Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что в стране не в полной мере гарантируется свобода религии и убеждений. В этой связи Комитет отмечает, что согласно Пакту свобода религии распространяется на лица, имеющие любые религиозные убеждения, и не ограничивается монотеистическими религиями и что не следует прямо или косвенно ограничивать право на смену религии.

118. Государству-участнику следует принять меры, гарантирующие уважение свободы религии и убеждений, и обеспечить полное соответствие его законов и практики положениям статьи 18 Пакта.

119. Комитет вновь с обеспокоенностью обращает внимание на то, что в марокканском Кодексе о печати содержатся положения (например, статьи 42, 64 и 77), которые существенно ограничивают свободу выражения мнений, допуская возможность конфискации публикаций и наложения штрафов за совершение нечетко сформулированных правонарушений (например, за публикацию неточных сведений или за подрыв политических или религиозных устоев). Комитет с глубокой озабоченностью отмечает, что за предусмотренные этими законами преступления были лишены свободы 44 человека. Кроме того, Комитет особенно обеспокоен тем, что лица, выражавшие оппозиционные политические мнения или призывавшие к введению республиканской формы правления, приговаривались к лишению свободы на основании статьи 179 Уголовного кодекса за совершение преступления оскорбления членов королевской семьи. Эти законы и их применение, как представляется, превышают пределы, допускаемые положениями пункта 3 статьи 19 Пакта.

120. Государству-участнику следует изменить или отменить дахир 1973 года, привести все свои уголовные и гражданские законы в полное соответствие со статьей 19 Пакта и освободить лиц, осуждение и лишение свободы которых противоречит положениям этой статьи.

121. Комитет обеспокоен широким охватом требования о представлении уведомления в случае проведения собраний и тем, что наличие требования о получении такого уведомления нередко приводит к злоупотреблениям, фактически ограничивающим закрепленное в статье 21 Пакта право на свободу собраний.

122. Требование представления уведомления о проведении собрания следует ограничить собраниями, проводимыми в открытых общественных местах, и, кроме того, необходимо принять процедуру, обеспечивающую обязательную выписку письменного подтверждения о получении такого уведомления.

4. Распространение информации о Пакте (статья 2)

123. Комитет назначает датой представления пятого периодического доклада Марокко 31 октября 2003 года. Этот доклад должен быть подготовлен в соответствии с пересмотренными руководящими принципами Комитета, и особое внимание должно быть уделено в нем положению женщин, проблеме исчезнувших лиц и другим вопросам, затронутым Комитетом в настоящих заключительных замечаниях. Комитет настоятельно призывает государство-участник довести текст этих заключительных замечаний на нескольких языках до сведения населения и законодательных и административных органов. Он просит государство-участник обеспечить широкое распространение следующего периодического доклада среди населения, включая гражданское общество и действующие в Марокко неправительственные организации.

С. Республика Корея

124. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Республики Кореи (ССПР/С/114/Add.1) на своих 1791-м и 1792-м заседаниях (см. ССПР/С/SR.1791 и.1792), состоявшихся 22 октября 1999 года, и на своем 1802-м заседании, состоявшемся 29 октября 1999 года, и принял следующие заключительные замечания.

1. Введение

125. Комитет приветствует второй периодический доклад, представленный Республикой Кореей в указанные сроки. Вместе с тем Комитет с сожалением отмечает, что, несмотря на высказанное им замечание относительно того, что в первоначальном докладе государства-участника содержалось недостаточно полная информация по вопросам практического осуществления Пакта, второму периодическому докладу присущ тот же недостаток. Кроме того, Комитет с сожалением обращает внимание на то, что члены Комитета не получили ответа на ряд вопросов, поставленных ими в ходе рассмотрения доклада. С учетом вышеизложенного Комитету не удалось в полной мере осуществить свои функции по наблюдению за соблюдением государством-участником всех положений Пакта.

2. Факторы и трудности, препятствующие осуществлению Пакта

126. Комитет принимает к сведению опасения государства-участника в области безопасности, обусловленные тем фактом, что две Кореи еще не заключили окончательное соглашение. Вместе с тем Комитет подчеркивает, что ссылки на соображения безопасности сами по себе не оправдывают введения ограничений на предусмотренные Пактом права и что даже в том случае, если государство-участник действительно сталкивается с проблемами в области безопасности, вводимые ограничения в отношении соответствующих прав должны соответствовать требованиям Пакта.

3. Позитивные факторы

127. Комитет с удовлетворением отмечает распространение доклада среди неправительственных организаций, оказавших Комитету существенную помощь в деле рассмотрения доклада. Комитет принимает к сведению все большую открытость общества, о чем свидетельствует упразднение Комитета по надзору за исполнительским искусством, который осуществлял функции цензора в сфере исполнительского искусства.

128. Комитет отмечает принятие ряда законов, направленных на укрепление предусмотренных в Пакте прав, в частности принципов равноправия, закрепленных в статьях 2 (пункт 1), 3 и 26 Пакта. К числу этих законодательных актов относятся закон об основных принципах развития женщин, поправки к закону о равноправии в области труда, закон о труде инвалидов, закон о предупреждении и пресечении дискриминации по признаку пола и закон о предупреждении бытового насилия и защите его жертв.

129. Комитет принимает к сведению принятые меры по пропаганде Пакта и прав человека в целом, включающие обязательный учебный курс по правам человека для судей, адвокатов и прокуроров. Кроме того, Комитет приветствует перевод на корейский язык и распространение основных международных документов по правам человека.

4. Основные аспекты, вызывающие беспокойство, и рекомендации

130. По-прежнему остается неясным статус предусмотренных в Пакте прав в рамках внутригосударственного законодательства, особенно с учетом того, что в Конституции Кореи упоминаются не все эти права, а также с учетом сферы действия возможных ограничений в отношении этих прав и критериев применения таких ограничений. Комитет с беспокойством обращает внимание на то, что статья 6 Конституции, согласно которой ратифицированные государством-участником международные договоры имеют ту же силу, что и национальные законы, толкуется как означающая, что законодательные акты, принятые после присоединения страны к Пакту, имеют более высокий статус по сравнению с закрепленными в Пакте правами.

131. Комитет вновь обращает внимание на высказанную им после рассмотрения первоначального доклада глубокую беспокойность в связи с тем, что по-прежнему сохраняет свою силу и применяется закон о национальной безопасности. Согласно государству-участнику, закон о национальной безопасности применяется для решения правовых проблем, обусловленных разделением Кореи. Вместе с тем Комитет с беспокойством отмечает, что этот закон используется также для введения в действие специальных норм содержания под стражей, проведения допросов и установления материально-правовой ответственности, которые противоречат целому ряду статей Пакта, включая статьи 9, 18 и 19.

132. Комитет повторяет сформулированную им после рассмотрения первоначального доклада государства-участника рекомендацию поэтапно прекратить действие закона о национальной безопасности.

133. Комитет считает необоснованно широкой категорию видов деятельности, которая может квалифицироваться как поощрение "антигосударственных организаций" в соответствии со статьей 7 закона о национальной безопасности. Из дел, доведенных до

сведения Комитета в рамках сообщений, представленных отдельными лицами на основании Факультативного протокола, и другой информации о судебных делах, возбуждаемых в соответствии со статьей 7, явствует, что введенные в отношении свободы выражения мнений ограничения расходятся с требованиями пункта 3 статьи 19 Пакта, поскольку эти ограничения не могут считаться необходимыми для защиты национальной безопасности. Пактом не допускается введение ограничений на выражение мнений только по той причине, что такие мнения совпадают с позицией какого-либо враждебного образования или могут быть квалифицированы как поощрение сочувственного отношения к этому образованию. Кроме того, Комитет подчеркивает, что внутренние директивы, касающиеся политики в области судопроизводства, не обеспечивают надлежащих гарантий недопущения применения статьи 7 в несовместимой с положениями Пакта форме.

134. Государству-участнику надлежит в срочном порядке внести изменения в статью 7, с тем чтобы обеспечить ее соответствие положениям Пакта.

135. Комитет с глубокой обеспокоенностью обращает внимание на законы и практику, поощряющие и закрепляющие дискриминационное отношение к женщинам. Так, система руководства семьей не только является отражением патриархального общества, в котором женщине отводится подчиненная роль, но и способствует укреплению этой модели. Глубокую обеспокоенность вызывает практика определения пола зародыша, непропорционально высокий процент мальчиков среди вторых и третьих детей в семье и высокие показатели материнской смертности, обусловленные, как представляется, большим количеством небезопасных аборт. Комитет подчеркивает, что преобладающие в обществе социальные стереотипы не освобождают государство-участник от обязанности выполнять свои обязательства по статьям 3 и 26 Пакта обеспечивать равную защиту со стороны закона и равные права мужчин и женщин на пользование всеми закрепленными в Пакте правами.

136. Приветствуя новое законодательство, принятое государством-участником для целей предупреждения и пресечения бытового насилия, Комитет вновь высказывает озабоченность по поводу широких масштабов такого насилия и сохранения неадекватных законов и процедур.

137. В частности, Комитет высказывает озабоченность по поводу того, что квалификация изнасилования в качестве преступного деяния требует наличия доказательств того, что женщина оказывала сопротивление, что заключение брака с жертвой изнасилования освобождает обвиняемого от ответственности и что изнасилование жены мужем, по всей видимости, не считается уголовным преступлением.

138. Необходимо усилить новое законодательство о предупреждении и пресечении бытового насилия путем ныне действующих правовых норм, ослабляющих защиту женщин в случае такого насилия.

139. Комитет выражает обеспокоенность по поводу масштабов дискриминации в отношении женщин в сфере труда, отсутствия адекватной защиты большого числа женщин, занятых на малых предприятиях, и неадекватной заработной платы мужчин и женщин.

140. Для обеспечения соблюдения статей 3 и 26 Пакта государству-участнику надлежит активнее содействовать эффективному осуществлению принятого в январе 1999 года Закона о предупреждении и пресечении дискриминации по признаку пола и принять конкретные меры, гарантирующие женщинам право на равные возможности и условия в сфере труда.

141. Уголовно-процессуальное законодательство, согласно которому задержание подозреваемого подлежит судебному пересмотру только в том случае, если задержанный подает апелляцию, расходится с тем положением пункта 3 статьи 9 Пакта, что каждое задержанное по уголовному обвинению лицо в срочном порядке доставляется к судье или к другому должностному лицу, которому принадлежит по закону право осуществлять судебную власть. Чрезмерная продолжительность допускаемого законом содержания под стражей до суда (30 суток в обычных случаях и 50 суток в случаях, подпадающих под сферу применения закона о национальной безопасности) и отсутствие четко определенных оснований для такого содержания под стражей также заставляют усомниться в соблюдении государством-участником своих обязательств по статье 9.

142. Государство-участник должно внести изменения в свое законодательство, с тем чтобы обеспечить соблюдение всех прав задержанных лиц, предусмотренных в статье 9 Пакта.

143. Комитет принимает к сведению процедуру ежемесячной проверки прокурорами условий содержания в местах содержания под стражей, однако при этом он с обеспокоенностью отмечает, что эти и другие механизмы недостаточны для предупреждения пыток и жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения с заключенными. Небольшой процент случаев, когда жалобы на применение пыток или жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение влекут за собой возбуждение дела в отношении соответствующих должностных лиц, заставляет усомниться в действенности существующих следственных процедур. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что несоблюдение государством-участником требований статьи 9 Пакта и, как представляется, широко распространенная в органах прокуратуры

практика опоры на признание обвиняемых и сообщников способствуют применению следователями пыток и других видов жестокого, унижающего достоинство и бесчеловечного обращения.

144. Государству-участнику следует безотлагательно создать независимый орган для расследования заявлений о применении пыток и внести изменения в уголовно-процессуальное законодательство, упоминаемые в пункте 15 выше.

145. Приветствуя отмену "клятвы о смене убеждений", Комитет вместе с тем с сожалением отмечает, что такая клятва была заменена "клятвой о законопослушании". Несмотря на представленную Комитету информацию, остается неясным, какие заключенные обязаны подписывать это клятвенное заявление и какие общие и юридические последствия влечет за собой его подписание. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что требование о применении такой клятвы применяется в дискриминационной форме, в частности к лицам, осужденным на основании закона о национальной безопасности и что такое требование обязывает лиц приносить присягу на верность закону, что не согласуется с положениями Пакта.

146. Государству-участнику следует отменить применяемое к некоторым категориям заключенных требование о принесении "клятвы о законопослушании" в качестве одного из условий их освобождения.

147. Комитет с сожалением отмечает, что по причине недостаточной информативности содержащихся в докладе сведений и ответов делегации в ходе рассмотрения доклада он не в состоянии адекватно оценить степень независимости судебной власти. Комитет высказывает особую обеспокоенность в связи с системой повторного назначения судей, которая порождает серьезные сомнения в отношении независимости судебной власти.

148. Государству-участнику надлежит представить максимально подробную информацию о системе и практике назначений на судебские должности.

149. Широко распространенная практика прослушивания телефонных разговоров порождает серьезные сомнения в отношении соблюдения государством-участником статьи 17 Пакта. Кроме того, Комитет высказывает озабоченность по поводу отсутствия адекватных средств правовой защиты в связи с исправлением неправильной информации в базах данных или неправомерного или злоумышленного использования данных.

150. Запрет на проведение любых собраний на главных столичных магистралях представляется чрезмерно широким. Хотя некоторые ограничения в отношении проведения собраний на главных городских магистралях являются допустимыми в

интересах общественного порядка, статья 21 Пакта требует, чтобы любые такие ограничения соответствовали закону и были необходимы в демократическом обществе. Введенные государством-участником абсолютные ограничения права на проведение собраний на главных городских магистралях не соответствуют этим стандартам.

151. Комитет принимает к сведению изменения в законодательстве, позволяющие преподавателям создавать профсоюзы, а государственным служащим образовывать ассоциации по месту службы. Вместе с тем Комитет с обеспокоенностью отмечает, что продолжающие действовать ограничения в отношении права на свободу ассоциации преподавателей и других государственных служащих не соответствуют требованиям пункта 2 статьи 22 Пакта.

152. Государству-участнику следует продолжить свою законодательную политику в контексте права государственных служащих на ассоциацию с целью обеспечения того, чтобы все жители Кореи могли пользоваться своими правами, предусмотренными в статье 22 Пакта.

153. Комитет приветствует снятие государством-участником своих оговорок к статьям 23 (пункт 4) и 14 (пункт 7). Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику изучить остающиеся оговорки к статьям 14 (пункт 5) и 22 на предмет их возможного снятия.

154. В контексте сформулированных Комитетом соображений по сообщению, представленным на основании Факультативного протокола, Комитет считает неправомерной позицию государства-участника, в соответствии с которой оно требует от автора сообщения, по которому Комитет высказал свои соображения, обращения за помощью в национальные суды путем подачи дополнительной апелляции или ходатайства о предоставлении компенсации.

155. Вместо того, чтобы возвращать соответствующие дела в национальные суды, которые уже вынесли по ним решения, государству-участнику следует незамедлительно приступить к выполнению высказанных Комитетом соображений.

156. Комитет призывает государство-участник продолжать свои усилия по организации учебных курсов по правам человека для государственных служащих. Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос об обязательном характере такого обучения не только для государственных служащих, но и для представителей всех связанных с соблюдением прав человека профессий, включая социальных работников и медицинский персонал.

157. Комитет просит государство-участник представить свой третий периодический доклад к 31 октября 2003 года. Этот доклад должен соответствовать принятым Комитетом пересмотренным руководящим принципам, и в нем должно уделяться особое внимание вопросам, затронутым в настоящих заключительных замечаниях. Комитет просит обеспечить широкое распространение в Республике Корея этих заключительных замечаний и следующего периодического доклада.

D. Португалия (Макао)

158. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Португалии, касающийся Макао (CCPR/C/POR/99/4), на своих 1794-м и 1795-м заседаниях 25 и 26 октября 1999 года и на своем 1806-м заседании, состоявшемся 2 ноября 1999 года, утвердил следующие заключительные замечания.

1. Введение

159. Комитет приветствует присутствие большой делегации, в состав которой входил ряд должностных лиц правительства Макао. Он желает выразить свою благодарность представителям государства-участника за их подробные ответы на вопросы, заданные в устной и письменной форме, и на замечания, высказанные Комитетом в ходе рассмотрения доклада, а также за их предложение предоставить дополнительную информацию в письменной форме. Комитет выражает сожаление в связи с тем, что, хотя он и получил информацию о законодательстве, которое действовало до 19 декабря 1999 года и которое действует после этой даты, ему не было предоставлено достаточно подробных сведений по этому вопросу и обновленных статистических данных.

160. Совместная китайско-португальская декларация, рассматриваемая вместе с Меморандумом о понимании и Основным законом, обеспечивает правовую основу для продолжения защиты в Макао прав, закрепленных в Пакте после 19 декабря 1999 года. Кроме того, Комитет желает подтвердить уже давно сформулированную им позицию, заключающуюся в том, что договоры по правам человека продолжают действовать применительно к соответствующей территории и что государства продолжают быть связанными обязательствами по Пакту, если государство-предшественник являлось его участником. Как только население, проживающее в той или иной территории, оказывается под защитой Международного пакта о гражданских и политических правах, оно не может быть лишено этой защиты на основании изменения суверенитета (см. CCPR/C/SR.1178/Add.1, SR.1200-1202 и SR.1453). Следовательно, требования в отношении представления докладов в соответствии со статьей 40 Международного пакта о гражданских и политических правах будут по-прежнему применяться, и Комитет по правам человека рассчитывает получать и рассматривать доклады, касающиеся Макао, и после 19 декабря 1999 года.

2. Положительные аспекты

161. Комитет с удовлетворением отмечает проведение переговоров между португальскими и китайскими властями с целью обеспечения преемственности правовой системы (статья 8 Основного закона) и продолжения применения международных договоров. Он приветствует тот факт, что большое число прав и основных свобод, закрепленных в Пакте, провозглашены в статьях 24-44 Основного закона Макао.

162. Комитет с удовлетворением отмечает значительные усилия, предпринятые в течение последних нескольких лет с целью предоставления жителям, говорящим на китайском языке, доступа к официальным бланкам и судебным документам и решениям на китайском языке, а также то, что китайский язык используется в судах и для официальных целей. Он отмечает, что, согласно статье 9 Основного закона, как китайский, так и португальский языки могут использоваться в качестве официальных языков после 19 декабря 1999 года.

163. Комитет также с удовлетворением отмечает, что в марте 1998 года Португалия и Китай достигли соглашения об основных принципах новой организации правовой системы, которые гарантируют несменяемость судей, а также автономию и независимость судебных органов.

3. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации Комитета

164. Комитет с серьезной обеспокоенностью отмечает, что накануне возвращения территории Макао под суверенитет Китайской Народной Республики все еще остается неясным, какие законы, включая законы о правах человека, будут сочтены несовместимыми с Основным законом Особого административного района Макао и поэтому утратят свою силу после 19 декабря 1999 года.

165. Комитет желает подчеркнуть обязательство государства-участника в соответствии со статьей 2 Пакта, а также обязательство государства, под юрисдикцией которого будет находиться данная территория, обеспечить, чтобы население Макао по-прежнему в полной мере пользовалось защитой на основании Пакта после 19 декабря 1999 года.

166. Комитет отмечает функции омбудсмана, выполняемые Верховным комиссаром по борьбе с коррупцией и неправомерными действиями административных органов, а также процедуру подачи петиций; вместе с тем он выражает сожаление по поводу отсутствия учрежденной на основании закона независимой комиссии по правам человека, уполномоченной наблюдать за выполнением законодательства в области прав человека. Такую комиссию следует учредить.

167. Комитет обеспокоен недостаточным числом судей, адвокатов и переводчиков, что может отрицательно сказаться на отправлении правосудия.

168. Следует предпринять дополнительные усилия в целях подготовки адвокатов и переводчиков и обеспечения их специализации в области прав человека.

169. Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на закрепленные в Конституции гарантии равенства, отраженные также в статье 25 Основного закона и в трудовом законодательстве, фактически сохраняется неравенство в вопросах, связанных с положением женщин и оплатой их труда.

170. Следует принять эффективные меры для ликвидации неравенства в отношении положения женщин и оплатой их труда.

171. Комитет отмечает сообщения о том, что в Макао по-прежнему существуют такие явления, как организованная преступность, в частности торговля женщинами и проституция. Он признает, что Уголовный кодекс запрещает организованную преступную деятельность, но при этом у него вызывает обеспокоенность неспособность властей обеспечить защиту жертв.

172. Необходимо принять превентивные меры с целью искоренения торговли женщинами, а также создания программ реабилитации жертв. Жертвам должна быть обеспечена защита и поддержка на уровне законов и политики государства-участника.

173. Комитет испытывает обеспокоенность по поводу некоторых аспектов закона 6/97/M (поощрение, создание или поддержка тайных ассоциаций), в частности по поводу включения расплывчатого и недостаточно четко определенного (или "абстрактного") правонарушения, а также осуждения или назначения более сурового наказания на том основании, что лицо является "закоренелым преступником" или способно вновь совершить такое же правонарушение.

174. Уголовное законодательство следует привести в соответствие со статьями 14 и 15 Пакта, в частности в том, что касается запрещения дважды судить лицо или подвергать его риску понести уголовную ответственность за одно и то же преступление (*non bis in idem*, пункт 7 статьи 14) и запрещения применения законов с обратной силой (*nullum crimen sine lege, nulla poena sine lege*, статья 15).

175. Комитет обеспокоен тем, что правительства Китая и Португалии еще не достигли четкого соглашения о гражданстве жителей Макао после 19 декабря 1999 года и что до сих пор не известны критерии, на основе которых будет определяться, какие жители Макао могут рассматриваться в качестве лиц португальского происхождения.

176. Следует принять эффективные меры для гарантирования прав лиц, имеющих в настоящее время двойное гражданство.

177. Комитет также обеспокоен тем, что не достигнуто четкого соглашения относительно передачи жителей Особого административного района Макао для их предания суду в других районах Китая и относительно их выдачи другим странам в тех случаях, когда им может быть назначено более суровое наказание по сравнению с наказаниями, предусмотренными в Уголовном кодексе Макао, включая смертную казнь.

178. Комитет вновь заявляет, что жители Макао пользуются защитой на основании Пакта и не должны лишаться такой защиты в результате передачи в другие районы Китая или другие страны.

179. Комитет обеспокоен отсутствием четких соглашений, гарантирующих свободу печати и выражения мнений после 19 декабря 1999 года.

180. Следует принять эффективные меры, с тем чтобы гарантировать осуществление этих свобод в будущем.

181. Комитет обеспокоен существованием незначительного числа неправительственных организаций по правам человека и тем фактом, что создание таких организаций не поощряется.

5. Распространение информации о Пакте (статья 2)

182. Комитет выражает сожаление по поводу того, что население в целом недостаточно хорошо информировано о рассмотрении доклада Комитетом по правам человека. Комитет рекомендует государству-участнику широко распространить текст его доклада и настоящие заключительные замечания. Следующий доклад государства-участника должен быть подготовлен на постатейной основе в соответствии с пересмотренными руководящими принципами Комитета, и особое внимание в нем должно быть уделено вопросам, поставленным Комитетом в настоящих заключительных замечаниях. Комитет постановляет, что следующий доклад об осуществлении Пакта в Макао должен быть представлен 31 октября 2001 года.

Е. Камерун

183. Комитет рассмотрел третий периодический доклад Камеруна (CCPR/C/102/Add.2) на своих 1798-1800-м заседаниях (CCPR/C/SR.1798-1800), состоявшихся 27 и 28 октября 1999 года, и на своих 1807-м и 1808-м заседаниях, состоявшихся 3 ноября 1999 года, принял следующие замечания.

1. Введение

184. Комитет отмечает, что третий периодический доклад Камеруна является неполным и не содержит ответа на все озабоченности, которые были выражены Комитетом в его предыдущих заключительных замечаниях по второму периодическому докладу Камеруна (A/49/40, пункты 183-208). Вместе с тем он приветствует обновленную информацию, включая письменную информацию и тексты законов, представленные делегацией. Он приветствует также готовность государства-участника предоставить дополнительные материалы, в частности в ответ на конкретные озабоченности, озвученные членами Комитета.

2. Положительные аспекты

185. Комитет отмечает, что в соответствии с пересмотренной Конституцией 1996 года Пакт имеет преимущественную силу по отношению к национальному законодательству, и приветствует заявление делегации о том, что на предусмотренные Пактом права можно напрямую ссылаться в камерунских судах и что последние применяют положения Пакта.

186. Комитет приветствует усилия государства-участника по информированию многонационального населения Камеруна о его правах человека, в частности путем организации юридических консультаций, информационно-пропагандистских кампаний, рабочих совещаний и семинаров на всей территории страны.

187. Комитет приветствует также приверженность делу поощрения гендерного равенства в рамках деятельности министерства по делам женщин, а также различные меры, инициированные этим министерством с указанной целью.

188. Комитет приветствует изменения, внесенные в последнее время в Уголовный кодекс, включая введение состава преступления попытки в статью 132-бис.

189. Комитет приветствует учреждение Национального комитета по правам и свободам человека, который уполномочен осуществлять надзор за действиями всех соответствующих камерунских властей.

190. Комитет с удовлетворением отмечает заметное увеличение количества судей и других судебных работников.

3. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

191. Комитет обеспокоен двойственностью, обусловленной одновременным действием статутного и обычного права, что порой приводит к неравенству между мужчинами и женщинами, особенно в части законов, касающихся брака и наследования. Комитет также обеспокоен и тем, что при отсутствии согласия между супругами зачастую применяются нормы обычного права, не совместимые с Пактом.

192. Государству-участнику следует принять законодательство для обеспечения того, чтобы применяемые законы во всех случаях соответствовали Пакту. Комитет подчеркивает, что законодательство, наполняющее конкретным содержанием предусмотренные Пактом права, может выполнять и воспитательную функцию. Необходимо также развернуть информационно-пропагандистские кампании там, где традиционная практика влечет за собой дискриминацию женщин.

193. Комитет обеспокоен также сохранением полигамии и разным возрастом вступления в брак для девочек и мальчиков.

194. Государству-участнику следует обеспечить приведение вышеупомянутой практики в соответствие с Пактом.

195. Комитет далее обеспокоен высоким уровнем неграмотности среди женщин, неравными возможностями в сфере образования и труда для женщин и имеющейся у мужей возможностью добиваться в судебном порядке запрещения их женам заниматься некоторыми видами профессиональной деятельности.

196. Государству-участнику необходимо обеспечить равенство женщин и мужчин как в сфере образования, так и в сфере труда, особенно устройства женщин на работу по своему собственному выбору. Ему также следует обеспечить соблюдение в отношении женщин принципа равной оплаты за труд равной ценности.

197. Комитет обеспокоен тем, что в стране нет какого-либо специального закона, запрещающего проведение калечащих операций на женских половых органах, равно как и тем, что в некоторых районах Камеруна подобная практика сохраняется в нарушение статьи 7 Пакта.

198. Государству-участнику необходимо принять все меры, в том числе законодательного характера, для пресечения и искоренения практики калечащих операций на женских половых органах.

199. Комитет обеспокоен тем, что криминализация абортот ведет к нелегальным абортот, которые являются причиной высокого уровня материнской смертности.

200. Государству-участнику необходимо принять меры для защиты жизни всех людей, включая беременных женщин.

201. Комитет признает, что в отчетный период не приводились в исполнение смертные приговоры, но обеспокоен тем, что смертные приговоры продолжают выноситься и что некоторые преступления, по-прежнему караемые смертной казнью, такие, как сепаратизм, шпионаж или подстрекательство к войне, определяются расплывчато.

202. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы смертная казнь могла назначаться только за самые серьезные преступления, и рассмотреть вопрос об отмене смертной казни вообще (статья 6).

203. Комитет серьезно беспокоят утверждения о широкомасштабных внесудебных казнях, особенно в связи с кампанией сил безопасности по борьбе с вооруженным бандитизмом. Комитет испытывает также обеспокоенность в связи с гибелью задержанных, в том числе от пыток и жестокого обращения.

204. Комитет настоятельно призывает государство-участник покончить с безнаказанностью и обеспечить оперативное расследование всех сообщений об убийствах, совершенных сотрудниками сил безопасности, привлечение к ответственности виновных и предоставление компенсации потерпевшим.

205. Комитет обеспокоен существованием частных вооруженных формирований, особенно тех, которые блокируют движение по дорогам.

206. Государству-участнику необходимо бороться с явлением существования частных вооруженных формирований и покончить с ним.

207. Комитет серьезно обеспокоен сообщениями о необоснованном применении оружия полицией, ведущем к гибели людей.

208. Для обеспечения выполнения статей 6 и 7 Пакта государству-участнику необходимо принять решительные меры для ограничения применения силы со стороны полиции, расследования всех жалоб на применение силы полицией и осуществления необходимых действий в тех случаях, когда сила применяется в нарушение соответствующих норм.

209. Комитет серьезно обеспокоен также сообщениями об исчезновениях людей.

210. Государство-участник обязано проводить расследования по фактам исчезновений и предоставлять компенсацию потерпевшим или их семьям.

211. Комитет глубоко обеспокоен тем, что срок содержания задержанного в административном порядке на основании статьи 2 закона № 90/024 (от 19 декабря 1990 года) может без каких-либо ограничений продлеваться с санкции губернатора провинции или министра по делам территориальной администрации и что у такого задержанного нет средств правовой защиты в виде обжалования или задействования института хабеас корпус.

212. Государству-участнику необходимо принять незамедлительные меры для того, чтобы привести законодательство в соответствие с положениями пунктов 3 и 4 статьи 9 Пакта и обеспечить, чтобы условия содержания под стражей таких лиц соответствовали Пакту.

213. Комитет обеспокоен сохраняющейся практикой применения пыток полицией и отсутствием независимого следственного органа. Комитет принимает в сведению представленную делегацией информацию о возбуждении уголовных дел в ряде случаев применения пыток. Однако он выражает сожаление по поводу того, что делегация не представила какой-либо информации о количестве жалоб на применение пыток, методах расследования таких жалоб или средствах правовой защиты, имеющихся в распоряжении потерпевших.

214. Государству-участнику следует создать независимый механизм расследования жалоб на применение пыток, с тем чтобы выполнить статью 7 Пакта.

215. Комитет обеспокоен тем, что военные суды обладают юрисдикцией в отношении гражданских лиц и что эта юрисдикция распространяется на правонарушения, которые сами по себе не носят военного характера, например все правонарушения, связанные с огнестрельным оружием. Комитет обеспокоен также сообщениями о том, что человек, который был признан невиновным гражданским судом, может предстать перед судом другого трибунала в нарушение пункта 7 статьи 14.

216. Государству-участнику необходимо обеспечить, чтобы юрисдикция военных трибуналов ограничивалась сугубо военными правонарушениями, совершаемыми военнослужащими. Оно должно также не допускать того, чтобы кто-либо мог подлежать повторному суду или наказанию за правонарушение, по которому он уже был окончательно осужден или оправдан.

217. Комитет обеспокоен тем, что паспорта граждан могут изыматься полицией по распоряжению государственного прокурора и что не было представлено информации о критериях, которыми руководствуется прокурор при вынесении подобного рода распоряжений.

218. Критерии изъятия паспортов должны быть изучены для обеспечения того, чтобы они были совместимы со свободой каждого человека покидать свою собственную страну в соответствии с пунктами 2 и 3 статьи 12 Пакта.

219. Комитет сожалеет по поводу того, что условия содержания заключенных в тюрьмах в Камеруне характеризуются крайней переполненностью и отсутствием надлежащего питания и медицинской помощи.

220. Комитет настоятельно призывает государство-участник в первоочередном порядке рассмотреть вопрос о переполненности тюрем и обеспечить гуманное обращение с заключенными в соответствии со статьей 10 Пакта.

221. Комитет выражает глубокое беспокойство по поводу преследования и наказания журналистов по обвинению в распространении "ложных сведений" сугубо на том основании, что обнародованные сведения не соответствуют действительности, что представляет собой явное нарушение статьи 19 Пакта.

222. Государство-участник обязано обеспечить, чтобы любые законы, ограничивающие свободу выражения мнений, соответствовали всем требованиям, предусмотренным в пункте 3 статьи 19 Пакта.

223. Комитет рекомендует принять скорейшие меры для пересмотра и изменения законов о преступной диффамации, с тем чтобы привести их в соответствие со статьей 19 Пакта.

224. Комитет обеспокоен представленной государством-участником информацией относительно последующих мер в связи с решениями Комитета по делу Муконг против Камеруна (дело № 458/1991), в котором Комитет усмотрел нарушение Пакта. В частности, Комитет не считает допустимой ситуацию, когда лицо, признанное жертвой нарушения прав человека, обязано представлять еще какую-либо информацию в камерунские суды для получения компенсации.

225. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить возмещение в соответствии с соображениями, принятыми Комитетом по индивидуальному делу, рассмотренному на основании Факультативного протокола.

226. Комитет сожалеет, что независимость Национального комитета по правам и свободам человека не обеспечена, что его доклады главе государства не обнародуются и что нет никаких свидетельств предоставления какого-либо возмещения или возбуждения каких-либо дел в результате его работы.

227. Государству-участнику настоятельно рекомендуется обеспечить независимость Национального комитета и публиковать результаты его работы и его рекомендации.

4. Распространение информации о Пакте (статья 2)

228. Комитет настоятельно призывает государство-участник предоставить обществу, а также законодательным и административным органам текст Пакта и настоящих заключительных замечаний на языках, на которых говорит население, и распространить Пакт с использованием соответствующих средств, с тем чтобы каждый человек знал о своих правах. Следующий доклад государства-участника должен быть построен на постатейной основе в соответствии с пересмотренными руководящими принципами Комитета, и в нем необходимо уделить особое внимание вопросам, затронутым Комитетом в настоящих заключительных замечаниях. В качестве даты представления четвертого периодического доклада Камеруна Комитет устанавливает 31 октября 2003 года.

F. Особый административный район Гонконг

229. Комитет рассмотрел пятый периодический доклад Особого административного района Гонконг (CCPR/C/HKSAR/99/1 и дополнительная информация, представленная в документе CCPR/C/HKSAR/99/1/Add.1) на своих 1803-1805-м заседаниях (CCPR/C/SR.1803-1805), состоявшихся 1 и 2 ноября 1999 года. Данный доклад является первым докладом, представленным Китаем после возвращения Особого административного района Гонконг (ОАРГ) 1 июля 1997 года под китайский суверенитет. На своем 1810-м заседании (шестидесят седьмая сессия), состоявшемся 4 ноября 1999 года, Комитет утвердил следующие заключительные замечания.

1. Введение

230. Комитет выражает признательность делегации ОАРГ за полученную от нее информацию и за ее готовность представить дополнительную информацию в письменном виде. Он также приветствует факт признания делегацией того вклада, который внесли НПО в рассмотрение доклада ОАРГ.

231. Комитет благодарит правительство Китая за проявленную им готовность участвовать в процедуре представления докладов на основании статьи 40 Пакта путем препровождения доклада, подготовленного властями ОАРГ, а также путем представления членов делегации ОАРГ членам Комитета. Комитет подтверждает сделанные им ранее заявления относительно сохранения для Гонконга в силе обязательств по представлению докладов.

2. Позитивные аспекты

232. Комитет отмечает, что, согласно статье 39 Основного закона, применимые к ОАРГ положения Пакта остаются в силе и подлежат осуществлению в рамках законодательства ОАРГ. Комитет приветствует тот факт, что преимущественная сила Пакта обеспечивается в рамках внутреннего законодательства за счет сочетания статей 39 и 11 Основного закона.

233. Комитет приветствует предпринимаемые ОАРГ усилия по преданию гласности своего доклада, а также решимость властей обеспечить широкое распространение заключительных замечаний Комитета.

234. Комитет приветствует предпринимаемые ОАРГ усилия по просвещению гражданского общества в вопросах прав человека. В частности, Комитет приветствует организацию в ОАРГ большого числа учебных курсов, практикумов и семинаров, ориентированных на все группы населения, включая гражданскую службу, судебную систему, органы полиции и учебные заведения.

235. Комитет приветствует предпринимаемые ОАРГ шаги по поощрению равенства полов посредством организации информационно-просветительных кампаний и принятия соответствующего законодательства.

3. Основные вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации

236. Комитет выражает беспокойство по поводу того, что большинство рекомендаций, сформулированных в предыдущих заключительных замечаниях Комитета (A/51/40, пункты 66-72; A/52/40, пункты 84-85), все еще не выполнены.

237. Комитет по-прежнему выражает беспокойство в связи с отсутствием созданного в законодательном порядке независимого органа для расследования случаев нарушения прав человека в ОАРГ и контроля за осуществлением прав, закрепленных в Пакте.

238. Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу последствий для независимости судебных органов просьбы главы администрации ОАРГ относительно внесения Постоянным комитетом Национального народного конгресса (на основании статьи 158 Основного закона) изменений в толкование подпункта 3 пункта 2 статьи 24 Основного закона, последовавшей после принятия Судом окончательного обжалования решений по делам Нг Ка Лина и Чань Кам Нга, в которых было дано особое толкование этого подпункта. Комитет принял к сведению заявление ОАРГ относительно того, что ОАРГ будет впредь запрашивать толкование такого рода только в весьма исключительных обстоятельствах. Тем не менее Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу возможности использования просьбы исполнительной власти относительно толкования на основании пункта 1 статьи 158 Основного закона в обстоятельствах, подрывающих право на справедливое судебное разбирательство, закрепленное в статье 14.

239. По мнению Комитета, Независимый совет по рассмотрению жалоб на действия полиции не способен обеспечить надлежащее и эффективное расследование жалоб на действия полиции. Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность по поводу того, что расследование случаев нарушения прав человека полицией до сих пор возложено на саму полицию, что подрывает доверие к таким расследованиям.

240. ОАРГ должен пересмотреть свой подход к данному вопросу о жалобах на действия полиции и обеспечить проведение независимого расследования таких жалоб.

241. Комитет вновь указывает на свою обеспокоенность, выраженную в его заключительных замечаниях, принятых по итогам рассмотрения четвертого периодического доклада (А/51/40, пункт 65), в отношении того, что процедура выборов в Законодательный совет не соответствует положениям пункта 1 статьи 2 и статьям 25 и 26 Пакта. Комитет выражает обеспокоенность по поводу предстоящего упразднения муниципальных советов, что еще больше ограничит возможность жителей ОАРГ принимать участие в ведении государственных дел, которое гарантируется на основании статьи 25.

242. ОАРГ следует пересмотреть этот шаг. Ему следует принять все необходимые меры по сохранению и укреплению демократического механизма участия жителей ОАРГ в государственных делах.

243. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что закон о прослушивании телефонных переговоров, принятый в июне 1997 года в порядке ограничения полномочий компетентных органов на прослушивание телефонных разговоров, до сих пор не вступил в силу. Все еще остается в действии статья 33 закона о средствах связи и статья 13 закона о почтовой службе, в результате чего сохраняется возможность нарушения властями закрепленного в статье 17 Пакта права на неприкосновенность частной жизни.

244. ОАРГ должен обеспечить условия к тому, чтобы его законы и практика защищали права, гарантированные по статье 17.

245. В свете того обстоятельства, что Пакт применяется в ОАРГ с оговоркой, серьезно сказывающейся на применении положений статьи 13 в отношении процедур принятия решений в случаях депортации, Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с тем, что лицам, которым в результате их высылки из ОАРГ угрожает смертная казнь или применение пыток или жестокое, бесчеловечное или унижающее достоинство обращение, по-видимому, не обеспечивается эффективная защита.

246. В целях обеспечения соблюдения статей 6 и 7 в случаях депортации ОАРГ следует добиться того, чтобы его процедуры депортации обеспечивали эффективную защиту от угрозы смертной казни или применения пыток или жестокого, бесчеловечного или унижающего достоинство обращения.

247. Комитет по-прежнему выражает обеспокоенность в связи с отсутствием средств правовой защиты лиц от дискриминации по признаку расы или сексуальной ориентации.

248. В целях обеспечения полного соблюдения статьи 26 Пакта следует принять необходимое законодательство.

249. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в системе образования ОАРГ девочки подвергаются дискриминации в плане приема в средние школы, что существуют значительные различия в уровнях заработной платы между мужчинами и женщинами, что женщины недопредставлены в муниципальных советах и государственных учреждениях и что в рамках политики строительства небольших домов проводится дискриминация женщин.

250. ОАРГ следует принять конструктивные меры по преодолению дискриминации женщин и обеспечению равной оплаты за равный труд.

251. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что возраст, по достижении которого возможно привлечение к уголовной ответственности, составляет семь лет, и принимает к сведению заявление делегации о том, что в настоящее время Комиссия по правовой реформе занимается рассмотрением данного вопроса.

252. Возраст, по достижении которого возможно привлечение к уголовной ответственности, должен быть увеличен в порядке обеспечения прав детей по статье 24.

253. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в рамках закона о преступлениях измена и призыв к мятежу трактуются весьма расширительно, что серьезно угрожает свободе выражения мнений, гарантированной по статье 19 Пакта.

254. Все законы, принимаемые на основании статьи 23 Основного закона, должны соответствовать Пакту.

255. В отношении свободы собраний Комитету известно, что публичные демонстрации проводятся в ОАРГ весьма часто, и он принимает к сведению заявление делегации о том, что в выдаче разрешений на проведение демонстраций никогда не отказывалось. Вместе с тем Комитет выражает обеспокоенность по поводу возможности введения на основании закона об общественном порядке неправомерных ограничений на осуществление прав, гарантированных по статье 21 Пакта.

256. ОАРГ следует пересмотреть закон об общественном порядке и привести его положения в соответствие со статьей 21 Пакта.

257. Что касается свободы ассоциации, то Комитет выражает обеспокоенность по поводу возможности введения, на основании закона об обществах, неправомерных ограничений на осуществление прав, закрепленных в статье 22.

258. ОАРГ должен пересмотреть закон об обществах в целях в порядке обеспечения полной защиты права на свободу ассоциации по статье 22 Пакта, включая права профсоюзов.

4. Распространение информации о Пакте (статья 2)

259. В качестве срока представления следующего периодического доклада Комитет устанавливает 31 октября 2003 года. Данный доклад должен быть подготовлен в соответствии с пересмотренными руководящими принципами Комитета, и особое внимание в нем должно быть уделено вопросам, затронутым Комитетом в настоящих заключительных замечаниях. Комитет настоятельно призывает довести текст этих заключительных замечаний до сведения государственных, а также законодательных и административных органов. Он просит обеспечить широкое распространение следующего периодического доклада среди общественности, включая гражданское общество и неправительственные организации, действующие в ОАРГ.

G. Конго

260. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Республики Конго (CCPR/C/63/Add.5) на своих 1813-м и 1814-м заседаниях (CCPR/C/SR.1813 и 1814), состоявшихся 13 и 14 марта 2000 года, и на своих 1823-м и 1824-м заседаниях, состоявшихся 21 и 22 марта 2000 года, принял следующие заключительные замечания.

1. Введение

261. Комитет с удовлетворением и интересом отметил представление второго периодического доклада Республики Конго и дополнительной письменной информации за период, прошедший после представления этого доклада. Кроме того, Комитет отметил полную готовность делегации предоставить дополнительные сведения, в частности, об осуществлении Пакта конголезскими судами.

262. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, предпринятые делегацией для того, чтобы ответить на заданные вопросы. Вместе с тем он с сожалением констатирует, что доклад был представлен с шестилетней задержкой и носит скорее формальный характер, поскольку ограничивается описанием правовых мер и не содержит никакой информации об их практическом применении. Комитет выражает сожаление по поводу того, что была представлена не вся запрошенная им уточняющая информация.

263. Комитет отмечает, что, по признанию самой делегации, в ходе гражданских войн, бушевавших в Конго в период 1993-1994 годов, были допущены серьезные нарушения прав человека, но в настоящее время самыми приоритетными задачами являются достижение мира и примирение.

264. Комитет принимает к сведению заявления о создании в стране условий, благоприятствующих соблюдению прав человека и функционированию конголезских государственных институтов на принципах уважения законности. Он отмечает, что референдум по конституции планируется провести в 2000 году, а президентские выборы – в 2001 году.

265. Комитет принимает к сведению представленную делегацией информацию о планах создания национальной комиссии по правам человека к концу 2000 года, и о подготовке информационно-пропагандистской кампании по вопросам прав человека.

2. Основные позитивные аспекты

266. Комитет с удовлетворением отмечает возвращение в родные места более чем половины перемещенных жителей и выражает надежду на то, что, начавшись, этот процесс завершится в кратчайшие сроки. Кроме того, Комитет приветствует возвращение беженцев и возвращение в свои деревни людей, укрывавшихся в лесах.

3. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

267. Комитет выражает глубокую обеспокоенность в связи с полученной им информацией о казнях без надлежащего судебного разбирательства, внесудебных казнях, исчезновениях и произвольных арестах и задержаниях, совершенных за последние семь лет в нарушение статей 6, 7 и 9 Пакта не только военнослужащими, но и участниками ополченческих формирований и других военизированных групп, а также иностранными военнослужащими.

268. Государству-участнику следует провести все надлежащие расследования этих преступлений и принять необходимые меры для привлечения виновных к судебной ответственности и для эффективной защиты права на жизнь и личную безопасность.

269. Комитет с сожалением отмечает, что ему была представлена не вся запрошенная им детальная информация о положении женщин.

270. Государству-участнику следует предпринять необходимые шаги для расширения участия женщин, без какой бы то ни было дискриминации, в политической и социальной жизни в соответствии со статьей 3 Пакта. В следующем докладе ему следует представить более полную информацию о положении женщин, включая соответствующие статистические данные.

271. Кроме того, Комитет с глубокой обеспокоенностью обращает внимание на случаи изнасилования женщин и применения других форм насилия в отношении женщин со стороны вооруженных людей и выражает тревогу по поводу масштабов таких преступлений и их продолжения в нарушение обязательств государства-участника по статьям 3, 7 и 9 Пакта.

272. Государству-участнику следует предоставить женщинам необходимую защиту и помощь, обеспечить возвращение жертв изнасилования к нормальной жизни и сделать все возможное для выявления и привлечения к судебной ответственности лиц, виновных в совершении этих преступлений.

273. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на сохранение в стране полигамии в нарушение статей 3 и 26 Пакта.

274. Государству-участнику следует предпринять необходимые шаги для отмены полигамии и проведения соответствующих просветительских мероприятий по ее предотвращению.

275. Комитет отмечает, что намерение политиков объявить амнистию за преступления, совершенные в периоды гражданской войны, может в какой-то мере привести к поощрению безнаказанности в нарушение положений Пакта. Комитет считает, что акты об амнистии лиц, которые совершили тяжкие преступления, лишают Республику Конго возможности обеспечить выполнение своих обязательств по Пакту, особенно по пункту 3 статьи 2, согласно которому государство-участник обязуется обеспечить любому лицу, права и свободы которого, признаваемые в Пакте, были нарушены, эффективное средство правовой защиты. Комитет вновь подтверждает изложенное в замечании общего порядка 20 мнение, согласно которому амнистия обычно не совместима с обязанностью государств-участников проводить расследование таких деяний, гарантировать свободу от таких актов в пределах своей юрисдикции и обеспечивать, чтобы они не повторялись в будущем.

276. Государству-участнику следует обеспечить проведение расследований в отношении этих наиболее серьезных нарушений прав человека, привлечение виновных к судебной ответственности и предоставление адекватной компенсации потерпевшим или членам их семей.

277. Комитет выражает обеспокоенность в связи с применением пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и в связи с отсутствием мер, направленных на криминализацию пыток во внутригосударственном праве, что позволило бы в будущем исключить возможность рассмотрения случаев применения пыток в качестве простых случаев умышленного нанесения побоев и причинения телесных повреждений.

278. В соответствии со статьями 7 и 10 Пакта государству-участнику следует принять эффективные меры по борьбе с пытками, обеспечить криминализацию актов пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания во внутригосударственном праве, привлечь к уголовной ответственности лиц, виновных в совершении таких преступлений, и в будущем избегать квалификации актов пыток в качестве простых случаев умышленного нанесения побоев и причинения телесных повреждений.

279. Комитет выражает обеспокоенность по поводу посягательств на независимость судебной власти в нарушение пункта 1 статьи 14 Пакта. Комитет обращает внимание на ограниченный характер такой независимости ввиду отсутствия каких-либо независимых механизмов для набора судей и контроля за их работой, а также того обстоятельства, что на судей оказывается разнообразное давление и воздействие, в том числе представителями органов исполнительной власти.

280. Государству-участнику следует предпринять надлежащие шаги для обеспечения независимости судебной власти, в частности путем внесения изменений в нормы, регулирующие состав и деятельность Высшего судебного совета и аспекты его эффективной организации. Комитет считает, что особое внимание следует уделить подготовке судей, системе их набора и контроля за их работой, с тем чтобы оградить их от политического, финансового и иного давления, обеспечить гарантии их несменяемости в течение всего срока их пребывания в должности и создать условия для оперативного и беспристрастного отправления правосудия. Комитет предлагает государству-участнику реализовать с этой целью эффективные меры и предпринять надлежащие шаги для обеспечения надлежащей подготовки большего числа судей.

281. Комитет обращает внимание на плохие условия содержания в тюрьмах помимо центральной тюрьмы Браззавиля, что является нарушением положений статьи 10 Пакта.

282. Государству-участнику следует гарантировать минимально приемлемые условия содержания всех заключенных и обеспечить, в частности, предоставление им необходимой медицинской помощи.

283. Комитет с сожалением констатирует, что Республика Конго сохраняет свою оговорку в отношении статьи 11 Пакта.

284. Комитет призывает государство-участник снять эту оговорку, привести в соответствие с Пактом статьи 386-393 гражданского, торгового, административного и финансового процессуальных кодексов и исключить возможность заключения под стражу за долги.

285. Комитет выражает обеспокоенность в связи со случаями нарушения тайны корреспонденции в Республике Конго и последствиями таких нарушений.

286. Комитет напоминает государству-участнику о его обязательствах в отношении тайны корреспонденции в соответствии со статьей 17 Пакта и просит его разработать правила и процедуры, гарантирующие тайну корреспонденции и наказание лиц, виновных в ее нарушении.

287. Комитет глубоко обеспокоен склонностью политических групп и ассоциаций прибегать к насильственным формам выражения мнений и создавать военизированные структуры, разжигающие межэтническую ненависть и поощряющие дискриминацию и вражду.

288. Комитет призывает государство-участник принять в соответствии со статьями 20 и 22 Пакта эффективные меры по борьбе с ненавистью, насилием и дискриминацией и ввести для всех политических деятелей и политических сил обязательные нормы поведения, соответствующие принципам уважения прав человека, демократии и законности.

289. Комитет выражает обеспокоенность по поводу увеличения числа детей, попадающих в группы риска, что объясняется, в частности, последствиями гражданских войн. Комитет с глубокой обеспокоенностью отмечает, в частности, зачисление детей в состав вооруженных групп и ополченческих формирований.

290. Государству-участнику следует удвоить усилия, направленные на заботу о таких детях, оказание им помощи и обеспечение их адекватного развития, и принять меры, гарантирующие им защиту в силу их статуса несовершеннолетних в соответствии со статьей 24 Пакта.

291. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в связи с отсрочкой проведения всеобщих выборов конголезский народ не имел возможности осуществить свое право на самоопределение в соответствии со статьей 1 Пакта и что конголезские граждане лишены возможности принимать участие в ведении государственных дел в соответствии со статьей 25 Пакта.

292. Комитет призывает государство-участник как можно скорее организовать всеобщие выборы, с тем чтобы позволить гражданам страны осуществить свои права в соответствии со статьями 1 и 2 Пакта и тем самым принять участие в процессе восстановления страны.

293. Комитет с сожалением обращает внимание на отсутствие конкретной информации, касающейся различных этнических групп в Конго, в частности пигмеев, и принятых мер, гарантирующих одновременно полное и равное осуществление их гражданских и политических прав и уважение их прав пользоваться своей культурой, которые предусмотрены статьей 27.

294. В третьем периодическом докладе государства-участника следует изложить более подробные сведения о группах меньшинств и о мерах, принятых для защиты прав лиц, принадлежащих к группам меньшинств.

4. Распространение информации о Пакте (статья 2)

295. При представлении своего третьего периодического доклада, который должен поступить к 31 марта 2002 года, государство-участник должно учесть пересмотренные руководящие принципы Комитета. Государство-участник должно обеспечить широкое распространение своего третьего периодического доклада и настоящих замечаний. В этом докладе оно должно, в частности, привести информацию относительно этих замечаний и принятых в соответствии с ними мер.

Н. Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии – владения Короны (Джерси, Гернси и остров Мэн)

296. Комитет рассмотрел четвертый и пятый периодические доклады Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, касающиеся владений Короны Джерси, Гернси и острова Мэн (CCPR/C/95/Add.10 и CCPR/C/UKCD/99/5), на своих 1818-м и 1819-м заседаниях (см. CCPR/C/SR/1818 и 1819), состоявшихся 17 марта 2000 года, и на своем 1827-м заседании (см. CCPR/C/SR/1872), состоявшемся 23 марта 2000 года, утвердил следующие заключительные замечания.

1. Введение

297. Комитет приветствует представление государством-участником четвертого и пятого периодических докладов, касающихся этих территорий, и выражает признательность за возможность их рассмотрения, однако с сожалением отмечает задержку с представлением четвертого периодического доклада. Комитет также выражает признательность за полезный основной документ, представленный государством-участником, и за конструктивный и открытый диалог, который состоялся с делегацией государства-участника.

298. Комитет приветствует представленную в докладах информацию о развитии внутреннего законодательства, касающегося поощрения и защиты признаваемых в Пакте прав. Вместе с тем, Комитет отмечает, что, хотя в докладах представлены подробные сведения о прогрессе, достигнутом благодаря новому законодательству, в них содержится мало информации в отношении существующей практики. Государству-участнику следует обеспечивать представление информации по всем вопросам, вызывающим озабоченность, даже если эти вопросы все еще остаются нерешенными.

2. Положительные аспекты

299. Комитет с удовлетворением отмечает, что внутренними судами по ряду дел учитывались положения Пакта (статья 2).

300. Комитет приветствует закон 1995 года об административных решениях (пересмотр) (изменение) (Джерси), предусматривающий систему рассмотрения административных апелляций на решения комитетов, департаментов и должностных лиц Джерсийских штатов независимой апелляционной коллегией (статья 2 и 14).

301. Комитет приветствует снятие 2 февраля 1993 года оговорки государства-участника в отношении подпункта с) статьи 25, которая, среди прочего, применялась к исполнению функций присяжных заседателей острова Мэн.

302. Комитет приветствует принятые на всех территориях различные меры по борьбе с любыми проявлениями дискриминации по признакам пола и расы. Комитет с удовлетворением отмечает представленную делегацией информацию о том, что все различия по признаку пола были отменены в отношении наследования недвижимого имущества на острове Сарк. Комитет также приветствует предпринятые на Джерси шаги по устранению различий между правами детей, рожденных в браке, и правами внебрачных детей (статья 3, 24 и 26).

3. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

303. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить, чтобы все предусмотренные Пактом права соблюдались во внутригосударственном праве (статья 2).

304. Комитет рекомендует, чтобы обучение по правам человека было распространено на служащих полиции, юристов и других лиц, связанных с отправлением правосудия, с тем чтобы оно стало частью их регулярной подготовки. Обучение по правам человека должно быть также включено во все уровни общего образования (статья 2).

305. Комитет рекомендует, чтобы власти Гернси и острова Мэн уделили должное внимание вопросу о создании независимых органов, уполномоченных осуществлять пересмотр административных решений (статья 2 и 14).

306. Комитет принимает к сведению представленную делегацией информацию о том, что запрещение телесных наказаний в школах на острове Мэн является вопросом политики, и рекомендует запретить телесные наказания в законодательном порядке (статья 7 и 10).

307. Комитет принимает к сведению представленную делегацией информацию о том, что в Соединенном Королевстве принимаются меры, направленные на обеспечение того, чтобы законы о борьбе с терроризмом соответствовали статье 9 Пакта, и настоятельно призывает власти Джерси, Гернси и острова Мэн принять аналогичные меры.

308. Комитет рекомендует, чтобы власти Джерси рассмотрели вопрос о внесении поправок в соответствующее законодательство, позволяющих снять оговорку к статье 11 Пакта.

309. Комитет рекомендует принять меры по устранению и запрещению любой дискриминации по признакам сексуальной ориентации (статьи 17 и 26).

310. Комитет с озабоченностью отмечает, что архаичные и дискриминационные положения Уголовного кодекса, согласно которым богохульство является преступлением, по-прежнему имеют силу на острове Мэн, и рекомендует отменить эти положения (статья 19).

311. Комитет отмечает, что на Джерси был рассмотрен вопрос о внесении поправок в закон 1953 года об указах (Джерси), касающихся раздельного жительства супругов и выплаты содержания, и рекомендует, чтобы во всех трех территориях было принято законодательство и другие эффективные меры, запрещающие дискриминацию женщин по отношению к мужчинам (статьи 3 и 26).

312. По поводу отмены государством-участником оговорки в отношении статьи 25 Комитет настоятельно призывает власти провести дальнейшие реформы, обеспечивающие в полной мере всем их жителям право принимать участие в ведении государственных дел.

313. Комитет рекомендует государственным органам завершить текущий процесс принятия законодательства, запрещающего все формы расовой дискриминации. В соответствии со статьей 26 власти обязаны принять законодательство, которое запрещает всякого рода дискриминацию и гарантирует всем лицам равную и эффективную защиту против дискриминации по любым признакам, таким, как раса, цвет кожи, пол, язык, религия, политические или иные убеждения, национальное или социальное происхождение, имущественное положение, рождение или иной статус.

4. Распространение информации о Пакте (статья 2)

314. Комитет просит представить шестой периодический доклад, касающийся Джерси, Гернси и острова Мэн, вместе с шестым докладом Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии к сроку, который будет установлен после

рассмотрения пятого доклада, который пока еще не рассмотрен. Этот доклад должен быть подготовлен в соответствии с утвержденными Комитетом пересмотренными руководящими принципами, и в нем следует обратить особое внимание на вопросы, поднятые в настоящих заключительных замечаниях. Комитет призывает обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний и следующего периодического доклада на Джерси, Гернси и на острове Мэн.

I. Монголия

315. Комитет рассмотрел четвертый периодический доклад Монголии (CCPR/C/103/Add.7) на своих 1825-м и 1826-м заседаниях, состоявшихся 22 и 23 марта 2000 года, и на своем 1835-м заседании, состоявшемся 29 марта 2000 года, утвердил следующие замечания.

1. Введение

316. Комитет выражает удовлетворение в связи с представлением четвертого периодического доклада Монголии, который содержит ценную информацию по ключевым изменениям в правовой сфере в Монголии, и приветствует возможность рассмотрения доклада в ходе откровенного обсуждения с делегацией. Вместе с тем Комитет глубоко сожалеет о недостаточности представленной информации как в самом докладе, так и в устных ответах делегации на многие вопросы относительно соблюдения на практике прав, предусмотренных Пактом. Недостаточность такой информации значительно ограничивает возможности Комитета по выполнению его обязанностей, касающихся оценки ситуации в отношении осуществления Пакта.

317. Комитет признает значительный прогресс, достигнутый в области создания демократических институтов и принятия законодательства, направленного на обеспечение многих предусмотренных Пактом прав.

2. Положительные аспекты

318. Государство-участник заслуживает одобрения в связи с тем, что оно учло в своем докладе заключительные замечания, сделанные Комитетом после рассмотрения третьего периодического доклада.

319. Комитет с удовлетворением отмечает, что государство-участник приветствует международную помощь в области создания институтов и укрепления потенциала, в частности, в связи с защитой прав человека.

320. Комитет приветствует закон о свободе печати. Он также приветствует улучшения в отношении свободы ассоциации, которые стали возможными в результате закона 1997 года о неправительственных организациях и появления независимой Ассоциации адвокатов.

3. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

321. Непонятен статус Пакта во внутреннем законодательстве, учитывая тот факт, что Конституция (пункт 3 статьи 10) соотносится с законами более низкого статуса; Комитет отмечает, что не приводится никаких примеров использования до настоящего времени каких-либо статей Пакта в каких-либо судебных разбирательствах.

322. Необходимо уточнить в соответствующем законодательстве, что права, предусмотренные Пактом, имеют более высокий статус и преобладают над внутренним законодательством в случае любой коллизии.

323. Остается много областей озабоченности, связанной с дискриминацией в отношении женщин и отсутствием возможности для женщин в полной мере пользоваться предусмотренными Пактом правами (статьи 3 и 26 Пакта). В частности, внимание обращается на следующее:

- a) общее ухудшение положения женщин в обществе, особенно в политической сфере, несмотря на их высокий уровень компетентности;
- b) острая проблема материнской смертности, которая частично объясняется небезопасными абортами и отсутствием консультирования и помощи в области планирования семьи;
- c) дискриминация в отношении женщин, работающих по найму в частном секторе, при фактической безнаказанности работодателей, несмотря на судебные решения;
- d) непривлечение к уголовной ответственности лиц, занимающихся организацией проституции, и отсутствие эффективных мер по борьбе с торговлей женщинами;
- e) возрастающее число случаев насилия в быту и непривлечение к уголовной ответственности лиц, виновных в совершении таких деяний, согласно соответствующей статье Уголовно-процессуального кодекса;
- f) необходимость доказанности насилия для осуждения за изнасилование;
- g) отсутствие состава преступления в отношении изнасилования в браке.

324. В следующем докладе следует представить гораздо более подробные статистические данные, касающиеся положения женщин с точки зрения их участия в жизни общества, трудоустройства в частном секторе и в других соответствующих отношениях. В докладе следует также отразить подробности Национальной программы по повышению статуса монгольских женщин и по другим действиям, предпринятым в целях борьбы со всеми вышеуказанными нарушениями прав человека административными, медицинскими, пропагандистскими и правовыми мерами. Если такие нарушения являются преступлениями, должны применяться меры судебного преследования, а также гражданско-правовые средства судебной защиты.

325. Комитет сожалеет о том, что большим препятствием в его работе явилось отсутствие в докладе и в ответах делегации на устные вопросы информации, позволяющей изучить соответствие судебных процедур государства-участника правам, гарантируемым согласно статье 14 Пакта.

326. В следующем докладе следует представить подробную информацию, касающуюся:

- a) любых угроз независимости и беспристрастности судей, включая угрозу, которая может быть связана с низкой оплатой их труда;
- b) практических средств, гарантирующих все аспекты надлежащей правовой процедуры, изложенные в пункте 3 статьи 14 Пакта и в пункте 14 статьи 16 Конституции;
- c) права на пересмотр обвинительных приговоров по любому делу, включая приговоры судов первой инстанции, Верховным судом в соответствии с подпунктом 1 пункта 1 статьи 50 Конституции (пункт 5 статьи 14 Пакта).

327. Комитет глубоко обеспокоен тем, что Главное управление исполнения судебных решений министерства юстиции не смогло обеспечить того, чтобы жертвы нарушений прав человека смогли на практике воспользоваться средствами правовой защиты, которые были установлены судами (пункт 3 статьи 2 Пакта).

328. Комитет напоминает государству-участнику о его обязательстве согласно пункту 3 статьи 2 обеспечить, чтобы все жертвы имели эффективные средства правовой защиты в случае нарушения предусмотренных Пактом прав; государство-участник должно обеспечить, чтобы генеральный департамент по исполнению судебных решений предоставлял такие средства правовой защиты.

329. Комитет глубоко обеспокоен по поводу всех аспектов досудебного содержания под стражей; ни в докладе, ни в ответах делегации не было приведено достаточно подробных сведений в отношении:

- a) оснований для содержания под стражей без права освобождения под залог;
- b) условий содержания лиц, задержанных полицией;
- c) средств правовой защиты в отношении нарушения полицией прав задержанных;
- d) средств обеспечения того, чтобы заключенное под стражу лицо в срочном порядке доставлялось к судье или к другому наделенному судебной властью должностному лицу;
- e) статистических данных о продолжительности содержания под стражей в течение максимального 26-месячного срока;
- f) степени, в которой на практике Генеральный прокурор осуществляет надзор над необходимостью, продолжительностью и условиями содержания под стражей (статья 9).

330. Государству-участнику следует в безотлагательном порядке выполнить свое предложение о создании надлежащего механизма для контроля за всеми подобными вопросами, предоставить индивидуальные средства правовой защиты всем помещенным под стражу лицам, чьи предусмотренные Пактом права нарушаются, и в целом пересмотреть действие закона о помещении под стражу (1999 год) в соответствии с пунктами 3 и 4 статьи 9 Пакта.

331. Государству-участнику следует указать подробно в своем следующем докладе причины, по которым лицо может быть задержано на основании административного решения и указать средства правовой защиты, доступные такому лицу.

332. Комитет серьезно озабочен по поводу полученной им информации о том, что в течение отчетного периода несколько заключенных умерли от голода. В этой связи он приветствует недавние изменения в законодательстве и практике, в соответствии с которыми продовольствие предоставляется всем заключенным. Вместе с тем Комитет по-прежнему испытывает озабоченность в связи с отсутствием других гуманных условий содержания под стражей, таких, как своевременная медицинская помощь, санитария и достаточное пространство в камерах для содержания заключенных (статья 10).

333. Следует принять меры в целях улучшения условий содержания в тюрьмах для обеспечения того, чтобы тюремное заключение не наносило ущерба здоровью заключенных, а также ввести альтернативные формы наказания помимо тюремного заключения; в следующем периодическом докладе необходимо указать, какими способами заключенные могут обращаться с жалобами на условия их содержания, а также какова эффективность единственного имеющегося средства правовой защиты, которым является обращение в суд.

334. Комитет отмечает ограничение категории лиц и преступлений, наказуемых смертной казнью, и приветствует замену Верховным судом или президентом многих смертных приговоров пожизненным лишением свободы (статья 6).

335. Государству-участнику настоятельно предлагается пересмотреть вопрос о необходимости сохранения смертной казни.

336. В Конституцию или в закон о чрезвычайном положении или в оба этих документа следует внести поправки в целях полного обеспечения защиты всех неотъемлемых прав, перечисленных в статье 4 Пакта.

337. Комитет обеспокоен проблемами, стоящими перед жителями отдаленных районов территории, о которых сообщила делегация (статья 26).

338. Следует продолжать усилия по обеспечению того, чтобы лица, проживающие во всех сельских районах страны, имели доступ к образованию и медицинскому обслуживанию, а также к другим государственным службам, которые доступны тем, кто проживает в городских районах.

339. Комитет сожалеет об отсутствии конкретной информации о свободе религии и убеждений и отмечает, что в решении от 12 января 1994 года Конституционный суд постановил, что определенные аспекты закона о взаимоотношениях государства и церкви не соответствуют Конституции.

340. В следующем докладе государству-участнику следует представить конкретную информацию о результатах решения Конституционного суда, о последствиях доминирующего характера буддизма и в целом о правовом режиме и практике в отношении свободы религии и убеждений, а также о выполнении в полном объеме положений статьи 18 Пакта.

341. Комитет отмечает, что государство-участник признает только казахов в качестве этнического, религиозного или языкового меньшинства, представители которого пользуются правами, указанными в статье 27, несмотря на то, что в Монголии существуют многочисленные другие подобные меньшинства.

342. Государству-участнику следует обеспечить соблюдение прав всех лиц, относящихся к этническим, религиозным или языковым меньшинствам, в соответствии со статьей 27 Пакта.

4. Распространение информации о Пакте (статья 2)

343. Следует обеспечить более широкое распространение среди населения текстов Пакта и Факультативного протокола вместе с пояснениями о том, что на первый из них можно ссылаться на судах в целях получения правовой защиты, а последний предоставляет возможность обращаться за помощью в Комитет по правам человека.

344. Государству-участнику следует придавать особое значение важности просвещения по вопросам прав человека и стремиться обеспечить такое просвещение и информирование среди населения, проживающего за пределами городских районов, а также среди неграмотных с помощью таких соответствующих средств, как радио и другие средства массовой информации.

345. Внимание государства-участника обращается на пересмотренные руководящие принципы подготовки докладов Комитета. Пятый периодический доклад должен быть подготовлен в соответствии с этими руководящими принципами и представлен к 31 марта 2003 года. В нем следует особо указать меры, принятые в целях выполнения настоящих заключительных замечаний. Комитет просит, чтобы эти заключительные замечания, а также следующий периодический доклад получили широкое распространение в Монголии.

J. Гайана

346. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Гайаны (CCPR/C/GUY/99/2) на своих 1829-м и 1830-м заседаниях (CCPR/C/SR.1829 и 1830), состоявшихся 24 и 27 марта 2000 года, и принял на своем 1836-м заседании, состоявшемся 30 марта 2000 года, следующие заключительные замечания.

1. Введение

347. Комитет с удовлетворением отмечает представление второго периодического доклада Гайаны. Он приветствует возможность рассмотрения доклада государства-участника по прошествии более 10 лет, в течение которых государство-участник не выполняло свои обязательства по представлению докладов, предусмотренные статьей 40 Пакта. Комитет с сожалением отмечает, что рассматриваемый в докладе период заканчивается 1997 годом и что в нем отсутствуют сведения о практическом осуществлении закрепленных в Пакте прав.

348. Комитет приветствует распространение государством-участником в ходе сессии копий соответствующих законодательных актов, однако с сожалением констатирует, что делегация не сумела представить полную информацию о нынешнем положении в государстве-участнике в ответ на подготовленный Комитетом перечень вопросов и устные вопросы членов Комитета. Комитет отмечает, что перечень вопросов был препровожден государству-участнику за несколько месяцев до начала сессии. В ходе обсуждений в распоряжение Комитета был предоставлен ряд полезных письменных материалов, в которых, тем не менее, рассматриваются не все поставленные Комитетом вопросы.

2. Позитивные аспекты

349. Комитет с удовлетворением отмечает усилия, предпринимаемые государством-участником в рамках процесса перехода к демократической форме правления, по согласованию многих элементов внутригосударственной правовой системы с международными правовыми стандартами.

350. Комитет приветствует принятие в 1996 году закона о бытовом насилии и распространение сферы его действия на детей.

3. Основные проблемы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

351. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что не все закрепленные в Пакте права получили отражение в нынешней Конституции, что исключает возможность их прямого применения. Комитет не получил никакой информации о том, каким образом обеспечивается осуществление предусмотренных в Конституции прав и какие меры правовой защиты предусматриваются в случае их нарушения. Комитет принимает к сведению тот факт, что в государстве-участнике близится к концу процесс конституционной реформы, однако с сожалением отмечает, что делегация не представила никакой конкретной информации о том, каким образом новая Конституция будет гарантировать осуществление предусмотренных в Пакте прав.

352. Государству-участнику следует обеспечить введение во внутригосударственное право всех закрепленных в Пакте прав и рассмотреть вопрос о включении этих прав в новую Конституцию. Кроме того, государству-участнику следует пояснить, каким образом деятельность Карибского апелляционного суда скажется на средствах правовой защиты, доступных предполагаемым жертвам нарушения прав человека.

353. Комитет с сожалением обращает внимание на продолжающееся применение смертной казни и выражает особую обеспокоенность по поводу несоблюдения процессуальных гарантий в отношении справедливого судебного разбирательства при вынесении по ряду дел смертного приговора, что противоречит статьям 6 и 14 Пакта.

354. Государству-участнику предлагается рассмотреть вопрос об отмене смертной казни. Государству-участнику надлежит принять меры, обеспечивающие неукоснительное соблюдение процессуальных гарантий в рамках любых уголовных дел.

355. Комитет выражает сожаление по поводу отсутствия информации о практическом осуществлении лицами, обвиняемыми в совершении уголовных преступлений, предусмотренного для них права на получение правовой помощи, и настоятельно призывает государство-участник обеспечить полное соблюдение своих обязательств, предусмотренных в этой связи в статье 14 Пакта.

356. Комитет с сожалением отмечает, что государство-участник не приняло мер по осуществлению соображений по сообщению № 676/1996 (Яссин и Томас против Гайаны), сформулированных Комитетом в соответствии с Факультативным протоколом.

357. Государству-участнику настоятельно рекомендуется обеспечить полное выполнение сформулированных Комитетом соображений по сообщению № 676/1996 и официально снять свою оговорку, сделанную при повторном присоединении к Факультативному протоколу. Государству-участнику следует рассмотреть вопрос о принятии надлежащих процедур для учета соображений, формулируемых Комитетом на основании Факультативного протокола.

358. Комитет выражает глубокую обеспокоенность по поводу утверждений о совершении внесудебных казней сотрудниками полиции и полученной информации о якобы широком распространении случаев жестокого обращения со стороны сотрудников полиции. Кроме того, Комитет с обеспокоенностью отмечает, что государство-участник не представило информацию по конкретным инцидентам, на которые обращал внимание Комитет.

359. Необходимо обеспечить оперативное расследование независимым органом утверждений о внесудебных казнях и чрезмерном применении силы и принять меры, гарантирующие привлечение виновных к судебной ответственности и предоставление пострадавшим эффективных средств правовой защиты. Необходимо обеспечить, чтобы все сотрудники правоохранительных органов получали тщательную подготовку в области международных стандартов по правам человека, включая, в частности, права, закрепленные в Пакте (статьи 6, 7 и 10).

360. Государству-участнику следует включить в свой следующий доклад подробную информацию о роли и функциях Управления по рассмотрению жалоб на действия полиции, о принятых мерах по обеспечению независимости и беспристрастности этого органа, о его взаимоотношениях с другими следственными механизмами полиции и об осуществлении и эффективности его решений и рекомендаций (статьи 6 и 7).

361. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что в государстве-участнике все еще применяются телесные наказания, и высказывает сожаление по поводу отсутствия конкретной информации по этому вопросу.

362. Государству-участнику следует принять правовые и иные меры для искоренения телесных наказаний (статья 7).

363. Комитет выражает обеспокоенность в связи с низкой долей женщин в экономически активном населении и на государственной службе. Комитет с сожалением отмечает, что государство-участник не представило никакой информации о применении и действенности закона о борьбе с дискриминацией 1977 года и закона о равноправии 1990 года. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность по поводу явной коллизии между статьей 29 Конституции, в которой провозглашается равноправие женщин и мужчин, и подпунктом 3 b) статьи 49, которая выводит из сферы действия запрета дискриминации законы, касающиеся брака, развода и наследования.

364. Государству-участнику настоятельно предлагается принять конкретные меры, гарантирующие женщинам равенство возможностей во всех сферах, и обеспечить, чтобы новая Конституция предусматривала неукоснительное применение принципов равноправия и недискриминации по всем признакам и во всех сферах общественной жизни.

365. Комитет с обеспокоенностью отмечает, что закон о бытовом насилии 1996 года, как представляется, применяется весьма редко, и выражает озабоченность по поводу отсутствия информации о его действенности в части снижения уровня насилия в отношении женщин.

366. В ходе подготовки сотрудников полиции и других правоохранительных органов следует обращать их внимание на важность обеспечения равной защиты женщин, являющихся жертвами насилия, и применения превентивных и карательных мер в отношении нарушителей их равноправия.

367. Комитет с сожалением отмечает, что законы, касающиеся ареста и обвинения подозреваемых лиц, как представляется, не соответствуют статье 9 Пакта в части их срочной доставки к судье или предоставления им обладающего искомой силой права требовать от государства компенсации в случае незаконного ареста. Комитет с глубокой обеспокоенностью отмечает, что продолжительность содержания под стражей до суда может достигать трех-четырёх лет.

368. Государству-участнику следует пересмотреть свои законы об аресте и содержании под стражей и принять эффективные правовые и иные меры для сокращения срока содержания под стражей до суда и обеспечения полного соблюдения пунктов 3 и 5 статьи 9 Пакта.

369. Комитет заявляет о своей глубокой обеспокоенности по поводу содержания под стражей детей, в том числе детей в возрасте до 10 лет.

370. Государству-участнику следует принять незамедлительные меры, не допускающие содержание детей под стражей вместе со взрослыми и исключая содержание под стражей детей младших возрастов (пункт 2 ст. 10 и ст. 24).

371. Комитет с глубокой обеспокоенностью обращает внимание на крайне плохие условия содержания в тюрьмах (статья 10 Пакта), включая антисанитарию и отсутствие надлежащего питания и медицинского обслуживания, что способствует повышению уровня заболеваемости и смертности среди заключенных. Это положение усугубляется чрезмерно широким применением содержания в тюрьме в качестве наказания или меры пресечения и перенаселенностью тюрем.

372. Комитет напоминает государству-участнику о налагаемом на него в соответствии со статьей 10 обязательстве гарантировать всем лишенным свободы лицам право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности. Государству-участнику рекомендуется рассмотреть вопрос о более широком применении альтернативных форм наказания или превентивных мер.

373. Комитет принимает к сведению предложения о найме работающих неполный день и временных судей для ликвидации отставания в рассмотрении ожидающих судебного разбирательства дел.

374. Государству-участнику настоятельно рекомендуется обеспечить, чтобы наем временных судей не привел к подрыву компетентности, независимости и беспристрастности судебной системы.

375. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на возможность неправомерного ограничения свободы выражения мнений по причине государственной монополии на радиовещание. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность отсутствием специальных мер правовой защиты для журналистов, которые стали жертвами насилия или преследования со стороны полиции или представителей других органов власти (статья 19).

376. Государству-участнику следует снять несовместимые с пунктом 3 статьи 19 ограничения в отношении свободы выражения мнений и обеспечить предоставление эффективных средств правовой защиты всем лицам, являющимся жертвами нарушения прав по статье 19 Пакта.

377. Комитет с обеспокоенностью обращает внимание на недостаточное осознание необходимости обеспечения многоэтнического состава полицейского корпуса, на сообщения о существенных межэтнических трениях и случаях подстрекательства к дискриминации, вражде или насилию на расовой почве.

378. Государству-участнику следует поощрять прием на службу в полицию представителей всех этнических общин и обеспечивать строгое соблюдение пункта 2 статьи 20 Пакта путем проведения в жизнь запрета на разжигание расовой вражды и принятия мер по ослаблению межэтнической напряженности между различными группами населения Гайаны.

379. Комитет с сожалением обращает внимание на задержки внесения государством-участником изменений в закон об индейцах и с обеспокоенностью отмечает, что представители индейского меньшинства не в полной мере пользуются правом на равенство перед законом. Комитет с особой обеспокоенностью отмечает, что сельскохозяйственная и горнообрабатывающая деятельность и задержки с демаркацией традиционных земель индейцев создают угрозу для осуществления ими своего права пользоваться собственной культурой, что в некоторых случаях индейцам выделяются недостаточные территории, не позволяющие им осуществлять традиционную экономическую деятельность, и что, по всей видимости, не существует эффективных средств, позволяющих членам общин индейцев пользоваться своими правами, предусмотренными в статье 27 Пакта.

380. Государству-участнику следует обеспечить эффективные средства защиты, позволяющие членам общин индейцев участвовать в процессе принятия затрагивающих их решений и осуществлять свое право пользоваться закрепленными в Пакте правами.

4. Распространение информации о Пакте (статья 2)

381. Комитет обращает внимание государства-участника на принятые Комитетом пересмотренные принципы подготовки докладов. Третий периодический доклад должен соответствовать этим принципам, и в нем должно быть уделено особое внимание вопросам практического осуществления прав. В нем должна содержаться информация о принятых мерах во исполнение этих заключительных замечаний. Третий периодический доклад следует представить к 31 марта 2003 года.

К. Кыргызстан

382. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Кыргызстана (CCPR/C/113/Add.1) на своих 1841, 1842 и 1843-м заседаниях (CCPR/C/SR.1841-1843), состоявшихся 11 и 12 июля 2000 года, и на своих 1854-м и 1855-м заседаниях, состоявшихся 19 и 20 июля 2000 года, принял следующие заключительные замечания.

1. Введение

383. Комитет рассмотрел подробный и всеобъемлющий первоначальный доклад Кыргызстана, охватывающий события, которые произошли в стране со времени получения независимости. Он выражает удовлетворение по поводу откровенности, с которой составители доклада и члены делегации признали проблемы и недостатки, по-прежнему существующие в процессе осуществления закрепленных в Пакте прав человека, и по поводу готовности государства-участника представить дополнительную информацию и статистические данные в письменном виде. Он выражает сожаление в связи с задержкой в представлении и рассмотрении первоначального доклада.

2. Позитивные аспекты

384. Комитет выражает признательность государству-участнику, которое по-прежнему переживает сложный переходный период, за осуществление процесса, связанного с приведением национального законодательства в соответствие с международными обязательствами. Он принимает к сведению статус, который был закреплен за Пактом в национальном законодательстве, и выражает удовлетворение по поводу того, что его положения имеют прямое действие. Комитет принимает к сведению ратификацию ряда договоров по правам человека и принятие важного законодательства, включая новый

Уголовно-процессуальный кодекс. Он приветствует недавно предпринятые усилия с целью более полного информирования общественности о нормах в области прав человека и возрастающую роль гражданского общества в Кыргызской Республике. Комитет выражает удовлетворение по поводу готовности делегации признать позитивную роль деятельности неправительственных организаций и наблюдателей за ходом проведения выборов, включая международных наблюдателей.

385. Комитет принимает к сведению учреждение комиссии по правам человека в качестве консультативного органа при президенте Республики, а также парламентского комитета по правам человека. Он отмечает также шаги, предпринятые с целью учреждения должности независимого уполномоченного по правам человека.

386. Комитет приветствует представленную делегацией информацию о том, что частные лица, в принципе, имеют право обращаться в Конституционный суд в случаях предполагаемого нарушения их прав, защищаемых Конституцией, а также Пактом, но вместе с тем отмечает, что до сих пор это средство правовой защиты не использовалось.

3. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

387. Комитет отмечает, что как население Кыргызстана, так и государственные должностные лица по-прежнему недостаточно информированы о положениях Пакта и его Факультативного протокола и о предусмотренных ими механизмах.

388. Следует принять меры с целью повышения степени информированности о положениях Пакта и его Факультативного протокола путем осуществления программы, предусматривающей распространение текстов документов по правам человека и систематическую подготовку всех лиц, связанных с отправлением правосудия, в частности судей, адвокатов, прокуроров и сотрудников уголовно-исполнительной системы.

389. Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу случаев пыток, бесчеловечного обращения и злоупотребления властью сотрудниками правоохранительных органов.

390. Государству-участнику следует внести поправки в Уголовный кодекс с целью обеспечения того, чтобы акты пыток рассматривались в качестве наказуемых преступлений и чтобы по всем заявлениям о применении пыток проводилось надлежащее расследование, а виновные привлекались к судебной ответственности (статья 7). Жалобы, касающиеся применения пыток и других нарушений со стороны должностных лиц, должны расследоваться независимыми органами. Следует включить в законодательство

положение, предусматривающее медицинское освидетельствование задержанных лиц, в частности лиц, содержащихся под стражей до суда, с целью обеспечения того, чтобы задержанные не подвергались жестокому обращению. Государству-участнику следует создать независимую систему по контролю за всеми местами содержания под стражей с целью предотвращения пыток и других злоупотреблений властью со стороны сотрудников правоохранительных органов.

391. Принимая к сведению действующий мораторий на приведение в исполнение смертных приговоров, Комитет выражает обеспокоенность по поводу нынешнего положения с вынесением смертных приговоров и по поводу числа лиц, находящихся в настоящее время под стражей в ожидании приведения в исполнение смертных приговоров.

392. Комитет выражает удовлетворение относительно введения государством-участником моратория на приведение в исполнение смертных приговоров и настоятельно призывает государство-участника бессрочно продлить срок действия этого моратория и смягчить приговоры лиц, содержащихся в настоящее время в камерах смертников. Комитет выражает удовлетворение по поводу отмены государством-участником смертной казни для женщин, однако указывает на то, что сохранение смертной казни исключительно для мужчин противоречит его обязательствам по статьям 2, 3 и 26 Пакта. Государству-участнику следует обеспечить равенство путем отмены смертной казни для всех лиц.

393. Комитет выражает обеспокоенность по поводу числа лиц, содержащихся под стражей до суда, некоторые из которых содержатся под стражей без связи с внешним миром, по поводу того, что не все основания для помещения лиц под стражу до суда подробно оговорены в действующих законах и по поводу отсутствия судебного контроля над решениями, касающимися продления сроков содержания под стражей.

394. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы любое лицо, которое было подвергнуто аресту или заключено под стражу на основании уголовного обвинения, незамедлительно доставлялось к судье (пункт 3 статьи 9), чтобы все другие аспекты действующего законодательства и практики его применения соответствовали требованиям статьи 9 Пакта и чтобы содержащиеся под стражей лица имели доступ к адвокатам и право поддерживать контакт со своими родственниками. В следующем докладе следует представить точные сведения о числе лиц, содержащихся под стражей до суда, и о продолжительности такого содержания под стражей.

395. Комитет также обеспокоен случаями содержания под стражей лиц по причинам, связанным с состоянием психического здоровья, и предполагаемым отсутствием возможности оспорить правомерность такого содержания под стражей.

396. Лица, содержащиеся под стражей по причинам, связанным с состоянием психического здоровья, должны иметь незамедлительный доступ к судебным органам, компетентным рассматривать обоснованность принятых решений.

397. Комитет по-прежнему обеспокоен бесчеловечными условиями содержания в уголовно-исполнительных учреждениях, которые характеризуются переполненностью, отсутствием надлежащего питания и медицинского обслуживания, а также тем, что зачастую осужденные содержатся вместе с обвиняемыми и что несовершеннолетние правонарушители нередко содержатся в тех же местах содержания под стражей, что и взрослые (статья 10).

398. Государству-участнику надлежит принять меры по улучшению условий содержания в уголовно-исполнительных учреждениях и обеспечению того, чтобы несовершеннолетние правонарушители содержались отдельно. Оно обязано обеспечить гуманность обращения со всеми лишенными свободы лицами и уважение их достоинства, присущего человеческой личности. В частности, государство-участник должно обеспечить, чтобы все содержащиеся под стражей лица имели надлежащее питание и медицинское обслуживание.

399. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что действующий в Кыргызской Республике закон о чрезвычайном положении не содержит конкретных положений, ограничивающих возможность отступления от соответствующих положений Пакта, о чем говорится в статье 4 Пакта.

400. Государству-участнику следует принять меры, обеспечивающие соответствие его закона о чрезвычайном положении статье 4 Пакта.

401. Комитет отмечает, что, хотя статья 15 Конституции предусматривает равенство мужчин и женщин, положение женщин в частном и государственном секторах продолжает ухудшаться. Число женщин в парламенте, на государственной службе и на руководящих должностях по-прежнему является крайне низким, что свидетельствует о серьезном нарушении основополагающего принципа равенства и оказывает негативное воздействие на осуществление всех других прав и на гармоничное развитие общества. Кроме того, проблемы, связанные с нищетой и безработицей, являются одной из причин высокой материнской и детской смертности.

402. Комитет ссылается на статьи 3 и 26 Пакта и на свое замечание общего порядка 28 о гендерном равенстве и настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для более полного информирования населения, с тем чтобы улучшить положение женщин путем искоренения всех традиционных и стереотипных взглядов, которые ставят женщин в неравное положение в сфере образования, трудовой деятельности, социальной жизни и доступа к государственной службе. В частности, следует активизировать меры по борьбе против дискриминации и принять меры позитивной дискриминации для содействия образованию женщин на всех уровнях.

403. Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу случаев насилия в отношении женщин и увеличения числа случаев торговли женщинами, что усугубляется экономическими трудностями, с которыми сталкиваются женщины в Кыргызстане (статьи 3, 7, 8).

404. Государству-участнику следует обеспечить неукоснительное соблюдение существующих законов, касающихся насилия в отношении женщин и торговли женщинами; принять эффективные меры в целях защиты женщин; обеспечить жертвам насилия и надругательств возможность получения компенсации и реабилитации; а также бороться с практикой торговли женщинами всеми возможными способами, включая судебное преследование и наказание виновных. Следует принять конкретное законодательство о запрещении и наказании случаев бытового насилия и торговли женщинами.

405. Комитет обеспокоен отсутствием полной независимости судей (пункт 1 статьи 14). В частности, Комитет отмечает, что действующая процедура аттестации судей, требование о прохождении судьями раз в семь лет специальной процедуры оценки, низкий уровень окладов и отсутствие четких гарантий несменяемости могут способствовать коррупции и взяточничеству. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу возможности проведения закрытых судебных разбирательств в обстоятельствах, которые не разрешаются положениями пункта 1 статьи 14.

406. Комитет с удовлетворением отмечает ограничения сроков, способствующие скорейшему проведению судебных разбирательств по уголовным делам, однако выражает обеспокоенность по поводу того, что в соответствии с Уголовно-процессуальным кодексом по окончании судебного разбирательства суд может, не приняв решения, вернуть дело прокурору на доследование.

407. Процедуру, охарактеризованную в предыдущем пункте, следует отменить.

408. Сохраняющаяся система прописки нарушает право на свободу передвижения и выбор местожительства согласно статье 12 Пакта.

409. Государству-участнику следует отменить систему прописки и обеспечить полное осуществление положений статьи 12 Пакта.

410. Комитет отмечает тот факт, что возможность отказа от военной службы по убеждениям предоставляется лишь членам зарегистрированных религиозных организаций, проповедующих взгляды, запрещающие использование оружия. Комитет выражает сожаление по поводу того, что государство-участник не разъяснило, почему положение об альтернативной службе предполагает отработку в течение срока, который в два раза превышает срок службы призывников, и почему студенты высших учебных заведений служат в армии и проходят альтернативную службу в течение значительно меньшего срока (статьи 18 и 26).

411. Возможность отказа от военной службы по убеждениям следует предусмотреть в законодательстве с учетом положений статей 18 и 26 Пакта, при этом памятуя о том, что статья 18 также защищает право неверующих лиц беспрепятственно придерживаться своих убеждений. Государству-участнику следует определить сроки прохождения военной и альтернативной службы на недискриминационной основе.

412. Комитет обеспокоен сохранением практики использования детского труда, проблемой жестокого обращения с детьми в некоторых учебных заведениях, применением жестоких наказаний и практикой торговли детьми.

413. Государство-участник должно в срочном порядке приступить к решению указанных выше вопросов с целью обеспечения детям особой защиты, на которую они имеют право в соответствии со статьей 24 Пакта. В частности, необходимо запретить применение телесных наказаний.

414. Комитет выражает обеспокоенность по поводу запугивания и преследования, в частности, государственными должностными лицами, журналистов и правозащитников, включая членов правозащитных неправительственных организаций, которые подвергались судебному преследованию, штрафам и лишению свободы. Он особенно обеспокоен практикой возбуждения исков за клевету против журналистов, которые выступали с критикой правительства. Такое преследование несовместимо со свободой выражения мнений и свободой печати, предусмотренными в статье 19 Пакта.

415. Государство-участник обязано защищать журналистов и правозащитников от преследования. Ему следует обеспечить, чтобы журналисты могли выполнять свои профессиональные обязанности без страха подвергнуться преследованию и искам за клевету в связи с критикой политики правительства или государственных должностных лиц. Журналисты и правозащитники, подвергнутые лишению свободы в нарушение положений статей 9 и 19 Пакта, должны быть освобождены, реабилитированы и должны получить компенсацию в соответствии с положениями пункта 5 статьи 9 и пункта 6 статьи 14 Пакта.

416. Комитет выражает обеспокоенность по поводу случаев закрытия газет на основании обвинений в уклонении от уплаты налогов и с целью обеспечения уплаты штрафов. Он также обеспокоен функциями Национального агентства по связи, которое действует при министерстве юстиции и наделено неограниченными полномочиями по предоставлению лицензий радио- и телевизионным компаниям и по лишению права на получение таких лицензий. Задержки и отказы в выдаче лицензий негативно сказываются на осуществлении свободы выражения мнений и свободы печати, которые гарантируются статьей 19, и приводят к серьезным ограничениям в осуществлении политических прав, оговоренных в статье 25, в частности в том, что касается проведения справедливых выборов.

417. Задачи и полномочия Национального агентства по связи должны быть четко определены законом, и должна быть предусмотрена возможность обжалования его решений в судебных органах.

418. Комитет обеспокоен ограничениями в отношении проведения публичных собраний и демонстраций, которые превышают ограничения, разрешаемые статьей 21, а также отсутствием процедур обжалования решений в случае отказа в предоставлении разрешения.

419. Комитет выражает обеспокоенность по поводу порядка проведения парламентских выборов в Кыргызстане в марте 2000 года, в частности по поводу неучастия политических партий, которые не зарегистрировались за год до выборов или в уставе которых не содержалось ясного положения о том, что они намереваются выдвинуть кандидатов на выборах.

420. Государству-участнику следует принять необходимые меры с целью обеспечения пользования всеми его гражданами правами, предусмотренными в статье 25 Пакта, при надлежащем учете принятого Комитетом замечания общего порядка 25 по статье 25.

4. Распространение информации о Пакте (статья 2)

421. Комитет просит государство-участник представить второй периодический доклад к 31 июля 2004 года. Этот доклад должен быть подготовлен в соответствии с пересмотренными руководящими принципами Комитета и содержать соответствующие сведения в разбивке по полу и обновленные статистические данные о положении женщин; при его составлении следует также уделить особое внимание рекомендациям, сделанным в настоящих заключительных замечаниях. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить широкое распространение текста первоначального доклада государства-участника наряду с текстом нынешних заключительных замечаний. Он также просит обеспечить широкое распространение среди населения второго периодического доклада, в том числе среди гражданского общества и действующих в Кыргызстане неправительственных организаций.

L. Ирландия

422. Комитет рассмотрел второй периодический доклад Ирландии (CCPR/C/IRL/98/2) на своих 1846, 1847 и 1848-м заседаниях (CCPR/C/SR.1846-1848), состоявшихся соответственно 13, 14 и 15 июля 2000 года. На своем 1858-м заседании 21 июля 2000 года Комитет принял следующие заключительные замечания.

1. Введение

423. Комитет выразил удовлетворение высоким качеством доклада Ирландии, который является всеобъемлющим, содержит ответы на заключительные замечания, изложенные Комитетом после рассмотрения первоначального доклада, и в целом соответствуют принятым Комитетом руководящим принципам подготовки государствами-участниками своих докладов. Комитет также положительно оценил дополнительную устную и письменную информацию, представленную делегацией государства-участника в ходе рассмотрения доклада; эта информация была крайне поучительной и способствовала диалогу между Комитетом и делегацией. Кроме того, Комитет приветствовал опубликование и широкое распространение доклада правительством и его готовность привлечь к этому процессу неправительственные организации.

424. Ссылаясь на свои предыдущие замечания, Комитет с удовлетворением отмечает, что проблемы терроризма уменьшились и что, несмотря на встреченные проблемы, государство-участник сохранило свои демократические институты и уважение к главенству права.

2. Позитивные аспекты

425. Комитет с удовлетворением отмечает более широкое применение Пакта судами в качестве дополнительного средства толкования общего права и конституционных прав, а также снятие нескольких оговорок, заявленных при ратификации Пакта.

426. Комитет приветствует то, что недавно принятый закон о комиссии о правах человека предусматривает учреждение комиссии о правах человека.

427. Комитет приветствует создание в 1997 году Постоянного межведомственного комитета по правам человека, которому поручено рассматривать все аспекты международных обязательств Ирландии в области прав человека, включая подготовку докладов, подлежащих представлению согласно договорам о правах человека, а также Совместного постоянного комитета по правам человека министерства иностранных дел и неправительственных организаций. Он далее отмечает деятельность Группы по пересмотру Конституции, которая рассмотрела Конституцию 1937 года на предмет выработки предложений относительно реформ, необходимых для приведения ее в соответствие, в частности, с международными правозащитными стандартами.

428. Комитет выражает удовлетворение тем, что чрезвычайное положение, введенное в 1976 году, в 1995 году было отменено и что к настоящему времени истек срок действия закона о чрезвычайных полномочиях 1976 года.

429. Комитет приветствует принятие закона о торговле детьми и порнографии 1998 года и закона о половых правонарушениях (юрисдикция) 1996 года, который разрешает преследования за правонарушения, совершенные за пределами Ирландии. Он также с удовлетворением отмечает отмену телесных наказаний в государственных и частных школах.

430. Комитет с удовлетворением отмечает принятие закона о семейном праве (развод) 1996 года, закона о свободе информации 1997 года и закона о юридической помощи по гражданским делам 1995 года, в соответствии с которым юридические центры, расположенные во всех районах страны, оказывают малообеспеченным лицам льготную или бесплатную юридическую помощь.

431. Комитет приветствует инициативы, выдвинутые в областях правозащитного образования, включая образование для учащихся начальных и средних школ, сотрудников полиции (гарды) и юристов.

3. Основные вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации

432. Комитет выражает сохраняющуюся обеспокоенность тем, что не все признанные в Пакте права гарантируются во внутреннем праве государства-участника. Обусловленное этим отсутствие возможностей правовой защиты внутри страны ограничивает правомочия вновь учреждаемой Комиссии по правам человека обращаться в суды для обеспечения соблюдения этих неохваченных прав.

433. Государству-участнику следует обеспечить то, чтобы все права и свободы, предусмотренные в Пакте, были гарантированы и чтобы любой человек, права или свободы которого были нарушены, имел в своем распоряжении действенные средства правовой защиты в соответствии со статьей 2 Пакта.

434. Хотя Комитет приветствует существование механизма расследования жалоб, подаваемых на полицию, а именно Совета по жалобам на действия полиции, он выражает сожаление тем, что Совет не является полностью независимым, поскольку расследование жалоб на полицию часто поручается полицейским без консультаций с Советом. Он подчеркивает, что наличие возможности обращения к судам для обжалования неправомерных действий полиции не устраняет необходимости независимого и гласного расследования заявлений о злоупотреблениях.

435. Комитет рекомендует, чтобы в контексте нынешнего пересмотра закона о жалобах на действия полиции 1986 года государство-участник предприняло шаги по обеспечению того, чтобы Совет по жалобам на действия полиции не зависел от полиции при проведении расследования. Следует рассмотреть вопрос об учреждении полицейского омбудсмана. В случае смерти в результате действий сотрудников полиции государству-участнику следует обеспечить расследование заявлений в рамках независимого и публичного процесса.

436. Закон об учреждении специального уголовного суда четко не указывает те дела, которые должны передаваться на рассмотрение указанного суда, оставляя это на широко определяемое усмотрение Директора публичных преследований (ДПП). Комитет также озабочен продолжающимся действием закона о государственных преступлениях, тем что срок задержания без предъявления обвинения на основании данного закона был увеличен, тем, что возможен арест по подозрению в подготовке преступления и тем, что большинству арестованных обвинение в совершении какого-либо преступления так и не предъявляется. Он обеспокоен тем, что в ситуациях, охватываемых этим законом, отказ отвечать на вопросы может расцениваться как доказательство преступления членства в запрещенной организации. Применение данного закона создает проблемы совместимости с положениями статьи 9 и подпункта g) пункта 3 статьи 14 Пакта. Комитет сожалеет, что юридическая помощь и консультации не могут быть предоставлены до предъявления обвинения.

437. Следует предпринять шаги по упразднению юрисдикции специального уголовного суда и обеспечению того, чтобы все уголовные процедуры были приведены в соответствие со статьями 9 и 14 Пакта.

438. Комитет выражает обеспокоенность тем, что семидневный срок содержания без предъявления обвинения в соответствии с законом о незаконном обороте наркотиков создает вопросы совместимости с положениями пункта 1 статьи 9. Он также обеспокоен тем, что юридическая помощь не предоставляется задержанным в период с ареста до предъявления обвинения и не распространяется на свидания с задержанными лицами.

439. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы все аспекты задержания, включая срок задержания и возможность получения юридической помощи, регулировались в полном соответствии со статьей 9 Пакта.

440. Комитет рекомендует, чтобы при рассмотрении Конституции в полной мере учитывались обязательства государства-участника по статье 4 Пакта, в частности в отношении допускаемых отступлений.

441. Отмечая, что в отношении участия женщин во всех аспектах политической, социальной и экономической жизни достигнуты многочисленные успехи, Комитет обеспокоен сохраняющимися проявлениями неравенства, с которыми сталкиваются женщины в Ирландии, выражающимися в недопредставленности женщин в некоторых видах занятий и в политической жизни в целом и в более низкой оплате труда женщин по сравнению с мужчинами. Комитет также обеспокоен тем, что упоминания женщин в статье 41 (пункт 2) Конституции могут закреплять традиционные стереотипы в отношении роли женщин. В этом положении государство "признает, что своей жизнью в семье женщина дает государству поддержку, без которой недостижимо общее благо. Поэтому государство стремится обеспечить то, чтобы матери не понуждались экономической необходимостью заниматься трудом в ущерб своим обязанностям в семье".

442. Комитет настоятельно призывает государство-участник активизировать свои усилия по обеспечению равенства женщин во всех сферах, в частности, в общественной и политической жизни и в деятельности принимающих решения органов, в соответствии со статьями 3 и 26 Пакта. Он призывает государство-участник активизировать свои усилия по наблюдению за положением женщин путем сбора дезагрегированных по признаку пола данных в этих сферах и путем "гендерной экспертизы" всех законопроектов, призванной обеспечить их нейтральность.

443. Комитет обеспокоен тем, что изъятия, предусмотренные в законе о равенстве в области занятости, которые разрешают религиозным органам, руководящим деятельностью больниц и школ, в некоторых обстоятельствах проявлять предпочтения по признаку вероисповедания при найме на работу лиц, функции которых не носят религиозного характера, могут иметь своим результатом дискриминацию, противоречащую статье 26 Пакта.

444. Комитет обеспокоен тем, что обстоятельства, в которых закон разрешает производство аборта, ограничиваются случаями опасности для жизни матери и не включают, например, ситуации, в которых беременность стала результатом изнасилования.

445. Государство-участник должно обеспечить, чтобы женщины не принуждались к сохранению беременности, если это не совместимо с обязательствами, возникающими в соответствии с Пактом (статья 7) и с замечанием общего порядка 28.

446. Хотя Комитет отмечает многочисленные улучшения условий содержания в тюрьмах, он рекомендует предпринять дальнейшие усилия для обеспечения того, чтобы все тюрьмы и места содержания задержанных были приведены в соответствие с минимальными стандартами, необходимыми для обеспечения уважения человеческого достоинства задержанных и недопущения переполненности, в соответствии со статьей 10. Независимое управление по делам тюрем, создание которого предусматривается в одном из нынешних законопроектов, должно иметь полномочия и ресурсы для рассмотрения жалоб на злоупотребления сотрудников тюремной охраны.

447. В том что касается предлагаемых поправок к закону о лицах, ищущих убежище, государству-участнику следует обеспечить, чтобы основания, по которым может быть разрешено задержание, и право на судебное обжалование решения о задержании в полной мере соответствовали положениям статьи 9 Пакта. Ему также следует обеспечить, чтобы требования, касающиеся места проживания беженцев, не нарушали прав на свободу передвижения, защищаемых в соответствии со статьей 12.

448. В отношении общины путников (цыган) Комитет по-прежнему обеспокоен более низким жизненным уровнем членов этой общины, их низким уровнем участия в политической и общественной жизни страны и высоким уровнем материнской и младенческой смертности среди них.

449. Государству-участнику настоятельно предлагается и далее предпринимать усилия по осуществлению позитивных действий по преодолению дискриминации и обеспечить равное пользование членами общины путников своими правами, в частности, улучшить

их доступ к услугам медицины, образования и социального обеспечения, включая жилье, а также их участие в политической и общественной жизни. Государству следует активно реализовывать программы изменения стереотипов и поощрения взаимопонимания между общиной путников и остальным населением (статьи 26-27).

450. Комитет рекомендует принять меры по обеспечению полного осуществления Пакта в следующих вопросах:

- a) снятие остающихся оговорок к Пакту;
- b) реформа положений Конституции, требующих от судей принесения присяги со ссылками религиозного характера (статья 18);
- c) обеспечение незамедлительного рассмотрения случаев задержания по мотивам психического состояния или состояния здоровья, т.е. в течение нескольких дней (статья 9);
- d) отмена или реформа дискриминационных аспектов законодательства, требующего регистрации иностранцев – мужей ирландских гражданок, которой не требуется для иностранок - жен ирландских граждан (статьи 3 и 26);
- e) обеспечение полного и равного пользования правами, признанными в Пакте, инвалидами, без дискриминации, в соответствии со статьей 26, а также
- f) усиление средств правовой защиты потерпевших от бытового насилия.

4. Распространение информации о Пакте (статья 2)

451. Комитет просит, чтобы третий периодический доклад был представлен к 31 июля 2005 года. Доклад следует подготовить в соответствии с пересмотренными руководящими принципами, принятыми Комитетом, и в нем следует уделять особое внимание вопросам, поднятым в настоящих заключительных замечаниях. Комитет просит, чтобы эти заключительные замечания и следующий периодический доклад были широко распространены на территории государства-участника.

М. Кувейт

452. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Кувейта (CCPR/C/120/Add.1) на своих 1851, 1852, 1853 и 1854-м заседаниях (CCPR/C/SR.1851-1854), состоявшихся 18-19 июля 2000 года, и на своих 1864-м и 1865-м заседаниях, состоявшихся 26 и 27 июля 2000 года, принял следующие заключительные замечания.

1. Введение

453. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Кувейта, а также представленные делегацией дополнительную информацию и статистические данные. Комитет приветствует откровенность, с которой составители доклада и члены делегации признали проблемы, возникшие в процессе осуществления Пакта, а также обязательство государства-участника представить дополнительную информацию и статистические данные в письменном виде. Приветствуя представление для целей рассмотрения большого числа законов и таблиц, Комитет отметил, что ни составители доклада, ни члены делегации не представили достаточных разъяснений по вопросу о том, каким образом предусмотренные Пактом права осуществляются на практике всеми лицами, проживающими на территории Кувейта и подпадающими под его юрисдикцию.

2. Основные вопросы, вызывающие беспокойство, и рекомендации

454. Комитет с беспокойством отмечает, что статус предусмотренных Пактом прав в законодательстве Кувейта является неясным вследствие противоречивых конституционных положений. Несмотря на разъяснения, представленные членами делегации, по-прежнему неясно, могут ли частные лица ссылаться на положения Пакта непосредственно в кувейтских судах.

455. Государству-участнику следует гарантировать уважение и осуществление на практике всех предусмотренных в Пакте прав, с тем чтобы все находящиеся на территории Кувейта и подпадающие под его юрисдикцию лица могли в полной мере пользоваться этими правами и имели в своем распоряжении средства правовой защиты в соответствии со статьей 2 Пакта.

456. Ссылаясь на свое замечание общего порядка 24 по вопросу об оговорках, Комитет отмечает, что "толковательные заявления" государства-участника относительно пункта 1 статьи 2, статьи 3 и статьи 23, а также "оговорки" относительно статьи 25 b) Пакта поднимают серьезный вопрос об их совместимости с предметом и целью Пакта. В частности, Комитет отмечает, что статьи 2 и 3 Пакта провозглашают основополагающие права и всеобъемлющие принципы международного права, на которые не могут распространяться "ограничения, предусмотренные кувейтским законодательством". Такие широкие и общие ограничения подорвали бы предмет и цель всего Пакта.

457. Комитет считает, что толковательное заявление относительно статей 2 и 3 противоречит основным обязательствам государства-участника по Пакту и поэтому не имеет юридической силы и не затрагивает полномочий Комитета. Он настоятельно призывает государство-участника официально снять как толковательные заявления, так и оговорки.

458. Дискриминация женщин ограничивает пользование женщинами своими правами в соответствии с Пактом. В частности, согласно закону о личном статусе женщины не могут по своему желанию вступать в брак до достижения 25-летнего возраста, за исключением случаев, когда имеется согласие попечителя, которым, как правило, выступает отец или судья, право женщин на заключение браков с некувейтскими гражданами является ограниченным и возраст, по достижении которого мужчины и женщины могут вступать в брак, различается (17 лет для мужчин и 15 лет для женщин). Комитет обеспокоен тем, что в Кувейте по-прежнему практикуется полигамия, что к мужчинам и женщинам, нарушившим супружескую верность, используется неодинаковый подход и что существующее неравенство между мужчинами и женщинами усугубляется терпимым отношением к так называемым "преступлениям чести".

459. Кувейт должен обеспечить женщинам подлинное равноправие де-юре и де-факто и гарантировать их право на недискриминацию согласно положениям статьи 26 Пакта. Полигамию следует запретить законом. Комитет ссылается на свое замечание общего порядка 28 по вопросу о равноправии мужчин и женщин и настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры по информированию населения с целью искоренения взглядов, которые приводят к дискриминации в отношении женщин во всех сферах повседневной жизни и во всех слоях общества.

460. Комитет серьезно обеспокоен тем, что, несмотря на конституционное положение о равенстве, действующие в Кувейте законы о выборах по-прежнему полностью лишают женщин права на участие в голосовании и права на избрание на государственные должности. Он с сожалением отмечает, что предпринятые эмиром инициативы по исправлению этого положения не были поддержаны парламентом.

461. Государству-участнику следует принять все необходимые меры с целью предоставления женщинам права на участие в голосовании и права на избрание на равной основе с мужчинами в соответствии со статьями 25 и 26 Пакта.

462. Приветствуя прогресс, который был достигнут за последнее время государством-участником в сфере предоставления женщинам доступа к высшему образованию и возможности занятия различных должностей на государственной службе, в том числе в правовой сфере, Комитет по-прежнему обеспокоен тем фактом, что доля женщин,

занимающих такие ответственные посты, все еще является низкой, а также тем, что, хотя имеются женщины, осуществляющие функции следственных судей, нет ни одной женщины, занимающей должность судьи.

463. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы женщины в полной мере пользовались своими правами в соответствии со статьей 25 с) Пакта.

464. Комитет выражает серьезную обеспокоенность по поводу существования большого числа преступлений, совершение которых может караться смертной казнью, включая очень расплывчатые категории преступлений, касающихся внутренней и внешней безопасности, а также преступления, связанные с наркотиками. Он также выражает сожаление по поводу того, что, согласно делегации, в настоящее время 28 человек ожидают приведения в исполнение смертных приговоров и что смертные приговоры по-прежнему приводились в исполнение после того, как Пакт вступил в силу в Кувейте.

465. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы положения статьи 6 Пакта строго соблюдались и чтобы смертные приговоры выносились лишь за те преступления, которые можно рассматривать в качестве наиболее тяжких, и после разбирательства, обеспечивающего соблюдение всех гарантий справедливого судебного разбирательства, предусмотренных статьей 14 Пакта. Государству-участнику предлагается рассмотреть возможность отмены смертной казни с учетом духа пункта 6 статьи 6 Пакта.

466. Комитет отмечает, что согласно кувейтскому законодательству аборт является преступлением и что в законодательстве не содержится положения, предусматривающего исключения по гуманитарным причинам.

467. Государству-участнику следует рассмотреть вопрос об изменении существующего законодательства и о включении в него положения о защите права на жизнь беременных женщин согласно статье 6 Пакта.

468. Комитет выражает обеспокоенность по поводу числа лиц, которые по-прежнему содержатся в заключении на основании приговоров, вынесенных в 1991 году военными трибуналами в ходе судебных разбирательств, в рамках которых не были соблюдены минимальные гарантии, предусмотренные статьей 14 Пакта, в частности принципы равенства перед судами, беспристрастности судей, презумпция невиновности, право иметь достаточное время и возможности для подготовки защиты и другие гарантии надлежащего судебного разбирательства, предусмотренные в пунктах 3 и 5 статьи 14 Пакта.

469. Дела лиц, по-прежнему содержащихся под стражей на основании приговоров, указанных в предыдущем пункте, должны быть пересмотрены независимым и беспристрастным органом, и в тех случаях, когда это необходимо, должна быть выплачена компенсация в соответствии с пунктом 5 статьи 9 и пунктом 6 статьи 14 Пакта. Комитет выражает обеспокоенность по поводу многочисленных сообщений о лицах, которые были задержаны в 1991 году и впоследствии пропали без вести, многие из которых являлись палестинцами с иорданскими паспортами, курдами и другими ранее проживавшими в Кувейте лицами. Хотя делегация признает лишь один такой случай, другой источник утверждает, что по-прежнему ничего не известно о судьбе как минимум 62 лиц, чьи фамилии были препровождены государству-участнику. Комитет с признательностью принимает к сведению обязательство делегации получить этот и другие списки фамилий и провести необходимые расследования, и в этой связи он ссылается на сотрудничество государства-участника с Рабочей группой Организации Объединенных Наций по насильственным или недобровольным исчезновениям (см. E/CN.4/2000/64, пункты 113-114).

470. В соответствии со статьями 2 (пункт 3), 6, 7 и 16 Пакта государству-участнику следует принять конкретные меры для выяснения каждого случая исчезновения и в своем следующем докладе представить Комитету соответствующую информацию.

471. Комитет обеспокоен тем фактом, что задержанные могут содержаться под стражей в полицейском участке в течение четырех дней, прежде чем их доставят должностному лицу, проводящему расследование, и отмечает, что, согласно докладу и устным разъяснениям делегации, этот срок, как представляется, может продлеваться.

472. Комитет подчеркивает, что срок задержания в полиции до доставления задержанного к судье не должен превышать 48 часов. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы каждый арестованный или задержанный по уголовному обвинению незамедлительно доставлялся к судье или к другому должностному лицу, которому принадлежит по закону право осуществлять судебную власть (пункт 3 статьи 9), чтобы все другие аспекты его законодательства и практики были приведены в соответствие с требованиями статьи 9 Пакта и чтобы задержанные лица имели незамедлительный доступ к адвокату и возможность связаться со своими семьями. В следующем докладе следует представить точные статистические данные о числе лиц, содержащихся под стражей до суда, и о продолжительности такого содержания под стражей.

473. Комитет выражает обеспокоенность по поводу сообщенных случаев о злоупотреблениях властью со стороны кувейтской полиции в нарушение статей 7 и 10 Пакта. Вместе с тем Комитет отмечает активизацию сотрудничества государства-участника с международными учреждениями, такими, как Управление Верховного

комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и Международный комитет Красного Креста, что содействует международному контролю за условиями содержания в тюрьмах.

474. Следует обеспечить проведение независимыми органами власти расследований всех случаев злоупотребления властью полицией и сотрудниками тюрем, принять меры с целью наказания виновных и выплатить компенсацию жертвам.

475. Комитет не может принять заявление делегации о том, что в Кувейте не имеется меньшинств. Учитывая то, что на территории государства-участника проживают самые разные категории лиц, на которых распространяется его юрисдикция, представляется очевидным, что на практике в Кувейте имеются лица, которые принадлежат к этническим, религиозным и языковым меньшинствам, чьи права согласно статье 27 Пакта следует гарантировать и защищать.

476. В следующий периодический доклад следует включить всеобъемлющую информацию по всем связанным с меньшинствами вопросам, возникающим по статье 27 Пакта.

477. Комитет по-прежнему серьезно обеспокоен отношением в Кувейте к бедуинам (относящимся к категории лиц без гражданства), которых насчитывается несколько тысяч. Учитывая тот факт, что многие из этих лиц родились в Кувейте или проживали на его территории в течение десятилетий, причем некоторые из них состоят на государственной службе, Комитет серьезно обеспокоен огульным заявлением делегации, согласно которому бедуины, как правило, являются "незаконными жителями". Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что многим бедуинам, проживавшим в Кувейте в течение длительного срока и покинувшим страну в период иракской оккупации в 1990-1991 годах, не разрешается вернуться в Кувейт.

478. Государство-участник обязано обеспечить, чтобы все лица, находящиеся на его территории и подпадающие под его юрисдикцию, включая бедуинов, пользовались без дискриминации предусмотренными Пактом правами (статья 26). Следует неукоснительно соблюдать право каждого человека находиться в своей стране и возвращаться в нее (статья 12).

479. Комитет также обеспокоен тем фактом, что делегация не опровергла утверждения, согласно которым бедуинам был предложен вид на жительство сроком на пять лет в обмен на их отказ от любых претензий на натурализацию, и что государство-участник стремится депортировать бедуинов в страны, с которыми данные лица не имеют никаких реальных связей.

480. Государству-участнику следует предоставлять свое гражданство на недискриминационной основе и обеспечивать, чтобы те лица, которые получили кувейтское гражданство, подвергались такому же обращению, что и другие граждане Кувейта, в том числе в вопросах, касающихся права на участие в голосовании (статьи 25 и 26 Пакта). Комитет настоятельно призывает государство-участника воздерживаться от депортации проживающих на его территории лиц под предлогом того, что они относятся к категории бедуинов, которые не упорядочили свой статус.

481. Комитет обеспокоен отсутствием информации о положении детей некувейтских родителей, проживающих в Кувейте, в частности в том, что касается образования, медицинского обслуживания и выдачи свидетельств о рождении и смерти. Комитет также обеспокоен тем, что дети, которые родились в Кувейте и чьи родители являются лицами без гражданства, а также дети, у которых кувейтское гражданство имеют только матери, не получают никакого гражданства.

482. Государству-участнику следует обеспечить право всех детей в Кувейте на пользование специальными мерами защиты в соответствии со статьями 24 и 26 Пакта. Государство-участник обязано соблюдать требования пункта 3 статьи 24 Пакта с целью обеспечения того, чтобы каждый ребенок имел право на получение гражданства.

483. Комитет обеспокоен другими проявлениями дискриминации, в частности натурализацией исключительно заявителей-мусульман. Он также выражает обеспокоенность по поводу того, что правовым последствием перехода из ислама в другую религию может стать утрата кувейтского гражданства.

484. В законы о натурализации и гражданстве следует внести поправки, позволяющие обеспечить, чтобы их применение не влекло за собой никакой дискриминации по каким-либо признакам, перечисленным в статье 26 Пакта.

485. Комитет обеспокоен отсутствием информации относительно содержания под стражей лиц, ожидающих депортации.

486. Государству-участнику следует обеспечить, чтобы лица, ожидающие депортации, могли пользоваться всеми предусмотренными Пактом правами, в частности правами, оговоренными в статьях 9, 10, 12 и 13, и представить информацию по этим вопросам в своем втором периодическом докладе.

487. Комитет выражает обеспокоенность по поводу ограничений, введенных в Кувейте в отношении свободы придерживаться своих мнений и выражать их, которые не разрешаются положениями пункта 3 статьи 19 Пакта, и ссылается в этой связи на свое замечание общего порядка 10. Комитет особенно обеспокоен расплывчатостью положений главы III закона № 3 1961 года о прессе и публикациях (пункт 240 доклада) и ограничениями, введенными в отношении академической свободы и свободы печати, а также временным закрытием одной из газет и введением запрета на некоторые книги; Комитет встревожен тем фактом, что авторы и журналисты подвергаются уголовному преследованию, лишению свободы и штрафам за ненасильственное выражение мнений и художественное творчество, которое в некоторых случаях рассматривается в качестве неуважения к исламу, а в других – в качестве порнографии. Комитет выражает обеспокоенность по поводу проведения судебных разбирательств в связи с возбужденными против журналистов уголовными делами, в результате которых их обязывают доказывать свою добропорядочность и раскрывать свои источники, что затрагивает вопросы не только по статье 19, но и в отношении презумпции невиновности, гарантируемой пунктом 2 статьи 14 Пакта.

488. Государство-участник должно обеспечить, чтобы каждое лицо могло пользоваться своими правами по статье 19 Пакта без опасения подвергнуться преследованиям. Положения закона о прессе и публикациях и Уголовного кодекса следует привести в соответствие с положениями статьи 19 Пакта. Любые ограничения в отношении прав, предусмотренных статьей 19, должны строго соответствовать пункту 3 этой статьи.

489. Комитет обеспокоен кувейтским законодательством об ассоциациях, в частности законом № 24 1962 года об организации клубов и обществ на уровне общин, а также трудностями, с которыми сталкиваются кувейтцы в связи с осуществлением своих прав по статье 22 Пакта. В частности, Кувейтское общество прав человека не имеет возможности зарегистрироваться в качестве ассоциации с 1992 года.

490. Государству-участнику следует внести поправки в закон № 24, содействовать созданию в Кувейте правозащитных неправительственных организаций и поощрять их деятельность, с тем чтобы в Кувейте закреплялась и развивалась культура прав человека.

491. Комитет выражает обеспокоенность по поводу фактических ограничений права иностранных и местных трудящихся на создание профсоюзов и вступление в них и на участие в их деятельности.

492. Государству-участнику следует предоставить возможность всем категориям трудящихся вступать в профсоюзы и участвовать в их деятельности, например, путем информирования их об их правах в соответствии с пунктом 1 статьи 22 Пакта.

493. Комитет обеспокоен отсутствием в Кувейте политических партий.

494. Учитывая тот факт, что политические партии являются важным элементом демократии, государству-участнику следует принять надлежащие меры с целью обеспечения права кувейтцев на создание таких партий в соответствии со статьями 22 и 25 Пакта. Комитет отмечает факт существования обязательной военной службы и отсутствие в кувейтском законодательстве каких-либо положений, предусматривающих отказ от прохождения военной службы по убеждениям.

495. Для обеспечения осуществления статьи 18 Пакта государству-участнику следует отразить в своем законодательстве положение лиц, которые считают, что применение военной силы противоречит их убеждениям, и предусмотреть для этих случаев возможность прохождения альтернативной гражданской службы.

496. Принимая к сведению учреждение Комиссии по правам человека при министерстве внутренних дел и Комитета по правам человека при Национальной ассамблее, Комитет призывает государство-участника создать подлинно независимый и эффективный механизм с целью обеспечения эффективных средств правовой защиты в соответствии с пунктом 3 статьи 2 Пакта.

3. Распространение информации о Пакте (статья 2)

497. Комитет просит государство-участника представить свой второй периодический доклад к 31 июля 2004 года; этот доклад должен быть подготовлен в соответствии с пересмотренными руководящими принципами Комитета, содержать данные в разбивке по полу и обновленные статистические сведения о положении женщин, а также уделять особое внимание рекомендациям, сделанным в настоящих заключительных замечаниях. Комитет настоятельно призывает государство-участник предоставить общественности текст первоначального доклада государства-участника, а также текст настоящих заключительных замечаний. Он также просит обеспечить широкое распространение текста второго периодического доклада среди населения, включая гражданское общество и действующие в Кувейте неправительственные организации.

N. Австралия

498. Комитет рассмотрел третий и четвертый периодические доклады Австралии (CCPR/C/AUS/99/3 и 4) на своих 1955, 1957 и 1958-м заседаниях (CCPR/C/SR.1955, 1957 и 1958), состоявшихся 20-21 июля 2000 года. На своем 1967-м заседании 28 июля 2000 года Комитет принял следующие заключительные замечания.

1. Введение

499. Комитет приветствует качество докладов Австралии, которые соответствуют руководящим принципам Комитета, касающимся докладов государств-участников, и дают полную картину таких мер, принятых Австралией по осуществлению Пакта в различных районах страны. Комитет также приветствует обширную дополнительную устную и письменную информацию, представленную делегацией государства-участника в ходе рассмотрения доклада. Кроме того, Комитет выражает удовлетворение ответами на его устные и письменные вопросы, а также опубликованием и широким распространением доклада государства-участника.

500. Комитет выражает сожаление по поводу длительной задержки представления третьего доклада, который был получен Комитетом через десять лет после рассмотрения второго периодического доклада государства-участника.

501. Комитет выражает признательность неправительственным организациям и государственным учреждениям за вклад в его работу.

2. Позитивные аспекты

502. Комитет приветствует присоединение в 1991 году государства-участника к Факультативному протоколу к Пакту, что означает признание компетенции Комитета рассматривать сообщения от отдельных лиц на его территории и подлежащих его юрисдикции. Он приветствует меры, принятые государством-участником по осуществлению соображений Комитета в случае сообщения № 488/1992 (Тоонен против Австралии) путем принятия необходимого законодательства на федеральном уровне.

503. Комитет приветствует принятие антидискриминационного законодательства во всех штатах и территориях государства-участника, включая законодательство по оказанию помощи инвалидам.

504. Комитет приветствует учреждение в 1993 году должности Уполномоченного по социальной справедливости в отношении аборигенов и жителей островов Торресова пролива.

505. Комитет с удовлетворением отмечает, что за охватываемый докладом период положение женщин в австралийском обществе значительно улучшилось, в частности в государственных учреждениях, на рынке труда в целом и в охвате образованием, хотя во многих сферах равноправие еще не достигнуто. Комитет приветствует инициативы по предоставлению женщинам льгот, обеспечивающих их равный доступ к юридическим услугам, в том числе в сельских районах, а также более четкое применение закона о дискриминации по признаку пола 1984 года.

3. Основные вопросы, вызывающие озабоченность, и рекомендации

506. В отношении статьи 1 Пакта Комитет принимает к сведению данные делегацией разъяснения о том, что для выражения внутри страны принципа осуществления коренными народами реального контроля над своими делами правительство государства-участника предпочитает использовать не термин "самоопределение", а такие термины, как "самоуправление" и "самостоятельное расширение своих возможностей". Комитет озабочен тем, что в этой связи не принимается достаточных мер.

507. Государству-участнику следует предпринять необходимые шаги в целях обеспечения более весомой роли коренных жителей в принятии решений, касающихся их традиционных земель и природных ресурсов (пункт 2 статьи 1).

508. Несмотря на продвижение вперед в признании земельных прав аборигенов и жителей островов Торресова пролива на основе судебных решений (Мабо, 1992 год; Вик, 1996 год) и принятия закона о правах собственности коренных народов 1993 года, а также фактической демаркации обширных районов, Комитет обеспокоен тем, что во многих районах права собственности и интересы коренных жителей по-прежнему не урегулированы, а поправки к закону о правах собственности коренных жителей 1998 года в некоторых отношениях ограничивают права коренных жителей и общин, в частности, в том, что касается действительного участия в решении всех вопросов землевладения и землепользования, а также ущемляют их интересы, касающиеся земель, на которые распространяется право собственности коренных жителей, прежде всего пастбищных земель.

509. Комитет рекомендует государству-участнику предпринять дальнейшие шаги в целях обеспечения прав его коренного населения согласно статье 27 Пакта. Большие масштабы социальной изоляции и нищеты среди коренных жителей указывают на актуальность такой обеспокоенности. В частности, Комитет рекомендует предпринять, принимая во внимание такую обеспокоенность, необходимые шаги по восстановлению и защите прав собственности и интересов коренных жителей на их аборигенных землях, в том числе путем рассмотрения вопроса о внесении новых поправок в закон о правах собственности коренных жителей.

510. Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу того, что сохранение и поддержание устойчивости традиционных форм хозяйствования коренных народов (охота, рыболовство и собирательство), равно как и охрана мест, имеющих религиозное или культурное значение для таких меньшинств, которые должны защищаться в соответствии со статьей 27, не всегда являются одним из основных факторов при решении вопроса об использовании земель.

511. Комитет рекомендует государству-участнику придавать достаточный вес вышеуказанным ценностям при окончательной доработке представленного законопроекта, который должен заменить собой Закон об охране наследия аборигенов и жителей островов Торресова пролива (1984).

512. Отмечая усилия государства-участника с целью ликвидации последствий трагических событий, обусловленных проводимой им в прошлом политикой изъятия из семей детей аборигенов, Комитет по-прежнему обеспокоен по поводу сохраняющихся последствий этой политики.

513. Комитет рекомендует государству-участнику активизировать эти усилия, с тем чтобы сами жертвы и их семьи считали, что им было предоставлено надлежащее возмещение (статьи 2, 17 и 24).

514. Комитет обеспокоен в связи с тем, что в отсутствие конституционного билля о правах или конституционного положения о вступлении в силу Пакта в австралийской правовой системе существует пробел в области защиты предусмотренных Пактом прав. Все еще сохраняются области, в которых внутригосударственная правовая система не обеспечивает эффективной защиты лиц, права которых, предусмотренных Пактом, были нарушены.

515. Государству-участнику необходимо принять меры по реальному осуществлению всех прав и свобод, предусмотренных Пактом, и обеспечению для всех лиц, права и свободы которых были нарушены, эффективных средств правовой защиты (статья 2).

516. Отмечая предоставленные делегацией разъяснения по поводу того, что между правительством Содружества и правительствами штатов и территорий проводятся политические переговоры в случаях, если последние принимают законы или меры, которые могут вести к нарушению предусмотренных Пактом прав, Комитет подчеркивает, что это не может освобождать государство-участник от его обязательства обеспечивать уважение и соблюдение предусмотренных Пактом прав на всей своей территории без каких-либо ограничений или исключений (статья 50).

517. Правительство считает, что политические договоренности между правительством Содружества и правительствами штатов или территорий не могут оправдывать не допускаемых Пактом ограничений каких бы то ни было прав.

518. Комитет обеспокоен в связи с представленным правительством законопроектом, который, вопреки принятому судебному решению, содержит положение о том, что ратификация договоров о правах человека не создает законных ожиданий того, что государственные служащие должны пользоваться своими дискреционными полномочиями в пределах, допустимых этими договорами.

519. Комитет считает, что принятие этого законопроекта противоречило бы обязательствам государства-участника в соответствии со статьей 2 Пакта, и настоятельно призывает правительство отозвать законопроект.

520. Комитет обеспокоен в связи с позицией государства-участника в отношении соображений Комитета по сообщению № 560/1993 (А. против Австралии). Несогласие государства-участника с толкованием Комитетом Пакта, если толкование расходится с толкованием Пакта государством-участником в представленных им в Комитет материалах, подрывает признание государством-участником компетенции Комитета рассматривать сообщения в соответствии с Факультативным протоколом.

521. Комитет рекомендует государству-участнику пересмотреть свою позицию, с тем чтобы обеспечить полное осуществление соображений Комитета.

522. Законодательство об обязательном тюремном заключении в Западной Австралии и Северной территории, которое во многих случаях ведет к назначению наказаний, несоизмеримых тяжести совершенных деяний, и, как представляется, не согласуется с разработанными государством-участником стратегиями сокращения непропорционально высокой доли аборигенов среди заключенных, вызывает серьезные вопросы по поводу соблюдения различных статей Пакта.

523. К государству-участнику обращен настоятельный призыв вновь рассмотреть законодательство об обязательном лишении свободы, с тем чтобы обеспечить уважение всех предусмотренных Пактом прав.

524. Комитет отмечает недавний пересмотр парламентом политики государства-участника в области беженцев и миграции по гуманитарным мотивам и опубликование министром иммиграции и по делам этнических групп руководящих принципов, касающихся передачи ему дел, по которым могут возникнуть вопросы соблюдения государством-участником положений Пакта.

525. Комитет придерживается мнения о необходимости закрепить во внутринациональном законодательстве обязанность соблюдать налагаемые Пактом обязательства. Он рекомендует предусмотреть для лиц, утверждающих, что их права были нарушены, эффективные средства защиты в соответствии с законодательством.

526. Комитет считает, что обязательное задержание в соответствии с Законом о миграции "незаконно проживающих неграждан", включая лиц, ищущих убежище, вызывает вопросы по поводу соблюдения пункта 1 статьи 9 Пакта, согласно которому никто не может быть подвергнут произвольному задержанию. Комитет обеспокоен по поводу того,

что государство-участник в контексте обязательного задержания не информирует задержанных об их праве на получение юридической помощи и не предоставляет неправительственным правозащитным организациям доступ к таким задержанным для информирования их об этом в своем праве.

527. Комитет настоятельно призывает государство-участник пересмотреть свою политику обязательного задержания "незаконно проживающих неграждан" с целью создания альтернативных механизмов упорядочения иммиграционного процесса. Комитет рекомендует государству-участнику информировать всех задержанных об их законных правах, включая их право на получение юридической помощи.

4. Распространение информации о Пакте (статья 2)

528. Комитет просит представить пятый периодический доклад к 31 июля 2005 года. Он просит обеспечить широкое распространение настоящих заключительных замечаний и следующего периодического доклада среди общественности, включая гражданское общество и неправительственные организации в государстве-участнике.

V. РАССМОТРЕНИЕ СООБЩЕНИЙ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ

529. Лица, которые утверждают, что какое-либо из их прав в соответствии с Международным пактом о гражданских и политических правах было нарушено государством-участником, и которые исчерпали все доступные внутренние средства правовой защиты, могут представить в Комитет по правам человека письменные сообщения для их рассмотрения в соответствии с Факультативным протоколом. Ни одно сообщение не может быть рассмотрено, если оно не касается государства-участника Пакта, которое признало компетенцию Комитета, став участником Факультативного протокола. Из 145 государств, которые ратифицировали Пакт, присоединились к нему или стали его участниками в порядке правопреемства, 95 государств, став участниками Факультативного протокола, признали компетенцию Комитета рассматривать индивидуальные жалобы (см. приложение I, раздел B). Кроме того, в соответствии со статьей 12 (2) Факультативного протокола Комитет продолжает рассмотрение сообщений двух государств-участников (Ямайка и Тринидад и Тобаго), которые денонсировали Факультативный протокол, причем эти сообщения были зарегистрированы до того момента, как денонсация вступила в силу.

530. Рассмотрение сообщений на основании Факультативного протокола является конфиденциальным и проходит на закрытых заседаниях (пункт 3 статьи 5 Факультативного протокола). В соответствии с правилом 96 правил процедуры все рабочие документы, выпускаемые для Комитета, носят конфиденциальный характер, если только Комитет не примет иного решения. Вместе с тем автор сообщения и заинтересованное государство-участник могут предать гласности любые сообщения или информацию, касающуюся процедуры рассмотрения сообщения, если только Комитет не просил стороны соблюдать конфиденциальность. Окончательные решения Комитета (соображения, решения о неприемлемости, решения о прекращении рассмотрения сообщения) оглашаются; фамилия (фамилии) автора(ов) оглашается(ются), если только Комитет не примет иного решения.

A. Ход работы

531. Комитет приступил к работе в соответствии с Факультативным протоколом на своей второй сессии в 1977 году. С тех пор было зарегистрировано 936 представленных на его рассмотрение сообщений, касающихся 65 государств-участников, включая 63 сообщения, представленных ему в течение периода, охватываемого настоящим докладом (1 августа 1999 года - 30 июля 2000 года).

532. Положение с рассмотрением 936 сообщений, зарегистрированных к настоящему времени Комитетом по правам человека, является следующим:

- a) обсуждение завершено и приняты соображения согласно пункту 4 статьи 5 Факультативного протокола: 346 , включая 268 сообщений, в связи с которыми были выявлены нарушения Пакта;
- b) признаны неприемлемыми: 283;
- c) рассмотрение прекращено или сообщение отозвано: 134;
- d) рассмотрение еще не завершено: 173 , из которых 28 признаны приемлемыми.

533. Кроме того, секретариат Комитета получает очень много сообщений, авторы которых затем извещаются о том, что их сообщения будут зарегистрированы Комитетом для рассмотрения после того, как они представят дополнительную информацию. Авторы значительного числа дополнительных сообщений были уведомлены о том, что их дела не будут представлены на рассмотрение Комитету, поскольку они явно не подпадают под сферу действия Пакта или представляются необоснованными. Другие дела, которые еще не зарегистрированы, перечисляются в разделе В ниже вместе с замечаниями Комитета по поводу данной ситуации.

534. На шестьдесят седьмой - шестьдесят девятой сессиях Комитет завершил рассмотрение 18 дел, приняв по ним свои соображения. Это дела №№ 625/1995 Фримантл против Ямайки, 631/1995 Спакмо против Норвегии, 666/1995 Фуэан против Франции, 682/1996 Уэстерман против Нидерландов, 688/1996 Арредондо против Перу, 689/1996 Майль против Франции, 690/1996 и 691/1996 Вернье и Николя против Франции, 694/1996 Вальдман против Канады, 701/1996 Гомес против Испании, 711/1996 Диас против Анголы, 731/1996 Робинсон против Ямайки, 759/1997 Осбурн против Ямайки, 760/1997 Рехобот против Намибии, 767/1997 Бен Саид против Норвегии, 770/1997 Гридин против России, 780/1997 Лапцевич против Беларуси, 789/1997 Брюн против Норвегии. Тексты соображений по этим сообщениям содержатся в приложении IX.

535. Комитет завершил также рассмотрение 16 сообщений, объявив их неприемлемыми. Это дела №№ 748/1997 Силва против Швеции, 756/1997 Дукуре против Франции, 772/1997 И. против Австралии, 777/1997 Санчес Лопес против Испании, 785/1997 Уитс против Нидерландов, 807/1998 Кутны против Чешской Республики, 816/1998 Тадман и др. против Канады, 824/1998 Николов против Болгарии, 861/1999 Летурно против Франции, 871/1999 Тиммерман против Нидерландов, 873/1999 Хюлен против Нидерландов, 882/1999 Бек против Норвегии, 883/1999 Мансур против Нидерландов, 891/1999 Тамихере против Новой Зеландии, 934/2000 Г-жа Дж. против Канады, 936/2000 Гиллан против Канады. Тексты принятых решений содержатся в приложении X.

536. В соответствии с правилами процедуры Комитета, действующими с 1 августа 1997 года, Комитет, как правило, будет одновременно принимать решения о приемлемости и существовании сообщения, с тем чтобы ускорить свою работу в соответствии с Факультативным протоколом. Лишь в исключительных обстоятельствах Комитет будет обращаться с просьбой к государствам-участникам представить объяснения только в связи с вопросом о приемлемости. Государство-участник, получившее просьбу о представлении информации относительно приемлемости и существования, может в течение двух месяцев обратиться с просьбой признать сообщение неприемлемым. Подобная просьба, однако, не освободит государство-участник от обязанности представить информацию относительно существования дела в установленные сроки, если только Комитет, его рабочая группа или назначенный ею Специальный докладчик не решат продлить период представления информации по существу дела до того времени, когда Комитет примет решение относительно приемлемости. В течение рассматриваемого периода Комитет, действуя через своего Специального докладчика по новым сообщениям, принял по ряду дел решение рассмотреть, прежде всего, вопрос о приемлемости сообщения. Сообщения, полученные до введения в действие новых правил процедуры, будут рассматриваться в соответствии со старыми правилами, в соответствии с которыми на первой стадии рассматривается вопрос о приемлемости.

537. В течение рассматриваемого периода 2 сообщения были объявлены приемлемыми для рассмотрения по существу. Комитет, как правило, не публикует решения, объявляющие сообщения приемлемыми. В связи с важностью решения Комитета, объявляющего дело № 845/1999 (Кеннеди против Тринидада и Тобаго) приемлемым, и в связи с его возможными последствиями Комитет решил опубликовать это решение (см. пункт 554 ниже). По ряду рассматриваемых дел приняты процедурные решения (в соответствии со статьей 4 Факультативного протокола или правилами 86 и 91 правил процедуры Комитета). Комитет предложил секретариату принять решение по другим рассматриваемым делам.

538. Комитет постановил прекратить рассмотрение пяти сообщений: 678/1996 Гутьеррес против Перу, 725/1996 Себерни против Коста-Рики, 764/1997 Агатанова против Латвии, 810/1998 Аллен и др. против Анголы и 892/1999 Скайер против Новой Зеландии.

В. Увеличение объема работы Комитета в связи с Факультативным протоколом

539. Как Комитет уже отмечал в своих предыдущих докладах, увеличение числа государств - участников Факультативного протокола и повышение степени информированности об этой процедуре привели к увеличению числа представляемых ему сообщений. В таблице ниже приводятся данные о работе Комитета над сообщениями за последние пять календарных лет до 31 декабря 1999 года.

Рассмотрение сообщений в 1995-1999 годах

	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Год до 31 декабря	Новые зарегистрированные сообщения	Сообщения, рассмотрение которых завершено ^а 1 января - 31 декабря	Сообщения, находящиеся на рассмотрении, по состоянию на 31 декабря (4+5)	Сообщения, ожидающие рассмотрения на предмет приемлемости	Сообщения, признанные приемлемыми
1999	59	55	167	131	36
1998	53	51	163	121	42
1997	60	56	157	113	44
1996	56	35	153	111	42
1995	68	44	132	91	41

^а Общее количество всех сообщений, по которым были приняты решения (путем принятия соображений, признания сообщений неприемлемыми и прекращения рассмотрения дел).

540. Поскольку персонал секретариата уделяет первоочередное значение предоставлению Комитету возможности продолжать рассмотрение зарегистрированных сообщений на более или менее том же количественном уровне, он по необходимости уделял меньше внимания поступающей корреспонденции, касающейся незарегистрированных дел. Вот почему увеличение количества сообщений не всегда приводит к увеличению количества новых дел, официально зарегистрированных в соответствии с Факультативным протоколом, как об этом свидетельствует таблица, приводимая выше. Этот показатель был бы гораздо более высоким, если бы не тот факт, что на регистрацию многих сообщений уходит значительный период времени, составляющий в некоторых случаях до одного года. Помимо задержек с регистрацией новых дел, не считая дел, которые считаются неотложными, увеличивается объем необработанной корреспонденции, требующей ответа, которая касается других вопросов, не связанных с регистрацией. Приблизительный подсчет корреспонденции, полученной секретариатом Комитета, показывает, что в 1996 году было получено 1 198 единиц корреспонденции, в 1997 году – 1 482, в 1998 году – 1 675 и в 1999 году - 1 741.

541. Комитет уже останавливался на причинах подобных задержек в своем докладе за 1998 год (A/53/40, том I, пункты 430-432). Эти проблемы сохранились и кратко излагаются ниже.

542. Суть проблемы состоит в следующем:

- a) число сообщений в абсолютных величинах продолжает возрастать;
- b) число штатных сотрудников, занимающихся сообщениями, сокращалось ежегодно в последние четыре года;
- c) хотя оставшиеся сотрудники продолжают обработку материалов (сложность которых возрастает) и на каждой сессии на рассмотрение Комитета выносятся их достаточное число, в целом имеет место рост числа необработанных сообщений;
- d) растущее число сообщений представляется на языках, которыми не владеют имеющиеся штатные сотрудники, в частности на русском языке; прикомандирование на шесть месяцев русскоязычного сотрудника улучшило бы положение с необработанными сообщениями, но никоим образом не ликвидировало эту проблему.

543. В то же время неуклонно сокращались возможности штатных сотрудников в плане изыскания средств и персонала для содействия осуществлению программы Комитета по дальнейшему отслеживанию дел, в которых были отмечены нарушения: в настоящее время имеется 268 дел, контроль за которыми является желательным.

544. Комитет хотел бы вновь обратить внимание на статью 36 Пакта, в соответствии с которой ему должны предоставляться необходимые ресурсы для эффективного выполнения всех его функций, включая рассмотрение сообщений, и что он испытывает особые потребности в сотрудниках, обладающих опытом работы в различных правовых системах и владеющих сразу несколькими официальными языками.

545. Комитет приветствует предпринятую Управлением Верховного комиссара по правам человека инициативу в контексте его ежегодного призыва о внесении пожертвований на улучшение обслуживания договорных органов, одной из целей которой является ликвидация отставания в обработке сообщений, поступающих в рамках Факультативного протокола (см. также главу I, пункт 21 и приложение XII).

С. Подходы к рассмотрению сообщений в соответствии с Факультативным протоколом

1. Специальный докладчик по новым сообщениям

546. На своей тридцать пятой сессии Комитет принял решение назначить Специального докладчика для обработки новых сообщений по мере их поступления, т.е. в периоды

между сессиями Комитета. На шестьдесят пятой сессии Комитета в марте 1999 года на пост Специального докладчика был назначен г-н Крецмер. В течение периода, охватываемого настоящим докладом, Специальный докладчик препроводил соответствующим государствам-участникам в соответствии с правилом 91 правил процедуры Комитета 49 новых сообщений с просьбой представить информацию или замечания по вопросам приемлемости и существа сообщений. В 11 (+) случаях Специальный докладчик обращался с просьбами о принятии предварительных мер защиты в соответствии с правилом 86 правил процедуры Комитета. Компетенция Специального докладчика обращаться с просьбами о принятии предварительных мер защиты и, при необходимости, их отзыве в соответствии с правилом 86 правил процедуры излагается в ежегодном докладе за 1997 год (A/52/40, том I, пункт 467).

2. Компетенция Рабочей группы по сообщениям

547. На своей тридцать шестой сессии Комитет принял решение уполномочить Рабочую группу по сообщениям принимать решения об объявлении сообщений приемлемыми в тех случаях, когда с этим согласны все пять членов. При отсутствии такого согласия Рабочая группа передает рассматриваемый вопрос в Комитет. Она может также делать это во всех случаях, когда считает, что Комитет сам должен принять решение по вопросу о приемлемости. Хотя сама Рабочая группа не может принимать решения об объявлении сообщений неприемлемыми, она может высказывать соответствующие рекомендации Комитету. Согласно этим правилам, Рабочая группа по сообщениям, которая проводила свои совещания перед шестьдесят седьмой, шестьдесят восьмой и шестьдесят девятой сессиями Комитета, признала приемлемым 1 сообщение.

548. На своей пятьдесят пятой сессии Комитет постановил, что каждое сообщение будет поручаться одному из членов Комитета, который будет выполнять функции докладчика по этому вопросу в Рабочей группе и на пленарных заседаниях Комитета. Описание функций докладчика приводится в докладе за 1997 год (A/52/40, пункт 469).

D. Индивидуальные мнения

549. В своей работе в соответствии с Факультативным протоколом Комитет стремится принимать решения консенсусом. Однако, согласно пункту 4 правила 94 правил процедуры Комитета, его члены могут прилагать к ним свои особые согласные или несогласные мнения в отношении соображений Комитета. В соответствии с пунктом 3 правила 92 члены Комитета могут прилагать свои индивидуальные мнения к решениям Комитета об объявлении заявлений неприемлемыми.

550. В течение рассматриваемого периода к соображениям Комитета были приложены особые мнения по делам № 625/1995 Фримантл против Ямайки, 631/1995 Спакмо против Норвегии, 666/1995 Фуэн против Франции, 682/1996 Уэстерман против Нидерландов, 689/1996 Майль против Франции, 690/1996 и 691/1996 Вернье и Николя против Франции, 694/1996 Вальдман против Канады, 731/1996 Робинсон против Ямайки, 760/1997 Диргаардт и др. против Намибии, 767/1997 Бен Саид против Норвегии. Индивидуальные мнения были также приложены к решению Комитета об объявлении неприемлемым сообщения № 816/1998 Тадман против Канады, а также к решению Комитета об объявлении приемлемым сообщения № 845/1999 Кеннеди против Тринидада и Тобаго.

Е. Вопросы, рассмотренные Комитетом

551. Работа Комитета, сделанная в соответствии с Факультативным протоколом, начиная с его второй сессии в 1977 году до его шестьдесят шестой сессии в 1999 году, освещена в ежегодных докладах Комитета за 1984-1999 годы, в которых, в частности, кратко излагаются процедурные вопросы и вопросы существа, рассмотренные Комитетом, а также принятые им решения. Полный текст соображений, принятых Комитетом, и его решений о неприемлемости сообщений в соответствии с Факультативным протоколом воспроизводится в приложениях к ежегодным докладам Комитета Генеральной Ассамблее.

552. Опубликовано два тома, содержащих отдельные решения Комитета по правам человека, в соответствии с Факультативным протоколом за период со второй по шестнадцатую сессии (1977-1982 годы) и за период с семнадцатой по тридцать вторую сессии (1982-1988 годы) (CCPR/C/OP/1 и 2). Публикация третьего тома отдельных решений, охватывающих период с тридцать третьей по тридцать девятую сессии, все еще находится на этапе, на котором она находилась в прошлом году, когда сообщалось, что она "ожидается в скором времени". Поскольку национальные суды все шире применяют стандарты, содержащиеся в Международном пакте о гражданских и политических правах, крайне необходимо, чтобы решения Комитета были доступны во всем мире. В этой связи Комитет с удовлетворением отмечает, что несколько учреждений обеспечивают распространение через Интернет решений Комитета, принятых в соответствии с Факультативным протоколом. Недавние решения Комитета теперь имеются на Web-сайте Управления Верховного комиссара по правам человека (www.unhchr.ch).

553. Ниже приводится краткая информация о новых событиях, связанных с вопросами, которые были рассмотрены в течение периода, охватываемого настоящим докладом.

1. Процедурные вопросы

а) Оговорки к Факультативному протоколу

554. В деле № 845/1999 (Кеннеди против Тринидада и Тобаго) Комитету необходимо было принять решение относительно действительности оговорки, сделанной Тринидадом и Тобаго при повторном присоединении к Факультативному протоколу 26 мая 1998 года. Согласно формулировке оговорки, Комитет по правам человека

"не будет компетентен получать и рассматривать сообщения, относящиеся к любому заключенному, которому назначен смертный приговор, в отношении любого вопроса, относящегося к его судебному преследованию, его задержанию, суду над ним, его осуждению, приговору ему или приведению в исполнение вынесенного ему смертного приговора, и любого связанного с этим вопроса".

555. Рассмотрев причины данной оговорки и основываясь на замечании общего порядка № 24, касающемся оговорок, Комитет пришел к выводу, что он

"не может принять оговорку, которая предусматривает для какой-либо отдельной группы лиц меньший объем процессуальной защиты по сравнению с той, которая обеспечивается для всего населения. По мнению Комитета, это положение носит дискриминационный характер, идя вразрез с некоторыми из основополагающих принципов, провозглашенных в Пакте и протоколах к нему, и по этой причине оговорка не может считаться совместимой с объектом и целью Факультативного протокола. Следовательно, ничто не мешает Комитету рассмотреть настоящее сообщение по Факультативному протоколу" (приложение XI, раздел А, пункт 6.7)*.

Четыре члена Комитета приложили несогласное мнение.

б) Положение автора (статья 1 Факультативного протокола)

556. В соответствии со статьей 1 Факультативного протокола Комитет может рассматривать сообщения только отдельных лиц, которые утверждают, что они являются жертвами нарушения Пакта. Если лицо, представляющее сообщение Комитету, не может утверждать, что оно является жертвой или должным представителем жертвы какого-либо нарушения одного из прав, закрепленных в Пакте, то сообщение является неприемлемым в соответствии с Факультативным протоколом. На этом основании были объявлены неприемлемыми сообщения №№ 772/1997 (И. против Австралии), № 777/1997 (Санчес

* Тринидад и Тобаго заявил о денонсации Факультативного протокола с 27 июня 2000 года.

Лопес против Испании), 816/1998 (Тадман против Канады) и 936/2000 (Гиллан против Канады). В деле № 772/1997 (И. против Австралии) Комитет заявил в этой связи следующее:

"6.3 Комитет всегда придерживался широких взглядов в том, что касается права предполагаемых жертв быть представленными адвокатом в вопросе передачи сообщений в соответствии с Факультативным протоколом. Однако адвокат, действующий от имени жертвы предполагаемого нарушения, должен доказать, что жертва (или ее ближайшие родственники) предоставила ему реальные полномочия действовать от своего имени, либо доказать, что существовали определенные обстоятельства, которые помешали адвокату получить такие полномочия, либо, учитывая близкие отношения между юридическим представителем и предполагаемой жертвой в прошлом, было бы справедливо предположить, что жертва действительно уполномочила его представить сообщение Комитету по правам человека"(приложение 3, раздел C, пункт 6.3).

c) Неприемлемость *ratione temporis* (статья 1 Факультативного протокола)

557. В соответствии со статьей 1 Факультативного протокола Комитет может принимать только сообщения о предполагаемых нарушениях Пакта, имевших место после вступления в силу Пакта и Факультативного протокола для соответствующего государства-участника; исключения составляют продолжающие иметь место последствия, которые сами по себе являются нарушением одного из прав, закрепленных в Пакте. Одна из претензий в деле № 807/1998 (Кутны против Чешской Республики) была объявлена неприемлемой по этой причине, поскольку претензия касалась событий, имевших место до вступления в силу Пакта и Факультативного протокола.

d) Необоснованные претензии (статья 2 Факультативного протокола)

558. Статья 2 Факультативного протокола предусматривает, что "лица, которые утверждают, что какое-либо из их прав, перечисленных в Пакте, было нарушено, и которые исчерпали все имеющиеся внутренние средства правовой защиты, могут представить на рассмотрение Комитета письменное сообщение".

559. Хотя на этапе решения вопроса о приемлемости автору сообщения нет необходимости доказывать факт предполагаемого нарушения, он должен представить достаточные доказательства в обоснование своего утверждения для целей вынесения решения о приемлемости. Поэтому "жалоба" является не просто утверждением, а утверждением, подкрепленным определенной совокупностью доказательств. В тех случаях, когда Комитет устанавливает, что автор не обосновал свою претензию для целей вынесения решения о приемлемости, он постановляет, что сообщение является неприемлемым на основании правила 90 b) его правил процедуры.

560. К сообщениям, которые были признаны неприемлемыми, в частности в силу необоснованности претензий или непринятия мер по продвижению жалобы, относятся сообщения № 748/1997 (Силва против Швеции), 785/1997 (Уитс против Нидерландов), 824/1998 (Николов против Болгарии), 861/1999 (Летурно против Франции), 871/1999 (Тиммерман против Нидерландов), 873/1999 (Хюлен против Нидерландов), 882/1999 (Бек против Норвегии), 891/1999 (Тамихере против Новой Зеландии) и 934/2000 (Дж. против Канады).

е) Претензии, не совместимые с положениями Пакта (статья 3 Факультативного протокола)

561. В сообщениях должен подниматься вопрос относительно применения Пакта. В ходе своей работы в соответствии с Факультативным протоколом Комитет несколько раз указывал на то, что он не является апелляционной инстанцией, целью которой является пересмотр или отмена решений национальных судов, и что его нельзя использовать в качестве форума для рассмотрения жалобы на основе внутреннего права. Сообщения, основанные на явно ошибочном толковании Пакта, а также сообщения, в которых представленные факты не касаются проблем, подпадающих под действие статей Пакта, на которые ссылается автор, признаются неприемлемыми в соответствии со статьей 3 Факультативного протокола как несовместимые с положениями Пакта.

562. К делам, которые были признаны неприемлемыми, в частности в силу несовместимости с положениями Пакта, относятся сообщения № № 873/1999 (Хюлен против Нидерландов) и 934/2000 (Дж. против Канады) .

ф) Требование об исчерпании внутренних средств правовой защиты (пункт 2 b) статьи 5 Факультативного протокола)

563. В соответствии с пунктом 2 b) статьи 5 Факультативного протокола Комитет не рассматривает никаких сообщений, пока не удостоверится в том, что автор исчерпал все доступные внутренние средства правовой защиты. Однако Комитет уже устанавливал, что правило исчерпания применяется лишь в той степени, в какой эти средства правовой защиты являются эффективными и доступными. Государству-участнику необходимо представить "подробную информацию о средствах правовой защиты, которыми, по его мнению, располагал автор сообщения в обстоятельствах его дела, а также доказательства того, что существуют разумные основания полагать, что такие средства правовой защиты будут эффективными" (дело № 4/1977 (Торрес Рамирес против Уругвая)). Это правило предусматривает также, что Комитет вправе рассматривать сообщение, если установлено, что применение указанных средств неоправданно затягивается. По некоторым делам

государство-участник может заявить в Комитете о том, что оно отказывается от применения требования об исчерпании внутренних средств правовой защиты.

564. В период, охватываемый настоящим докладом, сообщения № 756/1997 (Дукуре против Франции), 785/1997 (Уитс против Нидерландов), 807/1998 (Кутный против Чешской Республики), 871/1999 (Тиммерман против Нидерландов), 883/1999 (Мансур против Нидерландов) и 934/2000 (Дж. против Канады) были объявлены неприемлемыми, в частности в силу неисчерпания доступных и эффективных внутренних средств правовой защиты.

g) Предварительные меры в соответствии с правилом 86

565. В соответствии с правилом 86 правил процедуры Комитета последний может после получения сообщения и до принятия своих соображений просить соответствующее государство-участник принять предварительные меры во избежание нанесения непоправимого ущерба жертве предполагаемых нарушений. Комитет в подходящих случаях продолжал применять это правило, главным образом при рассмотрении дел, представленных ему лицами или от имени лиц, которые приговорены к смертной казни и ожидают приведения приговора в исполнение и которые утверждают, что им было отказано в справедливом судебном разбирательстве. Ввиду срочного характера таких сообщений Комитет обращался к соответствующим государствам-участникам с просьбой не приводить в исполнение смертные приговоры до тех пор, пока эти дела находятся на рассмотрении. Именно в этой связи делались отсрочки в приведении в исполнение смертной казни. Правило 86 применяется также в других обстоятельствах, например в случае неминуемой высылки или выдачи, в связи с которыми автор может подвергнуться реальной опасности нарушения прав, охраняемых Пактом. В том что касается рассуждений Комитета по вопросу о том, обращаться или не обращаться с подобной просьбой в соответствии с правилом 86, см. соображения Комитета в связи с сообщением № 558/1993 (Канепа против Канады) (A/52/40, том II, приложение VI, раздел K).

2. Вопросы существа

566. В соответствии с Факультативным протоколом Комитет основывает свои соображения на всей письменной информации, представленной сторонами. Это предполагает, что в том случае, если государство-участник не представляет ответа на утверждение автора сообщения, то Комитет будет придавать должный вес неоспоренным утверждениям автора, если они обоснованы. За отчетный период это имело место, в частности, в сообщении № 711/1996 (Диас против Анголы).

- а) Право не подвергаться пыткам или жестокому, бесчеловечному или унижающему достоинство обращению (статья 7 Пакта)

567. Статья 7 Пакта предусматривает, что никто не должен подвергаться пыткам или жестоким, бесчеловечным или унижающим его достоинство обращению или наказанию. В деле № 759/1997 (Осбурн против Ямайки) заявитель был приговорен к тюремному заключению и десяти ударам тамариндовым прутом. Он утверждает, что вынесение приговора о телесном наказании представляет собой нарушение статьи 7 Пакта.

Государство-участник утверждает, что телесное наказание является конституционным на Ямайке, однако Комитет счел, что

"допустимость приговора в соответствии с внутренним правом не может в соответствии с Пактом приводиться в качестве оправдания. Комитет твердо убежден в том, что, независимо от природы подлежащего наказанию преступления, каким бы жестоким оно ни было, телесное наказание представляет жестокое, бесчеловечное и унижающее достоинство обращение, противоречащее статье 7 Пакта. Комитет считает, что, вынося приговор о наказании ударами тамариндового прута, государство-участник нарушило права автора в соответствии со статьей 7" (приложение IX, раздел L, пункт 9.1).

568. В деле № 625/1995 (Майкл Фриментл против Ямайки) заявитель, содержащийся под стражей в камере смертников, подробно описал, как он был избит охранниками во время волнений в тюрьме. Государство-участник утверждало, что никакого серьезного расследования провести было невозможно, поскольку замешанные в деле охранники более не работали в тюрьме. Комитет счел, что этот факт ни в коей мере не освобождает государство-участник от его обязательств, и отметил, что, несмотря на жалобу со стороны автора, никакого расследования государством-участником во время инцидента в 1990 году проведено не было. В данных обстоятельствах Комитет счел обоснованными утверждения автора и усмотрел в происшедшем нарушение статьи 7.

569. Аналогичное заключение было сделано по делу № 731/1996 (Робинсон против Ямайки).

570. В своих предыдущих решениях относительно жалоб на то, что продолжительное содержание в блоке смертников является жестоким, бесчеловечным и унижающим достоинство обращением, Комитет неизменно указывал на необходимость изучения фактов и обстоятельств каждого дела на предмет выяснения, относятся ли они к сфере применения положений статьи 7, и отмечал, что продолжительное содержание в блоке смертников само по себе нельзя квалифицировать в качестве указанного обращения.

В рассматриваемый период такая практика была подтверждена Комитетом в отношении дела № 731/1996 (Робинсон против Ямайки).

b) Свобода и личная неприкосновенность (статья 9 Пакта)

571. Пункт 1 статьи 9 предусматривает право на свободу и личную неприкосновенность. В деле № 711/1996 (Диас против Анголы) Комитет напомнил, что пункт 1 статьи 9

"защищает право лица на неприкосновенность также и вне контекста формального лишения свободы. Интерпретация статьи 9, которая позволила бы государству-участнику игнорировать угрозы личной неприкосновенности лиц, не являющихся задержанными, в зависимости от его юрисдикции, сделала бы совершенно неэффективными гарантии Пакта. В данном деле автор утверждает, что именно сами власти являлись источником угроз. В результате направленных против него угроз автор не смог въехать на территорию Анголы и поэтому был лишен возможности осуществить свои права" (приложение IX, раздел J, пункт 8.3)

572. Комитет пришел к выводу о том, что право автора на личную неприкосновенность в соответствии с пунктом 1 статьи 9.

573. Пункт 1 статьи 9 также предусматривает, что никто не может быть подвергнут произвольному аресту или содержанию под стражей. В деле № 631/1995 (Спакмо против Норвегии) Комитет усмотрел нарушение этого положения, поскольку государство-участник не продемонстрировало необходимость содержания автора под стражей в течение восьми часов после его ареста. Шесть членов Комитета приложили свое несогласное мнение, поскольку они разошлись во мнении с выводами Комитета. Нарушения этого положения были обнаружены также в деле № 688/1996 (Арредондо против Перу).

574. Пункт 3 статьи 9, в частности, предусматривает, что каждое арестованное по уголовному обвинению лицо в срочном порядке доставляется к судье или к другому должностному лицу, которому принадлежит по закону право осуществлять судебную власть. Комитет усмотрел нарушения этого положения в деле № 625/1995 (Фримантл против Ямайки) и № 688/1996 (Арредондо против Перу).

c) Обращение в период лишения свободы (статья 10 Пакта)

575. Пункт 1 статьи 10 предписывает, что все лица, лишённые свободы, имеют право на гуманное обращение и уважение достоинства, присущего человеческой личности. По мнению Комитета, условия содержания заключенных представляют собой нарушение

пункта 1 статьи 10 в случае сообщений №№ 625/1995 (Фримантл против Ямайки), 688/1996 (Арредондо против Перу) и 731/1996 (Робинсон против Ямайки).

d) Гарантии справедливого судебного разбирательства (статья 14 Пакта)

576. В пункте 1 статьи 14 предусматривается право на равенство перед судами и право на справедливое и публичное разбирательство дела компетентным, независимым и беспристрастным судом, созданным на основании закона. В деле № 688/1996 (Арредондо против Перу) Комитет пришел к выводу, разбирательство дела г-жи Арредондо анонимными судьями представляет собой нарушение этого положения.

577. В деле № 770/1997 (Гридин против России) Комитет счел, что непринятие судом мер к нейтрализации враждебной обстановки в зале суда во время процесса представляет собой нарушение пункта 1 статьи 14.

578. В деле № 767/1997 (Бен Саид против Норвегии) Комитет счел, что это может требовать предоставления возможности истцу лично присутствовать при рассмотрении иска в суде. Податель жалобы в данном деле не смог присутствовать на слушании в суде, которое проводилось по возбужденному им иску о правах на посещение своего ребенка, поскольку он являлся иностранцем, подлежащим депортации, и которому как таковому не разрешалось въезжать в страну. Комитет, однако, не усмотрел нарушения в данном деле, поскольку податель жалобы был представлен адвокатом, который не просил отложить слушание, с тем чтобы обеспечить присутствие подателя жалобы, и сам податель жалобы не давал поручения об этом своему адвокату. Четыре члена Комитета приложили к выводам Комитета несогласные мнения, поскольку сочли данное сообщение неприемлемым.

579. Пункт 2 статьи 14 защищает презумпцию невиновности обвиняемого в совершении уголовного правонарушения. В деле № 770/1997 (Гридин против России) высокопоставленные руководители правоохранительных органов публично выступили с заявлениями о виновности автора, которые получили широкое освещение в средствах массовой информации. Комитет пришел к выводу о том, что власти не проявили сдержанности, которой требует от них пункт 2 статьи 14.

580. Пункт 3 b) статьи 14 предусматривает, что каждый при рассмотрении любого предъявленного ему уголовного обвинения вправе иметь достаточное время и возможности для подготовки своей защиты и сноситься с выбранным им самим защитником. В деле № 770/1997 (Гридин против России) Комитет посчитал отказ автору в праве воспользоваться помощью адвоката во время его содержания под арестом в милиции и проведение допроса автора в этот период нарушением данного положения.

581. В деле № 688/1996 (Арредондо против Перу) Комитет усмотрел нарушение пункта 3 с) статьи 14, согласно которому каждый должен быть судим без неоправданной задержки, на том основании, что до сих пор не было принято решения по поданному прокурором в 1995 году протесту на оправдательный приговор г-же Арредондо, постановленный в 1987 году.

582. Пункт 3 d) статьи 14 предусматривает, что каждый имеет право быть судимым в его присутствии и защищать себя лично или через посредство выбранного им самим защитника, который должен назначаться бесплатно, если интересы правосудия того требуют. В прошлом Комитет постановил, что в соответствии с пунктом 3 d) статьи 14 суд должен убедиться в том, что ведение дела защитником является совместимым с интересами правосудия. В делах, связанных с вынесением смертного приговора, в тех случаях, когда адвокат обвиняемого признает отсутствие существенных аргументов в апелляционной жалобе, суд должен удостовериться в том, консультировался ли защитник с обвиняемым и информировал ли он его соответствующим образом. Если защитник этого не сделал, суд должен обеспечить, чтобы обвиняемый был об этом информирован и чтобы ему была предоставлена возможность нанять другого защитника.

В деле № 731/1996 (Робинсон против Ямайки) адвокат при апелляции согласился, что он ни о чем не может просить от имени подателя жалобы, и сообщил суду, что он соответственно проинформировал его об этом. В данных обстоятельствах Комитет счел, что нарушения статьи 14 (3) d) не произошло.

583. Пункт 5 статьи 14 предусматривает, что каждый, кто осужден за какое-либо преступление, имеет право на то, чтобы его осуждение и приговор были пересмотрены вышестоящей судебной инстанцией согласно закону. В деле № 701/1996 (Гомес против Испании) Комитет усмотрел нарушение данного положения исходя из того, что Верховный суд, рассматривавший дело по второй инстанции, отклонил ходатайство автора о пересмотре в судебном порядке решения о признании его виновным и вынесенного ему приговора на том основании, что он не в состоянии вновь оценивать доказательства. Комитет посчитал, что, поскольку апелляционное рассмотрение дела ограничивалось формальными или юридическими аспектами осуждения автора, он был лишен права на пересмотр дела по смыслу пункта 5 статьи 14.

584. В деле № 789/1997 (Брюн против Норвегии) заявителем была подана апелляция только в отношении приговора.

"Апелляционный суд в составе трех судей, согласно статье 321 Закона об уголовном судопроизводстве, рассмотрел факты, представленные суду первой инстанции, судебное постановление и доводы, выдвинутые от имени автора, в отношении несоразмерности приговора и пришел к выводу, что апелляция не давала

возможности для сокращения срока приговора. Кроме того, при повторном рассмотрении принятого ранее решения апелляционный суд вновь изучил элементы состава преступления, касающегося данного дела, и это второе решение было обжаловано в Апелляционном комитете Верховного суда. Хотя Комитет не связан решениями норвежского парламента, он, как и Верховный суд, согласен с тем, что Закон об уголовном судопроизводстве Норвегии соответствует статье 14 (5) Пакта, поэтому Комитет считает, что с учетом обстоятельств данного дела, несмотря на отсутствие устного слушания, в целом процедура пересмотра дела апелляционным судом отвечает требованиям пункта 5 статьи 14" (приложение IX, раздел Q, пункт 7.2).

585. В деле № 731/1996 (Робинсон против Ямайки) письменное признание автора не могло быть представлено государством-участником при слушании апелляции в Судебном комитете Тайного совета. Заявитель пожелал, чтобы это заявление было передано эксперту-почерковеду для установления того, что оно является поддельным. Комитет пришел к следующему выводу:

"Признавая тот факт, что в интересах обеспечения эффективного осуществления права на пересмотр приговора какого-либо лица государство-участник обязано сохранять достаточный подтверждающий материал для возбуждения такого пересмотра, Комитет не видит оснований считать, что, как на это указывал адвокат, несохранение какого-либо подтверждающего материала до завершения апелляционной процедуры составляет нарушение пункта 5 статьи 14. По мнению Комитета, пункт 5 статьи 14 будет нарушен лишь в том случае, если такое несохранение наносит ущерб праву осужденного на пересмотр, т.е. в тех ситуациях, когда рассматриваемое доказательство является необходимым для проведения такого пересмотра. Отсюда следует, что рассмотрение этого вопроса в основном является прерогативой апелляционных судов.

В данном случае факт несохранения государством-участником оригинала заявления, содержащего признание, был одним из оснований для апелляции в Судебный комитет Тайного совета, который тем не менее признал, что для апелляции нет никаких оснований, и отклонил ходатайство без каких-либо дополнительных разъяснений. Комитет по правам человека не может заново оценивать заключение Юридического комитета по этому вопросу и считает, что в этом отношении никакого нарушения пункта 5 статьи 14 не было" (приложение IX, раздел K, пункты 10.7 и 10.8)

e) Nullum crimen et nulla poena sine lege (Пакт, статья 15)

586. Статья 15 Пакта предусматривает, что никто не может быть признан виновным в совершении какого-либо уголовного преступления вследствие какого-либо действия или упущения, которое в момент его совершения не являлось уголовным преступлением.

Равным образом, не может назначаться более тяжкое наказание, чем то, которое подлежало применению в момент совершения уголовного преступления.

В деле № 682/1996 (Уэстерман против Нидерландов) автор отказался выполнять воинские приказы, что в то время представляло собой преступление согласно Военно-уголовному кодексу, за что ему и было предъявлено обвинение.

"Впоследствии, но до вынесения приговора автору кодекс был изменен, и измененный кодекс был применен в отношении автора. На основании нового кодекса отказ автора подчиняться военным приказам по-прежнему квалифицировался в качестве уголовного правонарушения. Комитет принял к сведению довод автора о том, что характер правонарушения в новом кодексе отличается от характера правонарушения в прежнем кодексе, поскольку в новом кодексе речь идет о полном отказе, - поведении, а не единовременном отказе исполнять приказы. Комитет отмечает, что деяния, являющиеся правонарушением на основании нового кодекса, сводятся к тому, что автор отказался исполнять *любые* военные обязанности. Эти деяния квалифицировались в качестве правонарушения в момент их совершения в соответствии с прежним кодексом и в то время подлежали наказанию в виде лишения свободы на срок в 21 месяц (за единовременное деяние) или на срок 42 месяца (за неоднократные деяния). Вынесенный автору приговор, предусматривающий 9-месячное тюремное заключение, не был более строгим, чем приговор, который мог бы быть вынесен в момент совершения правонарушения. Следовательно, Комитет делает вывод о том, что обстоятельства данного дела не свидетельствуют о нарушении статьи 15 Пакта" (приложение IX, раздел G, пункт 9.2).

Один член Комитета приложил несогласное мнение к выводам Комитета по этому вопросу.

f) Право на свободу совести (статья 18 Пакта)

587. Пункт 1 статьи 18 Пакта предусматривает, что каждый человек имеет право на свободу мысли, совести и религии. В деле № 628/1996 (Уэстерман против Нидерландов) заявитель был осужден за отказ выполнять воинские приказы (см. пункт 586 выше). Его защита была основана на отказе от военной службы со ссылкой на свои убеждения, и он утверждал, что поэтому он был осужден в нарушение статьи 18 Пакта. Комитет отметил,

что в Нидерландах существует процедура признания отказа от несения военной службы со ссылкой на свои убеждения и что не было признано требование автора признать его убеждения в соответствии с этой процедурой. Комитет отметил:

"что власти государства-участника оценили факты и доводы, выдвинутые автором в поддержку своего требования об освобождении от службы как лица, отказывающегося от военной службы по соображениям совести, в свете действующих в государстве правовых положений в отношении отказа от военной службы по соображениям совести, и что эти правовые положения совместимы с положениями статьи 18. Комитет считает, что автор не смог убедить власти государства-участника в том, что у него имеются "принципиальные возражения со ссылкой на соображения совести против военной службы... по причине использования насильственных средств" (пункт 6.5). Никакие обстоятельства данного дела не требуют от Комитета давать свою собственную оценку данного дела и подменять ею оценку национальных властей" (приложение IX, раздел D, пункт 9.5)

Шесть членов Комитета приложили несогласное мнение к выводам Комитета.

g) Право на свободу мнений и их свободное выражение (статья 19 Пакта)

588. Статья 19 предусматривает право на свободу мнений и их свободное выражение. В соответствии с пунктом 3 статьи 19 ограничения этих прав могут быть установлены только законом и являться необходимыми для уважения прав и репутации других лиц или для охраны государственной безопасности, общественного порядка (*ordre public*), здоровья или нравственности населения. Право на свободное выражение своего мнения включает свободу искать, получать и распространять информацию. В деле № 780/1997 (Лапцевич против Беларуси) заявитель был осужден и ему был вынесен приговор за несоблюдение требований статьи 26 Закона о печати, выразившееся в распространении листовок по случаю годовщины провозглашения независимости Беларуси, поскольку на листовках не был указан индекс и регистрационный номер. Комитет счел, что государство-участник не доказало необходимость регистрации листовок тиражом в 200 экземпляров и тот факт, что принятые меры были необходимы в законных целях, изложенных в пункте 3 статьи 9. Поэтому он пришел к выводу о нарушении пункта 2 статьи 19.

h) Право на равенство перед законом и запрещение дискриминации (статья 26 Пакта)

589. Статья 26 Пакта гарантирует равенство перед законом и запрещает дискриминацию. В деле № 666/1995 (Фуэн против Франции) заявитель был осужден за дезертирство с альтернативной службы через 12 месяцев после того, как он начал ее прохождение. Продолжительность альтернативной службы в то время составляла 24 месяца, тогда как продолжительность обычной военной службы была равна 12 месяцам. Комитет вновь подтвердил свою позицию, состоящую в том, что:

"Статья 26 не запрещает все различия в обращении. Вместе с тем в основе любого дифференцированного подхода, как об этом неоднократно заявлял Комитет, должны лежать обоснованные и объективные критерии. В этой связи Комитет признает, что по закону и на практике могут устанавливаться различия между военной и национальной альтернативной службой и что такие различия могут в том или ином случае обосновывать продление срока службы при условии, что в основе такого дифференцированного подхода лежат разумные и объективные критерии, как, например, характер конкретной службы или необходимость специальной подготовки для прохождения такой службы. В данном же случае выдвинутые государством-участником аргументы не связаны с такими критериями и не опираются на критерии общего характера без конкретной увязки с делом автора, а строятся скорее на доводе о том, что увеличение в два раза продолжительности службы является единственным способом проверки искренности убеждений того или иного лица. По мнению Комитета, такой довод не удовлетворяет требованию, предусматривающему, чтобы применительно к данному случаю в основе различия в обращении лежали разумные и объективные критерии. С учетом обстоятельств дела Комитет считает, что в данном случае имело место нарушение статьи 26, поскольку автор подвергся дискриминации по признаку его убеждений (приложение IX, раздел C, пункт 10.3).

Три члена Комитета приложили отдельное несогласное мнение.

590. Аналогичные нарушения были найдены в делах № 689/1996 (Майль против Франции) и № 690/1996 и 691/1996 (Вернье и Николя против Франции).

591. В деле № 694/1996 (Вальдман против Канады) Комитет рассматривал вопрос о том, является ли нарушением статьи 26 государственное финансирование римско-католических школ, но не школ религиозной конфессии автора, вследствие чего он был вынужден полностью покрывать расходы по обучению в религиозной школе. Отвергнув аргумент государства-участника, что предпочтительный режим в отношении римско-католических школ не является дискриминационным, поскольку такое различие закреплено в Конституции, Комитет счел, что различия в режиме между римско-католическими религиозными школами и школами религиозной конфессии автора не могут считаться разумными и объективными. Комитет также принял к сведению:

"аргумент государства-участника о том, что цели системы государственного светского образования в государстве-участнике совместимы с закрепленным в Пакте принципом недискриминации. Не оспаривая этот довод, Комитет, однако, отмечает, что провозглашенные цели упомянутой системы не оправдывают исключительного финансирования католических школ. Он также принимает к сведению утверждение автора о том, что система государственных школ в Онтарио располагала бы более значительными ресурсами, если бы правительство не финансировало никакие религиозные школы. В этом контексте Комитет отмечает, что Пакт не обязывает государства-участников финансировать школы, учрежденные по религиозному признаку. Однако, если государство-участник приняло решение предоставить государственное финансирование религиозным школам, то это следует делать недискриминационным образом. Это означает, что финансирование школ одной религиозной группы, а не другой должно быть основано на разумных и объективных критериях. В рассматриваемом случае Комитет приходит к выводу о том, что представленные ему материалы не подтверждают, что дифференциация между католическим вероисповеданием и религией автора основана на таких критериях. Поэтому в данном случае имеет место нарушение закрепленных в статье 26 Пакта прав автора на равную и эффективную защиту против дискриминации" (приложение IX, раздел Н, пункт 10.6).

592. В деле № 760/1997 (Диргаардт и др. против Намибии) Комитет пришел к заключению о нарушении статьи 26 Пакта на том основании, что государство-участник издало инструкции, запрещающие его гражданским служащим отвечать на письменные или устные представления авторов на бурском языке, даже если они свободно им владели. В соответствии с этими инструкциями запрещалось также использование бурского языка в разговорах по телефону. Комитет посчитал, что в отсутствие ответа от государства-участника он должен придать должный вес утверждениям авторов о том, что эти инструкции преднамеренно исключали возможность использования бурского языка в сношениях с государственными органами. На этом основании Комитет усмотрел нарушение статьи 26 Пакта. Несколько членов Комитета приложили особые мнения к его заключениям.

F. Средства правовой защиты, о которых говорится в соображениях Комитета

593. После того как Комитет в своих соображениях согласно пункту 4 статьи 5 Факультативного протокола сформулирует вывод по существу о наличии какого-либо нарушения Пакта, он обращается к государству-участнику с просьбой принять необходимые меры для устранения последствий нарушения, такие, как смягчение наказания, освобождение или предоставление надлежащей компенсации за допущенные

нарушения. Рекомендую какое-либо средство правовой защиты Комитет отмечает следующее:

"Принимая во внимание тот факт, что, становясь участником Факультативного протокола, государство-участник признало компетенцию Комитета определять наличие или отсутствие нарушения Пакта, и что в соответствии со статьей 2 Пакта государство-участник обязуется обеспечивать всем находящимся на его территории и под его юрисдикцией лицам права, признаваемые Пактом, и предоставлять эффективные и обеспеченные судебной поддержкой средства правовой защиты в случае установления факта нарушения, Комитет хотел бы получить от государства-участника не позднее чем через 90 дней информацию о принятых мерах по практической реализации сформулированных Комитетом соображений".

594. Рекомендация Комитета по делу № 780/1997 (Лапцевич против Беларуси) является еще одним шагом к более конкретным решениям по вопросам средств правовой защиты, поскольку в ней идет речь о сумме возмещения.

595. Выполнение государствами этих просьб о предоставлении информации контролируется Комитетом с помощью так называемой процедуры "последующей деятельности", описание которой приводится в главе VII настоящего доклада.

VI. ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СООТВЕТСТВИИ С ФАКУЛЬТАТИВНЫМ ПРОТОКОЛОМ

596. Со времени проведения седьмой сессии в 1979 году до шестьдесят девятой сессии в июле 2000 года Комитет по правам человека принял 346 сообщений в отношении сообщений, полученных и рассмотренных в соответствии с Факультативным протоколом. Комитет выявил нарушения в 268 из них.

597. В ходе своей тридцать девятой сессии (июль 1990 года) Комитет установил процедуру, которая позволяет ему следить за последующей деятельностью в связи с его сообщениями, принятыми в соответствии с пунктом 4 статьи 5 Факультативного протокола, и разработал мандат Специального докладчика по последующей деятельности в связи с сообщениями (A/45/40, приложение XI). Начиная с шестьдесят пятой сессии Комитета Специальным докладчиком по последующей деятельности в связи с сообщениями был г-н Фаусто Покар. На шестьдесят восьмой сессии функции Специального докладчика по последующей деятельности в связи с сообщениями выполняла г-жа Кристин Шане.

598. Специальный докладчик начал запрашивать информацию о последующей деятельности у государств-участников в 1991 году. Информация о последующей деятельности систематически запрашивалась в отношении всех сообщений, в которых устанавливался факт нарушения Пакта. По состоянию на начало шестьдесят девятой сессии Комитета информация о последующей деятельности была получена в отношении 180 сообщений. В отношении 74 сообщений никакой информации получено не было. В пяти случаях крайний срок для получения информации о последующей деятельности еще не истек. В двух случаях никакого ответа о последующей деятельности не требовалось. Во многих случаях Секретариат также получал от авторов информацию о том, что сообщения Комитета не были претворены в жизнь. И напротив, в нескольких редких случаях автор сообщения информировал Комитет о том, что государство-участник выполнило рекомендации Комитета, хотя государство-участник само не представило такой информации.

599. В любой попытке классификации ответов по последующей деятельности неизбежно имеется элемент неточности. Приблизительно 30 процентов полученных ответов можно было считать удовлетворительными, поскольку в них выражалась готовность государств-участников претворять в жизнь сообщения Комитета и обеспечить автору соответствующие средства правовой защиты. Другие ответы не могут считаться удовлетворительными, поскольку в них рекомендации Комитета либо не были рассмотрены вообще, либо они касались лишь одного из аспектов. В некоторых ответах лишь указывается, что жертва не смогла представить требование о компенсации в

установленные законом сроки и что поэтому компенсация жертвам не могла быть выплачена.

600. В остальных ответах выводы Комитета либо прямо оспариваются с фактической или юридической точек зрения, либо они являются слишком запоздалыми представлениями по существу дела, в них содержится обещание расследовать рассматриваемый Комитетом вопрос или указывается, что государство-участник по той или иной причине не будет выполнять рекомендации Комитета.

601. В предыдущем докладе Комитета (A/54/40) приводится подробная информация с разбивкой по странам в отношении ответов, которые были получены или запрошены и еще не представлены по состоянию на 30 июня 1999 года. В нижеследующем перечне указаны дополнительные дела, по которым у государств была запрошена информация о последующей деятельности. (Соображения, в отношении которых еще не истек срок получения информации о последующей деятельности, не включены.) В нем также указываются дела, ответы по которым еще не представлены. По многим этим делам со времени представления предыдущего доклада никаких изменений не произошло. Это обусловлено ограниченными ресурсами, выделяемыми для работы Комитета, что не позволяет ему осуществлять всеобъемлющую или систематическую программу, касающуюся последующей деятельности.

Аргентина:

Одно решение, устанавливающее нарушения:

400/1990 - Монако де Гальчио (A/50/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/51/40, пункт 455.

Австралия:

Два соображения, устанавливающие нарушения:

488/1992 - Тоонен (A/49/40); ответ на вопросы о последующей деятельности содержится в документе A/51/40, пункт 456;

560/1993 - А. (A/52/40); ответ государства-участника по вопросу о последующей деятельности от 16 декабря 1997 года см. в документе A/53/40, пункт 491. См. также ниже.

Австрия:

Два соображения, устанавливающие нарушения:

415/1990 - Паугер (A/47/40), ответ о последующей деятельности см. в документе A/52/40, пункт 524;

716/1996 - Паугер (A/54/40), ответ о последующей деятельности см. ниже.

- Боливия: Два соображения, устанавливающие нарушения:
176/1984 – Пеньяррета (А/43/40), ответ о последующей деятельности см. в документе А/52/40, пункт 530;
336/1988 - Бизуарн и Фийастр (А/47/40), ответ о последующей деятельности см. в документе А/52/40, пункт 531.
- Камерун: Одно решение, устанавливающее нарушения: 458/1991 - Муконг (А/49/40); ответ государства-участника о последующей деятельности еще не получен. См. документ А/52/40, пункты 524 и 532.
- Канада: Девять соображений, устанавливающих нарушения:
24/1977 – Лавлейс (в Selected Decisions, vol. 1); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в Selected Decisions, vol. 2, annex I;
27/1978 - Пинкни (в Selected Decisions, vol. 1); ответ о последующей деятельности не получен;
167/1984 - Оминаяк (А/45/40); ответ о последующей деятельности от 25 ноября 1991 года не опубликован;
359/1989 и 385/1989 - Балантин, Дэвидсон и Макинтайр (А/48/40); ответ о последующей деятельности от 2 декабря 1993 года не опубликован;
455/1991 – Сингер (А/49/40), никакого ответа о последующей деятельности не требовалось;
469/1991 - Нг (А/49/40); ответ о последующей деятельности от 3 октября 1994 года не опубликован;
633/1995 – Готье (А/54/40), ответ о последующей деятельности см. ниже;
694/1996 – Вальдман (приложение IX, раздел Н), ответ о последующей деятельности см. ниже.
- Центральноафриканская Республика: Одно решение, устанавливающее нарушения: 428/1990 - Бозиз (А/49/40), ответ о последующей деятельности см. в документе А/51/40, пункт 457.

- Колумбия: Девять соображений, устанавливающих нарушения: в отношении первых восьми дел и ответов о последующей деятельности см. документ A/51/40, пункты 439-441, и документ A/52/40, пункты 533-535; 612/1995 – Архуакос (A/52/40); никакого ответа о последующей деятельности получено не было. На шестьдесят седьмой сессии были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (см. ниже).
- Чешская Республика: Два соображения, устанавливающие нарушения: 516/1992 – Симунек и др. (A/50/40); 586/1994 – Адам (A/51/40). Ответы государства-участника о последующей деятельности см. в документе A/51/40, пункт 458. Один автор (дело Симунек и др.) подтвердил, что рекомендации Комитета были выполнены, другие авторы жалуются, что их имущество не было возвращено или что им не была выплачена компенсация. В ходе шестьдесят первой и шестьдесят второй сессий были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (см. документы A/53/40, пункт 492, и A/54/40, пункт 465).
- Демократическая Республика Конго (бывший Заир): Десять соображений, устанавливающих нарушения: 16/1977 – Мбенге и др.; 90/1981 – Луейе; 124/1982 – Мутеба; 138/1983 – Мпанданжила и др.; 157/1983 – Мпака Нгусу и 194/1985 – Мьянго (Selected Decisions, vol. 2); 241/1987 и 242/1987 – Бириндва и Чисекеди (A/45/40); 366/1989 – Канана (A/49/40); 542/1993 – Чишимби (A/51/40). Ни по одному из вышеуказанных дел от государства-участника не получен ответ, несмотря на направленные ему напоминания.
- Доминиканская Республика: Три соображения, устанавливающие нарушения: 188/1984 – Порторреал (в Selected decisions, vol. 2); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в документе A/45/40, том II, приложение XII; 193/1985 – Хири (A/45/40); 449/1991 – Мохика (A/49/40). От государства-участника был получен ответ о последующей деятельности по двум последним делам, однако по делу Хири в нем дана неполная информация. В ходе пятьдесят седьмой и пятьдесят девятой сессий с Постоянным представительством Доминиканской Республики при Организации Объединенных

Наций были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (см. документ А/52/40, пункт 538).

Эквадор:

Пять соображений, устанавливающих нарушения:

238/1987 - Боланос (А/44/40); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в документе А/45/40, том II, приложение XII, раздел В;

277/1988 - Теран Хихон (А/47/40); ответ о последующей деятельности от 11 июня 1992 года не опубликован;

319/1988 - Канон Гарсиа (А/47/40); ответа о последующей деятельности не получено;

480/1991 - Фуенсалида (А/51/40);

481/1991 - Ортега (А/52/40).

Ответ государства-участника о последующей деятельности по двум последним делам от 9 января 1998 года см. в документе А/53/40, пункт 494. В ходе шестьдесят первой сессии с Постоянным представительством Эквадора при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (см. в документе А/53/40, пункт 493). Дальнейшие ответы о последующей деятельности от 29 января и 14 апреля 1999 года, см. в документе А/54/40, пункт 466.

Экваториальная
Гвинея:

Два соображения, устанавливающие нарушения: 414/1990 - Примо Эссоно и 468/1991 - Оло Бахамонде (А/49/40). От государства-участника до сих пор не получен ответ о последующих действиях в отношении обоих дел, несмотря на консультации по вопросу о последующей деятельности, проведенные с Постоянным представительством Экваториальной Гвинеи при Организации Объединенных Наций в ходе пятьдесят шестой и пятьдесят девятой сессий (см. документы А/51/40, пункты 442-444, и А/52/40, пункт 539).

Финляндия:

Четыре соображения, устанавливающие нарушения:

265/1987 - Вуоланне (А/44/40); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в документе А/44/40, пункт 657, и приложение XII;

291/1988 - Торрес (А/45/40); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в документе А/45/40, том II, приложение XII, раздел С;

387/1989 - Карттунен (А/48/40); ответ о последующей деятельности от 20 апреля 1999 года см. в документе А/54/40, пункт 467;

412/1990 - Кивенмаа (А/49/40); предварительный ответ государства-участника о последующей деятельности от 13 сентября 1994 года не опубликован; дальнейший ответ о последующей деятельности от 20 апреля 1999 года см. в документе А/54/40, пункт 468.

Франция:

Три соображения, устанавливающие нарушения:

196/1985 - Гейе и др. (А/44/40); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в документе А/51/40, пункт 459;

549/1993 - Хопу (А/52/40); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в документе А/53/40, пункт 495;

666/1995 – Фуэн, см. приложение IX, раздел С, никакого ответа по последующей деятельности не требовалось.

Грузия:

Четыре соображения, устанавливающие нарушения:

623/1995 – Домуковский;

624/1995 – Циклаури;

626/1995 - Гелбехиани;

627/1995 - Доквадзе (А/53/40); ответы государства-участника о последующей деятельности от 19 августа и 27 ноября 1998 года см. в документе А/54/40, пункт 469.

Гайана:

Одно решение, устанавливающее нарушения: 676/1996 - Яссин и Томас (А/53/40); никакого ответа о последующей деятельности не получено.

Венгрия:

Два соображения, устанавливающие нарушения:

410/1990 - Парканий (А/47/40); ответ о последующей деятельности см. в документе А/52/40, пункт 524;

521/1992 - Куломин (А/51/40); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в документе А/52/40, пункт 540.

Италия:

Одно решение, устанавливающее нарушения: 699/1996 – Малеки (А/54/40); ответ государства-участника о последующей деятельности см. ниже.

- Ямайка: 91 соображение, устанавливающее нарушения: получено 24 подробных ответа о последующей деятельности, в 19 из которых отмечается, что государство-участник не будет выполнять рекомендации Комитета; в двух ответах содержится обещание о проведении расследования и в одном заявлено об освобождении автора (см. документ A/54/40, пункт 470); 36 общих ответов, указывающих лишь на то, что смертные приговоры авторов были смягчены. Ответов о последующей деятельности по 32 делам получено не было. В ходе пятьдесят третьей, пятьдесят пятой, пятьдесят шестой и шестидесятой сессий с постоянными представителями государства-участника при Организации Объединенных Наций при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности. До начала пятьдесят четвертой сессии Комитета Специальный докладчик по последующей деятельности в связи с соображениями провел в Ямайке миссию по установлению фактов в рамках последующей деятельности (A/50/40, пункты 557-562). См. далее ниже.
- Ливийская Арабская Джамахирия: Одно решение, устанавливающее нарушения: 440/1990 – Эль-Мегрейзи (A/49/40); от государства-участника все еще не получен ответ о последующей деятельности. Автор информировал Комитет о том, что его брат был освобожден в марте 1995 года. Компенсация еще не выплачена.
- Мадагаскар: Четыре соображения, устанавливающие нарушения: 49/1979 – Маре; 115/1982 – Уайт; 132/1982 – Жаона; и 155/1983 – Хаммел (в Selected Decisions, vol. 2). От государства-участника все еще не получен ответ о последующей деятельности в отношении всех четырех дел; авторы двух первых дел информировали Комитет о том, что они были освобождены из-под стражи. В ходе пятьдесят девятой сессии с Постоянным представительством Мадагаскара при Организации Объединенных Наций были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (A/52/40, пункт 543).
- Маврикий: Одно решение, устанавливающее нарушения: 35/1978 – Омерудди-Чифра и др. (в Selected Decisions, vol. 1); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в Selected Decisions, vol. 2, annex I.
- Нидерланды: Пять соображений, устанавливающих нарушения:
172/1984 – Брукс (A/42/40); ответ государства-участника о последующей деятельности от 23 февраля 1995 года не опубликован;
182/1984 – Зваан де Врис (A/42/40); ответ государства-участника о

последующей деятельности не опубликован;

305/1988 - ван Альфен (А/45/40); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в документе А/46/40, пункты 707 и 708;

453/1991 – Кориел (А/50/40); ответ государства-участника о последующей деятельности от 28 марта 1995 года не опубликован; 786/1997 – Вос (А/54/40); ответ о последующей деятельности см. ниже.

Никарагуа:

Одно решение, устанавливающее нарушения: 328/1988 - Селайя Бланко (А/49/40); от государства-участника все еще не получен ответ о последующей деятельности, несмотря на напоминания, направленные ему в июне 1995 года, и консультации по вопросу о последующей деятельности, проведенные с Постоянным представительством Никарагуа при Организации Объединенных Наций в ходе пятьдесят девятой сессии (А/52/40, пункт 544).

Норвегия:

Одно решение, устанавливающее нарушения:

631/1995 – Спакмо (см. приложение IX, раздел В.). Ответ государства-участника о последующей деятельности см. в пункте 613 ниже.

Панама:

Два сообщения, устанавливающие нарушения: 289/1988 - Вольф (А/47/40); 473/1991 - Барросо (А/50/40). Ответы государства-участника о последующей деятельности от 22 сентября 1997 года см. в документе А/53/40, пункты 496 и 497.

Перу:

Шесть сообщений, устанавливающих нарушения: 202/1996 – Ато дель Авельяналь (А/44/40); 203/1986 – Муньос Эрмоса (А/44/40); 263/1987 – Гонзалес дель Рио (А/48/40); 309/1988 – Ориуэла Валенсуэла (А/48/40); ответ о последующей деятельности в контексте этих четырех дел см. в документе А/52/40, пункт 546; 540/1993 - Лауреано (А/51/40); ответ государства-участника о последующей деятельности еще не получен; 577/1994 – Полай Кампос (А/53/40); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в документе А/53/40, пункт 498.

Республика Корея:

Три сообщения, устанавливающие нарушения:

518/1992 - Соң (А/50/40); от государства-участника все еще не получен ответ о последующей деятельности (см. документы А/51/40, пункты 449 и 450; А/52/40, пункты 547 и 548); 574/1994 - Ким (А/54/40), никакого ответа о последующей деятельности не получено;

- 628/1995 - Парк (A/54/40); ответ о последующей деятельности см. в документе A/54/40, пункт 471.
- Сенегал: Одно решение, устанавливающее нарушения: 386/1989 - Фамара Конс (A/50/40); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в документе A/51/40, пункт 461. См. также краткий отчет о 1619-м заседании, состоявшемся 21 октября 1997 года (CCPR/C/SR.1619).
- Испания: Два сообщения, устанавливающие нарушения:
493/1992 - Гриффин (A/50/40); в неопубликованном ответе государства-участника о последующей деятельности от 30 июня 1995 года фактически оспариваются выводы Комитета;
526/1993 - Хилл (A/52/40); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в документе A/53/40, пункт 499.
- Суринам: Восемь сообщений, устанавливающих нарушения: 146/1983 и 148-154/1983 - Баберам и др. (в. Selected Decisions, vol. 2); в ходе пятьдесят девятой сессии проходили консультации (см. документы A/51/40, пункт 451, и A/52/40, пункт 549); ответ государства-участника о последующей деятельности см. в документе A/53/40, пункты 500-501. Информацию по поводу консультаций о последующей деятельности, состоявшихся в ходе шестьдесят восьмой сессии Комитета, см. ниже.
- Того: Четыре сообщения, устанавливающие нарушения:
422-424/1990 - Адуаюм и др. и 505/1992 - Акла (A/51/40). От государства-участника все еще не получены ответы о последующей деятельности в отношении обоих случаев в контексте сообщений.
- Тринидад и Тобаго: Двенадцать сообщений, устанавливающих нарушения: 232/1987 и 512/1992 - Пинто (A/45/40 и A/51/40); 362/1989 - Сугрим (A/48/40); 447/1991 - Шалто (A/50/40); 434/1990 - Сираттан и 523/1992 - Нептьюн (A/51/40); 533/1993 - Элай (A/52/40); 554/1993 - Лавенде, 555/1993 - Бикару, 569/1993 - Мэтьюз и 672/1995 - Смарт (A/53/40); 594/1992 - Филип и 752/1997 - Хенри (A/54/40). От государства-участника получены ответы о последующей деятельности в отношении дел Пинто, Шалто, Нептьюна и Сираттана (не опубликованы). Ответы о последующей деятельности в отношении остальных дел не получены. В ходе шестьдесят первой сессии были проведены консультации по вопросу о последующей деятельности (A/53/40, пункты 502-507); см. также документы A/51/40, пункты 429, 452 и 453, и A/52/40, пункты 550-552.

- Уругвай: 45 соображений, устанавливающих нарушения: 43 ответа о последующей деятельности от 17 октября 1991 года получены, но не опубликованы. Все еще не получены ответы о последующей деятельности в отношении двух соображений: 159/1983 – Карибони (в Selected Decisions, vol. 2) и 322/1988 – Родригес (A/49/40); см. также документ A/51/40, пункт 454.
- Венесуэла: Одно решение, устанавливающее нарушения: 156/1983 - Солорсано (в Selected Decisions, vol. 2); ответ государства-участника о последующей деятельности от 21 октября 1991 года не опубликован.
- Замбия: Четыре соображения, устанавливающие нарушения: 314/1988 - Бвалия и 326/1988 - Каленга (A/48/40); 390/1990 - Лубуто (A/51/40); 768/1997 - Мукунто (A/54/40). Получен, но не опубликован ответ государства-участника о последующей деятельности от 3 апреля 1995 года в отношении двух первых решений; ответы о последующей деятельности в отношении последних двух дел пока еще не получены.

602. В отношении дальнейшей информации о состоянии всех соображений, по которым не получена информация о последующей деятельности или в отношении которых были или будут запланированы консультации по вопросу о последующей деятельности, ссылка делается на доклад о проделанной работе по вопросу о последующей деятельности, подготовленный для шестьдесят восьмой сессии Комитета (CCPR/C/68/R.1 от 28 февраля 2000 года). Общий обзор накопленного Комитетом опыта в деле применения процедуры, касающейся последующей деятельности, аналогичный тому, который фигурирует в настоящем докладе, содержится в предыдущих докладах Комитета: A/54/40, пункты 456-475; A/53/40, пункты 480-510; A/52/40, пункты 518-557; и A/51/40, пункты 424-466.

Обзор полученных ответов о последующей деятельности и консультаций по вопросу о последующей деятельности, проведенных Специальным докладчиком в течение отчетного периода

603. Комитет приветствует ответы о последующей деятельности, полученные в течение отчетного периода, и выражает свою признательность за все меры, которые были приняты или предусмотрены для обеспечения эффективных средств правовой защиты жертвам нарушений Пакта. Он рекомендует всем государствам-участникам, которые прислали на имя Специального докладчика предварительные ответы о последующей деятельности, как можно скорее завершить свои расследования и информировать Специального докладчика об их результатах.

604. Резюме ответов о последующей деятельности, полученных в течение обзорного периода, приводится ниже.

605. Австралия. Во время шестьдесят восьмой сессии Комитета Специальный докладчик по последующей деятельности в связи с соображениями встретился с представителем Австралии для обсуждения отрицательного ответа государства-участника по делу № 560/1993 – А. Еще одна встреча с делегацией государства-участника состоялась 21 июля 2000 года в контексте рассмотрения Комитетом третьего и четвертого периодического доклада Австралии. Об этих совещаниях будет сказано в докладе о последующей деятельности, который будет представлен Комитету в марте 2001 года.

606. Австрия. В сообщении от 23 февраля 2000 года государство-участник оспорило соображения Комитета по делу № 716/1996 – Паугер и отметило, что принятые им меры, касающиеся пенсионного обеспечения, не являются дискриминационными. Таким образом, оно проинформировало Комитет о том, что не может выполнить рекомендации, изложенные в соображениях Комитета. После получения этого ответа Комитет постановил организовать встречу с представителем государства-участника. Совещание между специальным докладчиком по последующей деятельности в связи с соображениями и представителем Австрии состоялось 25 июля 2000 года. Об этом совещании будет сказано в докладе о последующей деятельности, который будет представлен Комитету в марте 2001 года.

607. Канада. После того, как Комитет принял соображения по делу № 633/1995 - Готье, правительство Канады 20 октября 1999 года проинформировало Комитет о том, что оно назначило независимого эксперта для рассмотрения вопроса о критериях, регламентирующих порядок аккредитации представителей прессы на заседания парламента, а также заявления автора об аккредитации. Правительство также приняло меры, с тем чтобы позволить лицам, получающим доступ в парламент, делать записи. В целях учета мнения Комитета о том, чтобы лицам, которым отказывается в доступе на места для представителей прессы во время заседаний, была обеспечена возможность подачи апелляции, в будущем спикер палаты будет компетентен принимать к рассмотрению жалобы и назначать независимого эксперта, призванного подготавливать для него заключение по поводу обоснованности конкретной жалобы. Более поздней корреспонденцией от марта 2000 года правительство препроводило в Комитет один экземпляр экспертного доклада, касающегося критериев аккредитации представителей прессы на заседания парламента, а также порядка их применения в случае автора. После представления доклада автору было предложено еще раз обратиться с просьбой об аккредитации в ложу, предназначенную для представителей прессы, если он того пожелает.

608. В связи с делом № 694/1996 – Вальдман правительство Канады нотой от 3 февраля 2000 года проинформировало Комитет о том, что вопросы образования относятся к исключительному ведению провинций. Правительство Онтарио сообщило, что оно не планирует распространять финансирование на частные религиозные школы или на родителей детей, посещающих такие школы, и что оно намерено в полной мере придерживаться своего конституционного обязательства, касающегося финансирования деятельности римско-католических школ. После получения ответа государства-участника Комитет постановил организовать встречу с представителем государства-участника, которая состоялась 18 июля 2000 года. Об этом совещании будет сказано в докладе о последующей деятельности, который будет представлен Комитету в марте 2001 года.

609. Колумбия. В ноябре 1999 года между Специальным докладчиком по последующей деятельности в связи с соображениями и Постоянным представителем Колумбии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве была проведена встреча для обсуждения вопроса о непроведении эффективной деятельности в контексте дела № 563/1993 – Баутиста.

610. Италия. В сообщении от 7 марта 2000 года правительство Италии оспорило соображения Комитета по делу № 699/1996 – Малеки. В то же время правительство признает большую с моральной точки зрения значимость соображений, высказанных Комитетом, и информирует Комитет о том, что оно изучает вопрос о надлежащих мерах в целях осуществления рекомендаций, изложенных в соображениях Комитета, таких, как предоставление помилования автору. Правительство также заявило, что оно рассматривает вопрос о снятии своей оговорки по пункту 3 d) статьи 14 Пакта.

611. Ямайка. От правительства Ямайки было получено несколько ответов о последующей деятельности. По двум делам, 647/1995 – Пеннант и 719/1996 – Леви, правительство проинформировало Комитет о том, что оно не может выполнить рекомендации Комитета. В связи с делом 702/1996 – Маклоренс правительство проинформировало Комитет, что смертный приговор автора был смягчен. По делу № 610/1995 – Генри правительство проинформировало Комитет, что оно изучает возможность предоставления компенсации. По делу 662/1995 – Ламли, в контексте которого Комитет рекомендовал освободить автора, правительство проинформировало Комитет, что автор был освобожден из тюрьмы до принятия соображений Комитета. По делу 709/1996 – Бейли правительство сообщило Комитету, что Апелляционный суд ведет подготовительную работу для заслушивания ходатайств о пересмотре установленного срока, в течение которого не разрешается условно-досрочное освобождение, и что дело автора намечено к устному разбирательству в соответствии с требованиями Комитета.

612. Нидерланды. Сообщением от 25 октября 1999 года, касающимся дела № 786/1997 – Вос, правительство Нидерландов проинформировало Комитет, что оно опубликовало соображения Комитета в Вестнике. Однако в то же время оно оспорило соображения Комитета о том, что автор стал жертвой дискриминации, и проинформировало Комитет, что оно не будет выполнять его рекомендацию. После получения ответа правительства Комитет постановил организовать встречу с представителем государства-участника. Эта встреча еще не состоялась.

613. Норвегия. Сообщением от 3 апреля 2000 года, касающимся дела № 631/1995 – Спакмо, правительство Норвегии проинформировало Комитет, что оно приняло решение по поводу выплаты автору компенсации в размере 2 000 норвежских крон за понесенные нематериальные убытки, а также возмещения судебных издержек на сумму 70 000 норвежских крон. О соображениях Комитета было объявлено министерством юстиции в пресс-релизе 23 декабря 1999 года.

614. Суринам. 23 марта 2000 года состоялась встреча между Послом и заместителем Постоянного представителя Суринама при Организации Объединенных Наций, Председателем Комитета и Специальным докладчиком по последующей деятельности в связи с соображениями для обсуждения вопроса об отсутствии эффективного ответа на соображения Комитета.

Освещение последующей деятельности

615. В ходе пятидесятой сессии в марте 1994 года Комитет официально принял ряд решений, касающихся эффективности и гласности процедуры последующей деятельности. Эти решения, подробно изложенные в пунктах 435-437 доклада Комитета (A/51/40), предусматривают обнародование информации в отношении последующей деятельности, а также вопросов сотрудничества или отказа от сотрудничества государств-участников со Специальным докладчиком.

Обеспокоенность в связи с мандатом на последующую деятельность

616. Комитет вновь подтверждает, что он будет постоянно следить за осуществлением процедуры последующей деятельности. Он напоминает о том, что государства-участники Факультативного протокола обязались действовать в соответствии с соображениями Комитета см. главу V, пункт 593).

617. Комитет вновь выражает свое сожаление по поводу того, что его рекомендации, содержащиеся в его четырех предыдущих докладах, относительно того, чтобы по крайней мере одна миссия по последующей деятельности в год финансировалась Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, до сих пор

не выполняются. Также Комитет считает, что кадровые ресурсы для выполнения мандата на осуществление последующей деятельности по-прежнему являются недостаточными, несмотря на неоднократные просьбы Комитета, и что это препятствует надлежащему и своевременному осуществлению последующей деятельности, включая относящиеся к ней миссии и консультации. Комитет приветствует план действий Верховного комиссара, касающийся совершенствования обслуживания договорных органов, и выражает свою надежду на то, что, когда этот план будет введен в действие, услуги, предоставляемые в целях обеспечения мандата, связанного с последующей деятельностью, будут более эффективными, чем прежде.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

ГОСУДАРСТВА - УЧАСТНИКИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА
О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ И ФАКУЛЬТАТИВНЫХ
ПРОТОКОЛОВ И ГОСУДАРСТВА, СДЕЛАВШИЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ 41 ПАКТА, ПО СОСТОЯНИЮ
НА 28 ИЮЛЯ 2000 ГОДА

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
А. <u>Государства – участники Международного пакта о гражданских и политических правах (145)</u>		
Афганистан	24 января 1983 года ^a	24 апреля 1983 года
Албания	4 октября 1991 года ^a	4 января 1992 года
Алжир	12 сентября 1989 года	12 декабря 1989 года
Ангола	10 января 1992 года ^a	10 апреля 1992 года
Аргентина	8 августа 1986 года	8 ноября 1986 года
Армения	23 июня 1993 года ^a	^b
Австралия	13 августа 1980 года	13 ноября 1980 года
Австрия	10 сентября 1978 года	10 декабря 1978 года
Азербайджан	13 августа 1992 года ^a	^b
Барбадос	5 января 1973 года ^a	23 марта 1976 года
Беларусь	12 ноября 1973 года	23 марта 1976 года
Бельгия	21 апреля 1983 года	21 июля 1983 года
Белиз	10 июня 1996 года ^a	10 сентября 1996 года
Бенин	12 марта 1992 года ^a	12 июня 1992 года
Боливия	12 августа 1982 года ^a	12 ноября 1982 года
Босния и Герцеговина	1 сентября 1993 года ^c	6 марта 1992 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Бразилия	24 января 1992 года ^a	24 апреля 1992 года
Болгария	21 сентября 1970 года	23 марта 1976 года
Буркина-Фасо	4 января 1999 года ^a	4 апреля 1999 года
Бурунди	9 мая 1990 года ^a	9 августа 1990 года
Камбоджа	26 мая 1992 года ^a	26 августа 1992 года
Камерун	27 июня 1984 года ^a	27 сентября 1984 года
Канада	19 мая 1976 года ^a	19 августа 1976 года
Кабо-Верде	6 августа 1993 года ^a	6 ноября 1993 года
Центральноафриканская Республика	8 мая 1981 года ^a	8 августа 1981 года
Чад	9 июня 1995 года ^a	9 сентября 1995 года
Чили	10 февраля 1972 года	23 марта 1976 года
Колумбия	29 октября 1969 года	23 марта 1976 года
Конго	5 октября 1983 года ^a	5 января 1984 года
Коста-Рика	29 ноября 1968 года	23 марта 1976 года
Кот-д'Ивуар	26 марта 1992 года ^a	26 июня 1992 года
Хорватия	12 октября 1992 года ^c	8 октября 1991 года
Кипр	2 апреля 1969 года	23 марта 1976 года
Чешская Республика	22 февраля 1993 года ^c	1 января 1993 года
Корейская Народно-Демократическая Республика	14 сентября 1981 года ^a	14 декабря 1981 года
Демократическая Республика Конго	1 ноября 1976 года ^a	1 февраля 1977 года
Дания	6 января 1972 года	23 марта 1976 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Доминика	17 июня 1993 года ^а	17 сентября 1993 года
Доминиканская Республика	4 января 1978 года ^а	4 апреля 1978 года
Эквадор	6 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Египет	14 января 1982 года	14 апреля 1982 года
Сальвадор	30 ноября 1979 года	29 февраля 1980 года
Экваториальная Гвинея	25 сентября 1987 года ^а	25 декабря 1987 года
Эстония	21 октября 1991 года ^а	21 января 1992 года
Эфиопия	11 июня 1993 года ^а	11 сентября 1993 года
Финляндия	19 августа 1975 года	23 марта 1976 года
Франция	4 ноября 1980 года ^а	4 февраля 1981 года
Габон	21 января 1983 года ^а	21 апреля 1983 года
Гамбия	22 марта 1979 года ^а	22 июня 1979 года
Грузия	3 мая 1994 года ^а	^б
Германия	17 декабря 1973 года	23 марта 1976 года
Греция	5 мая 1997 года ^а	5 августа 1997 года
Гренада	6 сентября 1991 года ^а	6 декабря 1991 года
Гватемала	6 мая 1992 года ^а	5 августа 1992 года
Гвинея	24 января 1978 года	24 апреля 1978 года
Гайана	15 февраля 1977 года	15 мая 1977 года
Гаити	6 февраля 1991 года ^а	6 мая 1991 года
Гондурас	25 августа 1997 года	25 ноября 1997 года
Венгрия	17 января 1974 года	23 марта 1976 года
Исландия	22 августа 1979 года	22 ноября 1979 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Индия	10 апреля 1979 года ^a	10 июля 1979 года
Иран (Исламская Республика)	24 июня 1975 года	23 марта 1976 года
Ирак	25 января 1971 года	23 марта 1976 года
Ирландия	8 декабря 1989 года	8 марта 1990 года
Израиль	3 октября 1991 года ^a	3 января 1992 года
Италия	15 сентября 1978 года	15 декабря 1978 года
Ямайка	3 октября 1975 года	23 марта 1976 года
Япония	21 июня 1979 года	21 сентября 1979 года
Иордания	28 мая 1975 года	23 марта 1976 года
Казахстан ^d		
Кения	1 мая 1972 года ^a	23 марта 1976 года
Кувейт	21 мая 1996 года ^a	21 августа 1996 года
Кыргызстан	7 октября 1994 года ^a	^b
Латвия	14 апреля 1992 года ^a	14 июля 1992 года
Ливан	3 ноября 1972 года ^a	23 марта 1976 года
Лесото	9 сентября 1992 года ^a	9 декабря 1992 года
Ливийская Арабская Джамахирия	15 мая 1970 года ^a	23 марта 1976 года
Лихтенштейн	10 декабря 1998 года ^a	10 марта 1999 года
Литва	20 ноября 1991 года ^a	20 февраля 1992 года
Люксембург	18 августа 1983 года	18 ноября 1983 года
Мадагаскар	21 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Малави	22 декабря 1993 года ^a	22 марта 1994 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Мали	16 июля 1974 года ^a	23 марта 1976 года
Мальта	13 сентября 1990 года ^a	13 декабря 1990 года
Маврикий	12 декабря 1973 года ^a	23 марта 1976 года
Мексика	23 марта 1981 года ^a	23 июня 1981 года
Монако	28 августа 1997 года	28 ноября 1997 года
Монголия	18 ноября 1974 года	23 марта 1976 года
Марокко	3 мая 1979 года	3 августа 1979 года
Мозамбик	21 июля 1993 года ^a	21 октября 1993 года
Намибия	28 ноября 1994 года ^a	28 февраля 1995 года
Непал	14 мая 1991 года	14 августа 1991 года
Нидерланды	11 декабря 1978 года	11 марта 1979 года
Новая Зеландия	28 декабря 1978 года	28 марта 1979 года
Никарагуа	12 марта 1980 года ^a	12 июня 1980 года
Нигер	7 марта 1986 года ^a	7 июня 1986 года
Нигерия	29 июля 1993 года ^a	29 октября 1993 года
Норвегия	13 сентября 1972 года	23 марта 1976 года
Панама	8 марта 1977 года	8 июня 1977 года
Парагвай	10 июня 1992 года ^a	10 сентября 1992 года
Перу	28 апреля 1978 года	28 июля 1978 года
Филиппины	23 октября 1986 года	23 января 1987 года
Польша	18 марта 1977 года	18 июня 1977 года
Португалия	15 июня 1978 года	15 сентября 1978 года
Республика Корея	10 апреля 1990 года ^a	10 июля 1990 года
Республика Молдова	26 января 1993 года ^a	^b

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Румыния	9 декабря 1974 года	23 марта 1976 года
Российская Федерация	16 октября 1973 года	23 марта 1976 года
Руанда	16 апреля 1975 года ^a	23 марта 1976 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года ^a	9 февраля 1982 года
Сан-Марино	18 октября 1985 года ^a	18 января 1986 года
Сенегал	13 февраля 1978 года	13 мая 1978 года
Сейшельские Острова	5 мая 1992 года ^a	5 августа 1992 года
Сьерра-Леоне	23 августа 1996 года ^a	23 ноября 1996 года
Словакия	28 мая 1993 года ^c	1 января 1993 года
Словения	6 июля 1992 года ^c	25 июня 1991 года
Сомали	24 января 1990 года ^a	24 апреля 1990 года
Южная Африка	10 декабря 1998 года ^a	10 марта 1999 года
Испания	27 апреля 1977 года	27 июля 1977 года
Шри-Ланка	11 июня 1980 года ^a	11 сентября 1980 года
Судан	18 марта 1986 года ^a	18 июня 1986 года
Суринам	28 декабря 1976 года ^a	28 марта 1977 года
Швеция	6 декабря 1971 года	23 марта 1976 года
Швейцария	18 июня 1992 года ^a	18 сентября 1992 года
Сирийская Арабская Республика	21 апреля 1969 года ^a	23 марта 1976 года
Таджикистан	4 января 1999 года	4 апреля 1999 года
Таиланд	29 октября 1996 года ^a	29 января 1997 года
Бывшая югославская Республика Македония	17 сентября 1991 года ^c	17 сентября 1991 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Того	24 мая 1984 года ^а	24 августа 1984 года
Тринидад и Тобаго	21 декабря 1978 года ^а	21 марта 1979 года
Тунис	18 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Туркменистан	1 мая 1997 года ^а	^в
Уганда	21 июня 1995 года ^а	21 сентября 1995 года
Украина	12 ноября 1973 года	23 марта 1976 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 мая 1976 года	20 августа 1976 года
Объединенная Республика Танзания	11 июня 1976 года ^а	11 сентября 1976 года
Соединенные Штаты Америки	8 июня 1992 года	8 сентября 1992 года
Уругвай	1 апреля 1970 года	23 марта 1976 года
Узбекистан	28 сентября 1995 года	^в
Венесуэла	10 мая 1978 года	10 августа 1978 года
Вьетнам	24 сентября 1982 года ^а	24 декабря 1982 года
Йемен	9 февраля 1987 года ^а	9 мая 1987 года
Югославия	2 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Замбия	10 апреля 1984 года ^а	10 июля 1984 года
Зимбабве	13 мая 1991 года ^а	13 августа 1991 года

Помимо вышеперечисленных государств-участников, Пакт по-прежнему применяется в Гонконге, Специальном административном районе Китайской Народной Республики, и Макао, Специальном административном районе Китайской Народной Республики^е.

В. Государства-участники Факультативного протокола (95)

Ангола	10 января 1992 года ^а	10 апреля 1992 года
--------	----------------------------------	---------------------

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Аргентина	8 августа 1986 года ^a	8 ноября 1986 года
Армения	23 июня 1993 года ^a	23 сентября 1993 года
Австралия	25 сентября 1991 года ^a	25 декабря 1991 года
Австрия	10 декабря 1987 года	10 марта 1988 года
Барбадос	5 января 1973 года ^a	23 марта 1976 года
Беларусь	30 сентября 1992 года ^a	30 декабря 1992 года
Бельгия	17 мая 1994 года ^a	17 августа 1994 года
Бенин	12 марта 1992 года ^a	12 июня 1992 года
Боливия	12 августа 1982 года ^a	12 ноября 1982 года
Босния и Герцеговина	1 марта 1995 года	1 июня 1995 года
Болгария	26 марта 1992 года ^a	26 июня 1992 года
Буркина-Фасо	4 января 1999 года ^a	4 апреля 1999 года
Камерун	27 июня 1984 года ^a	27 сентября 1984 года
Канада	19 мая 1976 года ^a	19 августа 1976 года
Центральноафриканская Республика	8 мая 1981 года ^a	8 августа 1981 года
Чад	9 июня 1995 года ^a	9 сентября 1995 года
Чили	28 мая 1992 года ^a	28 августа 1992 года
Колумбия	29 октября 1969 года	23 марта 1976 года
Конго	5 октября 1983 года ^a	5 января 1984 года
Коста-Рика	29 ноября 1968 года	23 марта 1976 года
Кот-д'Ивуар	5 марта 1997 года	5 июня 1997 года
Хорватия	12 октября 1995 года ^a	12 января 1996 года
Кипр	15 апреля 1992 года	15 июля 1992 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Чешская Республика	22 февраля 1993 года ^c	1 января 1993 года
Демократическая Республика Конго	1 ноября 1976 года ^a	1 февраля 1977 года
Дания	6 января 1972 года	23 марта 1976 года
Доминиканская Республика	4 января 1978 года ^a	4 апреля 1978 года
Эквадор	6 марта 1969 года	23 марта 1976 года
Сальвадор	6 июня 1995 года	6 сентября 1995 года
Экваториальная Гвинея	25 сентября 1987 года ^a	25 декабря 1987 года
Эстония	21 октября 1991 года ^a	21 января 1992 года
Финляндия	19 августа 1975 года	23 марта 1976 года
Франция	17 февраля 1984 года ^a	17 мая 1984 года
Гамбия	9 июня 1988 года ^a	9 сентября 1988 года
Грузия	3 мая 1994 года ^a	3 августа 1994 года
Германия	25 августа 1993 года	25 ноября 1993 года
Греция	5 мая 1997 года ^a	5 августа 1997 года
Гвинея	17 июня 1993 года	17 сентября 1993 года
Гайана ^f	10 мая 1993 года ^a	10 августа 1993 года
Венгрия	7 сентября 1988 года ^a	7 декабря 1988 года
Исландия	22 августа 1979 года ^a	22 ноября 1979 года
Ирландия	8 декабря 1989 года	8 марта 1990 года
Италия	15 сентября 1978 года	15 декабря 1978 года
[Ямайка ^g]		
Кыргызстан	7 октября 1994 года ^a	7 января 1995 года
Латвия	22 июня 1994 года ^a	22 сентября 1994 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Ливийская Арабская Джамахирия	16 мая 1989 года ^a	16 августа 1989 года
Лихтенштейн	10 декабря 1998 года ^a	10 марта 1999 года
Литва	20 ноября 1991 года ^a	20 февраля 1992 года
Люксембург	18 августа 1983 года ^a	18 ноября 1983 года
Мадагаскар	21 июня 1971 года	23 марта 1976 года
Малави	11 июня 1996 года	11 сентября 1996 года
Мальта	13 сентября 1990 года ^a	13 декабря 1990 года
Маврикий	12 декабря 1973 года ^a	23 марта 1976 года
Монголия	16 апреля 1991 года ^a	16 июля 1991 года
Намибия	28 ноября 1994 года ^a	28 февраля 1995 года
Непал	14 мая 1991 года ^a	14 августа 1991 года
Нидерланды	11 декабря 1978 года	11 марта 1979 года
Новая Зеландия	26 мая 1989 года ^a	26 августа 1989 года
Никарагуа	12 марта 1980 года ^a	12 июня 1980 года
Нигер	7 марта 1986 года ^a	7 июня 1986 года
Норвегия	13 сентября 1972 года	23 марта 1976 года
Панама	8 марта 1977 года	8 июня 1977 года
Парагвай	10 января 1995 года ^a	10 апреля 1995 года
Перу	3 октября 1980 года	3 января 1981 года
Филиппины	22 августа 1989 года ^a	22 ноября 1989 года
Польша	7 ноября 1991 года ^a	7 февраля 1992 года
Португалия	3 мая 1983 года	3 августа 1983 года
Республика Корея	10 апреля 1990 года ^a	10 июля 1990 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Румыния	20 июля 1993 года ^a	20 октября 1993 года
Российская Федерация	1 октября 1991 года ^a	1 января 1992 года
Сент-Винсент и Гренадины	9 ноября 1981 года ^a	9 февраля 1982 года
Сан-Марино	18 октября 1985 года ^a	18 января 1986 года
Сенегал	13 февраля 1978 года	13 мая 1978 года
Сейшельские Острова	5 мая 1992 года ^a	5 августа 1992 года
Сьерра-Леоне	23 августа 1996 года ^a	23 ноября 1996 года
Словакия	28 мая 1993 года ^c	1 января 1993 года
Словения	16 июля 1993 года ^a	16 октября 1993 года
Сомали	24 января 1990 года ^a	24 апреля 1990 года
Испания	25 января 1985 года ^a	25 апреля 1985 года
Шри-Ланка ^a	3 октября 1997 года	3 января 1998 года
Суринам	28 декабря 1976 года ^a	28 марта 1977 года
Швеция	6 декабря 1971 года	23 марта 1976 года
Таджикистан	4 января 1999 года ^a	4 апреля 1999 года
Бывшая югославская Республика Македония	12 декабря 1994 года ^a	12 марта 1995 года
Того	30 марта 1988 года ^a	30 июня 1988 года
[Тринидад и Тобаго ^h]		
Туркменистан ^b	1 мая 1997 года ^a	1 августа 1997 года
Уганда	14 ноября 1995 года	14 февраля 1996 года
Украина	25 июля 1991 года ^a	25 октября 1991 года
Уругвай	1 апреля 1970 года	23 марта 1976 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Узбекистан	28 сентября 1995 года	28 декабря 1995 года
Венесуэла	10 мая 1978 года	10 августа 1978 года
Замбия	10 апреля 1984 года ^a	10 июля 1984 года

С. Государства-участники второго Факультативного протокола, направленного на отмену смертной казни (44)

Австралия	2 октября 1990 года ^a	11 июля 1991 года
Австрия	2 марта 1993 года	2 июня 1993 года
Азербайджан	22 января 1999 года ^a	22 апреля 1999 года
Бельгия	8 декабря 1998 года	8 марта 1999 года
Болгария	10 августа 1999 года	10 ноября 1999 года
Кабо-Верде	19 мая 2000 года ^a	19 августа 2000 года
Колумбия	5 августа 1997 года	5 ноября 1997 года
Коста-Рика	5 июня 1998 года	5 сентября 1998 года
Хорватия	12 октября 1995 года ^a	12 января 1996 года
Кипр	10 сентября 1999 года	10 декабря 1999 года
Дания	24 февраля 1994 года	24 мая 1994 года
Эквадор	23 февраля 1993 года ^a	23 мая 1993 года
Финляндия	4 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Грузия	22 марта 1999 года ^a	22 июня 1999 года
Германия	18 августа 1992 года	18 ноября 1992 года
Греция	5 мая 1997 года ^a	5 августа 1997 года
Венгрия	24 февраля 1994 года ^a	24 мая 1994 года
Исландия	2 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Ирландия	18 июня 1993 года ^a	18 сентября 1993 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Италия	14 февраля 1995 года	14 мая 1995 года
Лихтенштейн	10 декабря 1998 года	10 марта 1999 года
Люксембург	12 февраля 1992 года	12 мая 1992 года
Мальта	29 декабря 1994 года	29 марта 1995 года
Монако	28 марта 2000 года ^a	28 июня 2000 года
Мозамбик	21 июля 1993 года ^a	21 октября 1993 года
Намибия	28 ноября 1994 года ^a	28 февраля 1995 года
Непал	4 марта 1998 года	4 июня 1998 года
Нидерланды	26 марта 1991 года	11 июля 1991 года
Новая Зеландия	22 февраля 1990 года	11 июля 1991 года
Норвегия	5 сентября 1991 года	5 декабря 1991 года
Панама	21 января 1993 года ^a	21 апреля 1993 года
Португалия	17 октября 1990 года	11 июля 1991 года
Румыния	27 февраля 1991 года	11 июля 1991 года
Сейшельские Острова	15 декабря 1994 года ^a	15 марта 1995 года
Словакия	22 июня 1999 года ^a	22 сентября 1999 года
Словения	10 марта 1994 года	10 июня 1994 года
Испания	11 апреля 1991 года	11 июля 1991 года
Швеция	11 мая 1990 года	11 июля 1991 года
Швейцария	16 июня 1994 года ^a	16 сентября 1994 года
Бывшая югославская Республика Македония	26 января 1995 года ^a	26 апреля 1995 года
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	10 декабря 1999 года	10 марта 2000 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Дата получения документа о ратификации</u>	<u>Дата вступления в силу</u>
Туркменистан	10 января 2000 года ^a	12 апреля 2000 года
Уругвай	21 января 1993 года	21 апреля 1993 года
Венесуэла	22 февраля 1993 года	22 мая 1993 года

D. Государства, сделавшие заявление в соответствии со статьей 41 Пакта (47)

<u>Государство-участник</u>	<u>Имеет силу с</u>	<u>Сохраняет силу до</u>
Алжир	12 сентября 1989 года	Бессрочно
Аргентина	8 августа 1986 года	Бессрочно
Австралия	28 января 1993 года	Бессрочно
Австрия	10 сентября 1978 года	Бессрочно
Беларусь	30 сентября 1992 года	Бессрочно
Бельгия	5 марта 1987 года	Бессрочно
Босния и Герцеговина	6 марта 1992 года	Бессрочно
Болгария	12 мая 1993 года	Бессрочно
Канада	29 октября 1979 года	Бессрочно
Чили	11 марта 1990 года	Бессрочно
Конго	7 июля 1989 года	Бессрочно
Хорватия	12 октября 1995 года	Бессрочно
Чешская Республика	1 января 1993 года	Бессрочно
Дания	23 марта 1976 года	Бессрочно
Эквадор	24 августа 1984 года	Бессрочно
Финляндия	19 августа 1975 года	Бессрочно
Гамбия	9 июня 1988 года	Бессрочно
Германия	28 марта 1976 года	10 мая 2001 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Имеет силу с</u>	<u>Сохраняет силу до</u>
Гайана	10 мая 1993 года	Бессрочно
Венгрия	7 сентября 1988 года	Бессрочно
Исландия	22 августа 1979 года	Бессрочно
Ирландия	8 декабря 1989 года	Бессрочно
Италия	15 сентября 1978 года	Бессрочно
Лихтенштейн	10 марта 1999 года	Бессрочно
Люксембург	18 августа 1983 года	Бессрочно
Мальта	13 сентября 1990 года	Бессрочно
Нидерланды	11 декабря 1978 года	Бессрочно
Новая Зеландия	28 декабря 1978 года	Бессрочно
Норвегия	23 марта 1976 года	Бессрочно
Перу	9 апреля 1984 года	Бессрочно
Филиппины	23 октября 1986 года	Бессрочно
Польша	25 сентября 1990 года	Бессрочно
Республика Корея	10 апреля 1990 года	Бессрочно
Российская Федерация	1 октября 1991 года	Бессрочно
Сенегал	5 января 1981 года	Бессрочно
Словакия	1 января 1993 года	Бессрочно
Словения	6 июля 1992 года	Бессрочно
Южная Африка	10 марта 1999 года	Бессрочно
Испания	30 января 1998 года	Бессрочно
Шри-Ланка	11 июня 1980 года	Бессрочно
Швеция	23 марта 1976 года	Бессрочно
Швейцария	18 сентября 1992 года	18 сентября 2002 года

<u>Государство-участник</u>	<u>Имеет силу с</u>	<u>Сохраняет силу до</u>
Тунис	24 июня 1993 года	Бессрочно
Украина	28 июля 1992 года	Бессрочно
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	20 мая 1976 года	Бессрочно
Соединенные Штаты Америки	8 сентября 1992 года	Бессрочно
Зимбабве	20 августа 1991 года	Бессрочно

Примечания

- ^a Присоединение.
- ^b По мнению Комитета, вступление в силу приходится на дату, когда государство стало независимым.
- ^c Правопреемство.
- ^d Хотя заявление о правопреемстве получено не было, население в пределах территории государства, составлявшее часть бывшего государства - участника Пакта, по-прежнему может пользоваться гарантиями, закрепленными в Пакте, в соответствии с установленной юриспруденцией Комитета (см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 40 (A/49/40), том I, пункты 48 и 49). Подробнее о применении Пакта в Специальном административном районе Макао см. главу IV настоящего доклада.
- ^e Информацию о применении Пакта в Гонконге, Специальном административном районе Китайской Народной Республики, см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят первая сессия, Дополнение № 40 (A/51/40), глава V, раздел В, пункты 78-85.
- ^f 5 января 1999 года Гайана денонсировала Факультативный протокол и в тот же день вновь присоединилась к нему с оговорками, которые вступили в силу 5 апреля 1999 года. Оговорка Гайаны вызвала возражения со стороны шести государств-участников Факультативного протокола
- ^g Ямайка денонсировала Факультативный протокол 23 октября 1997 года начиная с 23 января 1998 года.
- ^h 26 мая 1998 года Тринидад и Тобаго денонсировал Факультативный протокол и в тот же день вновь присоединился к нему с оговорками, вступившими в силу 26 августа 1998 года. Оговорка Тринидада и Тобаго вызвала возражения со стороны многочисленных государств-участников Факультативного протокола. Тринидад и Тобаго 27 марта 2000 года вновь денонсировал Факультативный протокол начиная с 27 июня 2000 года. Дела против Ямайки и Тринидада и Тобаго, зарегистрированные до вступления в силу их соответствующих заявлений о денонсации все еще находятся на рассмотрении Комитета.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ И ДОЛЖНОСТНЫЕ ЛИЦА КОМИТЕТА
ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, 1999-2000 ГОДЫ

A. Членский состав Комитета по правам человека, шестьдесят седьмая –
шестьдесят девятая сессии (октябрь/ноябрь 1999 года – июль 2000 года)

Г-н Абдельфаттах АМОР**	Тунис
Г-н Нисукэ АНДО**	Япония
Г-н Прафуллагандра Натварлал БХАГВАТИ**	Индия
Г-жа Кристина ШАНЕ**	Франция
Лорд КОЛВИЛЛ*	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Г-жа Элизабет ЭВАТ*	Австралия
Г-н Эккарт КЛЯЙН**	Германия
Г-н Давид КРЕЦМЕР**	Израиль
Г-н Раджусумер ЛАЛЛАХ*	Маврикий
Г-жа Сесилия МЕДИНА КИРОГА**	Чили
Г-н Фаусто ПОКАР*	Италия
Г-н Мартин ШЕЙНИН*	Финляндия
Г-н Иполито СОЛАРИ ИРИГОЙЕН**	Аргентина
Г-н Роман ВЕРУШЕВСКИЙ*	Польша
Г-н Максвелл ЯЛДЕН*	Канада
Г-н Абдалла ЗАХЬЯ*	Ливан

B. Должностные лица

Должностными лицами Комитета, избранными на двухлетний срок на 1729-м заседании 22 марта 1999 года (шестьдесят пятая сессия), являются:

<u>Председатель:</u>	г-жа Сесилия Медина Кирога
<u>Заместители Председателя:</u>	г-н Абдельфаттах Амор г-н Прафуллагандра Натварлал Бхагвати г-жа Элизабет Эват
<u>Докладчик:</u>	Лорд Колвилл

* Срок полномочий истекает 31 декабря 2000 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 2002 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

СВОДНЫЕ РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ В ОТНОШЕНИИ ДОКЛАДОВ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ В СООТВЕТСТВИИ С МЕЖДУНАРОДНЫМ ПАКТОМ О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ

A. Введение

A.1 Настоящие руководящие принципы заменяют собой все изданные ранее Комитетом по правам человека варианты, которые теперь можно не принимать во внимание (ССПР/С/19/Rev.1 от 26 августа 1982 года, ССПР/С/5/Rev.2 от 28 апреля 1995 года и приложение VIII к докладу Комитета Генеральной Ассамблее за 1998 год (A/53/40); кроме того, отменяется общее замечание № 2 (13) Комитета от 1981 года. Настоящие руководящие принципы не затрагивают процедуру Комитета в отношении любых специальных докладов, которые он может запрашивать.

A.2 Настоящие руководящие принципы будут иметь силу для всех докладов, подлежащих представлению после 31 декабря 1999 года.

A.3 Государства-участники должны следовать руководящим принципам при подготовке первоначальных и всех последующих периодических докладов.

A.4 Соблюдение настоящих руководящих принципов позволит снизить потребность Комитета в дополнительной информации, которую он может запрашивать в процессе рассмотрения того или иного доклада; кроме того, это поможет Комитету рассматривать положение в области прав человека в каждом государстве-участнике на равной основе.

B. Предусмотренные Пактом рамки представления докладов

B.1 В соответствии со статьей 40 по ратификации Пакта каждое государство-участник обязуется представить в течение одного года после вступления в силу Пакта в отношении соответствующего государства первоначальный доклад о принятых им мерах по претворению в жизнь прав, признаваемых в Пакте ("закрепленных в Пакте прав"), и о прогрессе, достигнутом в использовании этих прав; и представлять после этого периодические доклады во всех случаях, когда того потребует Комитет.

B.2 Что касается последующих периодических докладов, то в соответствии со сложившейся практикой Комитет указывает в конце своих заключительных замечаний дату, к которой должен быть представлен следующий периодический доклад.

С. Общее руководство в отношении содержания всех докладов

- С.1 Статьи и формулируемые Комитетом замечания общего порядка. При подготовке доклада следует учитывать положения статей, содержащихся в частях I, II и III Пакта, наряду с замечаниями общего порядка, сформулированными Комитетом по любой такой статье.
- С.2 Оговорки и заявления. В отношении любых оговорок или заявлений государства-участника в связи с любой статьей Пакта следует приводить разъяснения и доводы, оправдывающие их сохранение.
- С.3 Отступления. По каждой статье Пакта, затрагиваемой отступлением, следует в полном объеме разъяснять сроки, масштабы, последствия и процедуры введения и отмены любых отступлений на основании статьи 4.
- С.4 Факторы и трудности. Статья 40 Пакта требует, чтобы в докладах указывались факторы и затруднения, если таковые имеются, влияющие на проведение в жизнь Пакта. В докладе следует разъяснять характер, масштабы и причины любых таких факторов и трудностей, если таковые имеются, и приводить подробную информацию о принимаемых мерах по их устранению.
- С.5 Ограничения или изъятия. Некоторые статьи Пакта допускают существование ряда определенных ограничений или изъятий в отношении прав. Если такие ограничения или изъятия существуют, следует пояснять их характер и сферу применения.
- С.6 Сведения и статистические данные. Доклад должен содержать достаточные сведения и статистические данные, позволяющие Комитету оценить прогресс в области осуществления закрепленных в Пакте прав по любой соответствующей статье.
- С.7 Статья 3. В докладе должна содержаться конкретная информация о положении в области равного пользования мужчинами и женщинами закрепленными в Пакте правами.
- С.8 Базовый документ. Если государство-участник уже подготовило базовый документ (см. HRI/CORE/1 от 24 февраля 1992 года), то он будет иметься в распоряжении Комитета: в случае необходимости в докладе должна содержаться обновленная информация, в частности по разделам "Общеправовая основа" и "Информация и пропаганда" (см. HRI/CORE/1 б пункты 3 и 4).

D. Первоначальный доклад

D.1 Общие сведения

Представляя такой доклад, государство-участник впервые получает возможность довести до сведения Комитета информацию о том, в какой мере его законодательство и практика соответствуют положениям ратифицированного им Пакта. В докладе следует:

определить конституционные и правовые рамки осуществления закрепленных в Пакте прав;

привести информацию о мерах правового и практического характера, принятых для целей осуществления закрепленных в Пакте прав;

рассказать о прогрессе в деле осуществления закрепленных в Пакте прав населением, проживающим в пределах его территории и находящимся под его юрисдикцией.

D.2 Содержание доклада

D.2.1 Государству-участнику следует представить конкретную информацию по каждой статье в частях I, II и III Пакта; в этой связи следует не только охарактеризовать соответствующие юридические нормы, но и представить подробные сведения и привести конкретные примеры, позволяющие судить о реальной ситуации и доступности, действенности и осуществлении на практике средств правовой защиты в случае нарушения закрепленных в Пакте прав.

D.2.2 В докладе следует разъяснить следующие вопросы:

каким образом применяется статья 2 Пакта, при этом следует привести информацию об основных правовых мерах, которые принимаются государством-участником для целей осуществления закрепленных в Пакте прав, и какие средства правовой защиты доступны лицам, чьи права могут быть нарушены;

обеспечивает ли режим инкорпорации Пакта в национальное законодательство возможность его прямого применения;

если нет, то можно ли ссылаться на его положения в судах, трибуналах и административных органах и обеспечивается ли судами, трибуналами или административными органами применение его положений на практике;

гарантируются ли закрепленные в Пакте права в конституции или в других законах и в какой мере; и

требуется ли для целей осуществления закрепленных в Пакте прав устанавливать их в законодательном порядке или отражать их во внутригосударственном праве путем принятия соответствующего законодательства.

D.2.3 В доклад следует включать информацию о судебных, административных и других компетентных органах, в юрисдикцию которых входит обеспечение закрепленных в Пакте прав.

D.2.4 Доклад должен включать информацию о любых национальных или официальных учреждениях или механизмах, которые несут ответственность за осуществление закрепленных в Пакте прав или отвечают за рассмотрение жалоб о нарушении таких прав, с приведением примеров их деятельности в этой области.

D.3 Приложения к докладу

К докладу следует приложить экземпляры соответствующих основных конституционных, законодательных и других текстов, гарантирующих и предусматривающих предоставление средств правовой защиты в связи с закрепленными в Пакте правами. Такие тексты не будут копироваться или переводиться, однако будут доступны членам Комитета; в этой связи представляется важным, чтобы в самом докладе приводились достаточно обширные выдержки из этих текстов или их резюме для обеспечения того, чтобы доклад был ясным и понятным без обращения к приложениям.

E. Последующие периодические доклады

E.1 При подготовке таких докладов двумя отправными точками являются:

заключительные замечания (в особенности "вопросы, вызывающие обеспокоенность" и "рекомендации") по предыдущему докладу и краткие отчеты о рассмотрении доклада Комитетом (если такие отчеты имеются);

анализ государством-участником достигнутого прогресса и существующего положения в области осуществления закрепленных в Пакте прав лицами, находящимися в пределах его территории или под его юрисдикцией.

Е.2 Структура периодических докладов должна следовать статьям Пакта.

Е.3 Государству-участнику следует вновь учитывать руководящие принципы, касающиеся первоначальных докладов и приложений в той мере, в которой эти принципы могут применяться и к периодическому докладу.

Е.4 В некоторых случаях может возникнуть необходимость рассмотрения в периодическом докладе следующих вопросов:

в случае кардинального изменения политического и правового подхода государства-участника к закрепленным в Пакте правам может потребоваться представление полного постатейного доклада;

в случае принятия новых законодательных или административных мер может потребоваться представление приложений, содержащих соответствующие тексты и судебные или иные решения.

Г. Факультативные протоколы

Г.1 Если государство-участник ратифицировало Факультативный протокол, а Комитет сформулировал замечания, в которых предусматривается предоставление того или иного средства правовой защиты или высказывается какая-либо иная озабоченность в контексте сообщения, полученного в соответствии с Протоколом, то в доклад (если соответствующий вопрос не рассматривался в предыдущем докладе) следует включить информацию о принятых мерах с целью предоставления соответствующего средства правовой защиты или снятия соответствующей озабоченности и недопущения повторения любых обстоятельств, ставших предметом такой критики.

Г.2 Если государство-участник отменило смертную казнь, то в докладе следует привести информацию, поясняющую ситуацию в отношении Второго факультативного протокола.

G. Рассмотрение докладов Комитетом

G.1 Общие сведения

Комитет исходит из того, что рассмотрение им соответствующего доклада будет протекать в форме проведения с делегацией конструктивного обсуждения, цель которого заключается в улучшении в соответствующем государстве положения в области соблюдения закрепленных в Пакте прав.

G.2 Перечень вопросов

На основе всей находящейся в его распоряжении информации Комитет заблаговременно составляет перечень вопросов, который будет служить основой для обсуждения доклада. Прибывшей делегации следует быть готовой к обсуждению перечня вопросов и к ответам на дополнительные вопросы членов Комитета, располагая такой обновленной информацией, которая может потребоваться в этой связи; при этом делегации следует уложиться в сроки, отведенные для рассмотрения доклада.

G.3 Делегация государства-участника

Комитет стремится обеспечить эффективное выполнение своих функций в соответствии со статьей 40 и получение представляющим доклад государством-участником максимальной пользы в ходе выполнения требований по предоставлению докладов. В этой связи в состав делегации государства-участника должны входить лица, которые благодаря своим знаниям и компетенции, позволяющим им разъяснить положение в области прав человека в соответствующем государстве, могли бы дать ответы на письменные и устные вопросы и замечания Комитета по всему кругу закрепленных в Пакте прав.

G.4 Заключительные замечания

Вскоре после завершения рассмотрения доклада Комитет публикует свои заключительные замечания в отношении доклада и последующей дискуссии с делегацией. Эти заключительные замечания включаются в годовой доклад Комитета Генеральной Ассамблее; Комитет ожидает от государства-участника распространения этих выводов на всех соответствующих языках с целью информирования общественности и обсуждения в обществе.

G.5 Дополнительная информация

G.5.1 После представления любого доклада последующие исправления или обновленные сведения могут представляться лишь при соблюдении следующих требований: а) не позднее чем за 10 недель до назначенной даты рассмотрения доклада Комитетом (минимальный срок, необходимый переводческим службам Организации Объединенных Наций); или б) по истечении этой даты при том условии, что текст был переведен государством-участником на рабочие языки Комитета (на данный момент – английский, испанский и французский языки). В случае несоблюдения какого-либо из этих требований Комитет не будет принимать к рассмотрению представленные добавления. Однако данное правило не применяется к обновленным приложениям или статистическим данным.

G.5.2 В ходе рассмотрения доклада Комитет может запросить, а делегация может представить дополнительную информацию; в этой связи секретариат будет фиксировать такие вопросы, которые будут рассматриваться в рамках следующего доклада.

Н. Формат доклада

Распространение доклада и, соответственно, его рассмотрение Комитетом намного упростятся в том случае, если:

- a) он будет содержать сквозную нумерацию пунктов;
- b) будет напечатан на бумаге формата А4;
- e) будет напечатан через один интервал; и
- d) его можно будет тиражировать фотоофсетным способом (текст будет напечатан только на одной стороне каждого листа бумаги).

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДОВ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 40 ПАКТА

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Афганистан	второй периодический	23 апреля 1989 года	5 октября 1991 года ^{a,b}
Албания	первоначальный/ специальный	3 января 1993 года	Еще не получен
Алжир	третий периодический	1 июня 2000 года	Срок не наступил
Ангола	первоначальный	31 января 1994 года	Еще не получен
Аргентина	третий периодический	7 ноября 1997 года	15 июля 1998 года ^b
Армения	второй периодический	1 октября 2001 года	Срок не наступил
Австралия	пятый периодический	31 июля 2005 года	Срок не наступил
Австрия	четвертый периодический	1 октября 2002 года	Срок не наступил
Азербайджан	второй периодический	12 ноября 1998 года	8 ноября 1999 года ^b
Барбадос	третий периодический	11 апреля 1991 года	Еще не получен
Беларусь	пятый периодический	7 ноября 2001 года	Срок не наступил
Бельгия	четвертый периодический	1 октября 2002 года	Срок не наступил
Белиз	первоначальный	9 сентября 1997 года	Еще не получен
Бенин	первоначальный	11 июня 1993 года	Еще не получен
Боливия	третий периодический	31 декабря 1999 года	Еще не получен
Босния и Герцеговина	первоначальный	5 марта 1993 года	Еще не получен
Бразилия	второй периодический	23 апреля 1998 года	Еще не получен
Болгария	третий периодический	31 декабря 1994 года	Еще не получен
Буркина-Фасо	первоначальный	3 апреля 2000 года	Еще не получен
Бурунди	второй периодический	8 августа 1996 года	Еще не получен
Камбоджа	второй периодический	31 июля 2002 года	Срок не наступил
Камерун	четвертый периодический	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Канада	пятый периодический	8 апреля 2000 года	Еще не получен
Кабо-Верде	первоначальный	5 ноября 1994 года	Еще не получен
Центральноафриканская Республика	второй периодический	9 апреля 1989 года	Еще не получен

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Чад	первоначальный	8 сентября 1996 года	Еще не получен
Чили	пятый периодический	30 апреля 2002 года	Еще не получен
Колумбия	пятый периодический	2 августа 2000 года	Еще не получен
Конго	третий периодический	31 марта 2003 года ^b	Срок не наступил
Коста-Рика	пятый периодический	30 апреля 2004 года	Срок не наступил
Кот-д'Ивуар	первоначальный	25 июня 1993 года	Еще не получен
Хорватия	первоначальный	7 октября 1992 года	19 ноября 1999 года ^b
Кипр	четвертый периодический	1 июня 2002 года	Срок не наступил
Чешская Республика	первоначальный	31 декабря 1993 года	3 марта 2000 года ^b
Корейская Народно- Демократическая Республика	второй периодический	13 октября 1987 года	25 декабря 1999 года
Демократическая Республика Конго (бывший Заир)	третий периодический	31 июля 1991 года	Еще не получен
Дания	четвертый периодический	31 декабря 1998 года	30 декабря 1998 года ^b
Доминика	первоначальный	16 сентября 1994 года	Еще не получен
Доминиканская Республика	четвертый периодический	3 апреля 1994 года	29 сентября 1999 года ^b
Эквадор	пятый периодический	1 июня 2001 года	Срок не наступил
Египет	третий периодический	31 декабря 1994 года	Еще не получен
Сальвадор	третий периодический	31 декабря 1995 года	Еще не получен
Экваториальная Гвинея	первоначальный	24 декабря 1988 года	Еще не получен
Эстония	второй периодический	20 января 1998 года	Еще не получен
Эфиопия	первоначальный	10 сентября 1994 года	Еще не получен
Финляндия	пятый периодический	1 июня 2003 года	Срок не наступил
Франция	четвертый периодический	31 декабря 2000 года	Срок не наступил
Габон	второй периодический	31 декабря 1998 года	6 февраля 1998 года ^b
Гамбия	второй периодический	21 июня 1985 года	
Грузия	второй периодический	2 августа 2000 года	Срок не наступил
Германия	пятый периодический	3 августа 2000 года	Срок не наступил

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Греция	первоначальный	4 августа 1998 года	Еще не получен
Гренада	первоначальный	5 декабря 1992 года	Еще не получен
Гватемала	второй периодический	4 августа 1998 года	6 октября 1999 года ^b
Гвинея	третий периодический	30 сентября 1994 года	Еще не получен
Гайана	третий периодический	31 марта 2003 года	Срок не наступил
Гаити	первоначальный	30 декабря 1996 года	Еще не получен
Гондурас	первоначальный	24 ноября 1998 года	2 апреля 1998 года ^b
Гонконг Особый административный район (Китай) ^c	второй периодический (Китай)	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Венгрия	четвертый периодический	2 августа 1995 года	Еще не получен
Исландия	четвертый периодический	30 октября 2003 года	Срок не наступил
Индия	четвертый периодический	31 декабря 2001 года	Срок не наступил
Иран (Исламская Республика)	третий периодический	31 декабря 1994 года	Еще не получен
Ирак	пятый периодический	4 апреля 2000 года	Еще не получен
Ирландия	третий периодический	21 июля 2005 года	Срок не наступил
Израиль	второй периодический	1 июня 2000 года	Еще не получен
Италия	пятый периодический	1 июня 2002 года	Срок не наступил
Ямайка	третий периодический	7 ноября 2001 года	Срок не наступил
Япония	пятый периодический	31 октября 2002 года	Срок не наступил
Иордания	четвертый периодический	21 января 1997 года	Еще не получен
Казахстан ^d			
Кения	второй периодический	11 апреля 1986 года	Еще не получен
Кувейт	второй периодический	31 июля 2004 года	Срок не наступил
Кыргызстан	второй периодический	31 июля 2004 года	Срок не наступил
Латвия	второй периодический	14 июля 1998 года	Еще не получен
Ливан	третий периодический	31 декабря 1999 года	Еще не получен
Лесото	второй периодический	30 апреля 2002 года	Срок не наступил
Ливийская Арабская	четвертый периодический	1 октября 2002 года	Срок не наступил

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Джамахирия			
Лихтенштейн	первоначальный	11 марта 2000 года	Еще не получен
Литва	второй периодический	7 ноября 2001 года	Срок не наступил
Люксембург	третий периодический	17 ноября 1994 года	Еще не получен
Мадагаскар	третий периодический	30 июля 1992 года	Еще не получен
Малави	первоначальный	21 марта 1995 года	Еще не получен
Мали	второй периодический	11 апреля 1986 года	Еще не получен
Макао	первоначальный (Китай)	31 октября 2001 года	Срок не наступил
Особый административный район (Китай) ^c			
Мальта	второй периодический	12 декабря 1996 года	Еще не получен
Маврикий	четвертый периодический	30 июня 1998 года	Еще не получен
Мексика	пятый периодический	30 июля 2002 года	Срок не наступил
Монако	первоначальный	27 ноября 1998 года	30 декабря 1999 года ^b
Монголия	пятый периодический	31 марта 2003 года	Срок не наступил
Марокко	пятый периодический	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Мозамбик	первоначальный	20 октября 1994 года	Еще не получен
Намибия	первоначальный	27 февраля 1996 года	Еще не получен
Непал	второй периодический	13 августа 1997 года	Еще не получен
Нидерланды	третий периодический	31 октября 1991 года	(вновь представлен) 28 июля 2000 года ^e
Новая Зеландия	четвертый периодический	27 марта 1995 года	Еще не получен
Никарагуа	третий периодический	11 июня 1991 года	Еще не получен
Нигер	второй периодический	31 марта 1994 года	Еще не получен
Нигерия	второй периодический	28 октября 1999 года	Срок не наступил
Норвегия	пятый периодический	31 октября 2004 года	Срок не наступил
Панама	третий периодический	31 марта 1992 года	Еще не получен
Парагвай	второй периодический	9 сентября 1998 года	Еще не получен
Перу	четвертый периодический	9 апреля 1998 года	3 июля 1998 года ^f
Филиппины	второй периодический	22 января 1993 года	Еще не получен
Польша	пятый периодический	30 июля 2003 года	Срок не наступил

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
Португалия	четвертый периодический	1 августа 1996 года	1 марта 1999 года ^b
Республика Корея	третий периодический	31 октября 2003 года	Срок не наступил
Республика Молдова	первоначальный	25 апреля 1994 года	Еще не получен
Румыния	пятый периодический	30 июля 2003 года	Срок не наступил
Российская Федерация	пятый периодический	4 ноября 1998 года	Еще не получен
Руанда	третий периодический	10 апреля 1992 года	Еще не получен
	специальный ^g	31 января 1995 года	Еще не получен
Сент-Винсент и Гренадины	второй периодический	31 октября 1991 года	Еще не получен
Сан-Марино	второй периодический	17 января 1992 года	Еще не получен
Сенегал	пятый периодический	4 апреля 2000 года	Еще не получен
Сейшельские Острова	первоначальный	4 августа 1993 года	Еще не получен
Сьерра-Леоне	первоначальный	22 ноября 1997 года	Еще не получен
Словакия	второй периодический	31 декабря 2001 года	Срок не наступил
Словения	второй периодический	24 июня 1997 года	Еще не получен
Сомали	первоначальный	23 апреля 1991 года	Еще не получен
Южная Африка	первоначальный	9 марта 2000 года	Еще не получен
Испания	пятый периодический	28 апреля 1999 года	Еще не получен
Шри-Ланка	четвертый периодический	10 сентября 1996 года	Еще не получен
Судан	третий периодический	7 ноября 2001 года	Срок не наступил
Суринам	второй периодический	2 августа 1985 года	Еще не получен
Швеция	пятый периодический	27 октября 1999 года	Еще не получен
Швейцария	второй периодический	17 сентября 1998 года	29 сентября 1998 года ^b
Сирийская Арабская Республика	второй периодический	18 августа 1984 года	19 января 2000 года
Таджикистан	первоначальный	3 апреля 2000 года	Еще не получен
Таиланд	первоначальный	28 января 1998 года	Еще не получен
Бывшая югославская Республика Македония	второй периодический	1 июня 2000 года	Еще не получен
Того	третий периодический	30 декабря 1995 года	Еще не получен
Тринидад и Тобаго	третий и четвертый	20 марта 1990 года	15 сентября 1999 года ^b

Государство-участник	Вид доклада	Намеченная дата	Дата представления
	периодические		
Тунис	пятый периодический	4 февраля 1998 года	Еще не получен
Туркменистан	первоначальный	31 июля 1998 года	Еще не получен
Уганда	первоначальный	20 сентября 1996 года	Еще не получен
Украина	пятый периодический	18 августа 1999 года	20 сентября 1999 года ^b
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	пятый периодический	18 августа 1999 года	11 октября 1999 года ^b
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (Заморские территории)	пятый периодический	18 августа 1999 года	9 декабря 1999 года ^b
Объединенная Республика Танзания	четвертый периодический	1 июня 2002 года	Срок не наступил
Соединенные Штаты Америки	второй периодический	7 сентября 1998 года	Еще не получен
Уругвай	пятый периодический	21 марта 2003 года	Срок не наступил
Узбекистан	первоначальный	27 декабря 1996 года	2 июля 1999 года ^b
Венесуэла	третий периодический	31 декабря 1993 года	8 июля 1998 года ^f
Вьетнам	второй периодический	30 июля 1991 года	Еще не получен
Йемен	третий периодический	8 мая 1998 года	Еще не получен
Югославия	четвертый периодический	3 августа 1993 года	5 марта 1999 года ^b
Замбия	третий периодический	30 июня 1998 года	Еще не получен
Зимбабве	второй периодический	1 июня 2002 года	Срок не наступил

Примечания

- ^a На своей пятьдесят пятой сессии Комитет просил правительство Афганистана представить дополнительную информацию к докладу до 15 мая 1996 года для ее рассмотрения на своей пятьдесят седьмой сессии. Никакой дополнительной информации получено не было. На своей шестьдесят седьмой сессии Комитет предложил Афганистану представить свой доклад на шестьдесят восьмой сессии. Государство-участник просило отложить рассмотрение его доклада.
- ^b Еще не рассматривался.
- ^c Хотя Китай не является участником Пакта, он выполняет обязательство по представлению докладов в соответствии со статьей 40 в отношении Гонконга и Макао, которые ранее находились соответственно под британским и португальским управлением.
- ^d Хотя заявление о правопреемстве еще не поступило, население в пределах территории государства, составлявшей часть бывшего государства – участника Пакта, по-прежнему может пользоваться гарантиями, закрепленными в Пакте, в соответствии с установившейся практикой Комитета (см. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок девятая сессия, Дополнение № 40 (A/49/40, том I, пункты 48 и 49)).
- ^e Доклады Нидерландов и Нидерландских (Антильских) островов были представлены в 1995, 1997 и 1998 годах и затем отозваны. Сводный третий периодический доклад был вновь представлен 28 июля 2000 года.
- ^f Доклад намечен к рассмотрению на шестьдесят восьмой сессии; рассмотрение отложено по просьбе государства-участника.
- ^g В соответствии с решением Комитета от 27 октября 1994 года (пятьдесят вторая сессия) Руанде было предложено к 31 января 1995 года представить доклад о недавних и текущих событиях, затрагивающих применение Пакта в этой стране, для рассмотрения на пятьдесят второй сессии. В ходе шестьдесят восьмой сессии два члена Президиума Комитета встретились в Нью-Йорке с послом Руанды при Организации Объединенных Наций, который обязался представить просроченные доклады в течение 2000 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ V

О СОСТОЯНИИ ДОКЛАДОВ, РАССМОТРЕННЫХ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД,
И ДОКЛАДОВ, КОТОРЫЕ ЕЩЕ ПРЕДСТОИТ РАССМОТРЕТЬ КОМИТЕТУ

<u>Государство-участник</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Состояние</u>
А. <u>Первоначальные доклады</u>			
Хорватия	7 октября 1992 года	19 ноября 1999 года	Обрабатывается
Чешская Республика	31 декабря 1993 года	3 марта 2000 года	Обрабатывается
Монако	27 ноября 1998 года	30 декабря 1999 года	Обрабатывается
Кувейт	20 августа 1997 года	15 мая 1998 года	Рассмотрен 18-19 июля 2000 года (шестьдесят девятая сессия)
Кыргызстан	6 января 1996 года	21 августа 1998 года	Рассмотрен 11-12 июля 2000 года (шестьдесят девятая сессия)
Узбекистан	27 декабря 1996 года	10 июня 1999 года	Выпущен, но еще не рассмотрен
В. <u>Вторые периодические доклады</u>			
Афганистан	23 апреля 1989 года	25 октября 1991 года	Выпущен, но еще не рассмотрен ^а
Азербайджан	12 ноября 1998 года	8 ноября 1999 года	Обрабатывается
Конго	4 января 1990 года	9 июля 1996 года	Рассмотрен 13-14 марта 2000 года (шестьдесят восьмая сессия)
Габон	31 декабря 1998 года	6 февраля 1998 года	Выпущен, но еще не рассмотрен

<u>Государство-участник</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Состояние</u>
Гватемала	4 августа 1998 года	6 октября 1999 года	Обрабатывается
Гайана	10 апреля 1997 года	1 февраля 1999 года	Рассмотрен 24-25 марта 2000 года (шестьдесят восьмая сессия)
Ирландия	7 марта 1996 года	29 сентября 1998 года	Рассмотрен 13-14 июля 2000 года (шестьдесят девятая сессия)
Корейская Народно- Демократическая Республика	13 декабря 1987 года	25 декабря 2000 года	Обрабатывается
Республика Корея	9 апреля 1996 года	2 октября 1997 года	Рассмотрен 22 октября 1999 года (шестьдесят седьмая сессия)
Швейцария	17 сентября 1998 года	29 сентября 1998 года	Выпущен, но еще не рассмотрен
Сирийская Арабская Республика	18 августа 1984 года	19 января 2000 года	Обрабатывается

С. Третьи периодические доклады

Аргентина	7 ноября 1997 года	20 июля 1998 года	Выпущен, но еще не рассмотрен
Австралия	12 ноября 1991 года	28 августа 1998 года	Рассмотрен 20-21 июля 2000 года (шестьдесят девятая сессия)

<u>Государство-участник</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Состояние</u>
Нидерланды	31 октября 1991 года	28 июля 2000 года	Обрабатывается
Нидерланды (Антильские острова)	31 октября 1991 года	10 февраля 1999 года	Обрабатывается
Тринидад и Тобаго ^b	20 марта 1990 года	15 сентября 1999 года	Выпущен, но еще не рассмотрен
Венесуэла	31 декабря 1993 года	8 июля 1998 года	Выпущен, но еще не рассмотрен ^a
D. <u>Четвертые периодические доклады</u>			
Австралия	12 ноября 1996 года	28 августа 1998 года	Рассмотрен 20-21 июля 2000 года (шестьдесят девятая сессия)
Доминиканская Республика	3 апреля 1994 года	6 октября 1999 года	Обрабатывается
Марокко	31 октября 1996 года	27 января 1997 года	Рассмотрен 20-21 октября 1999 года (шестьдесят седьмая сессия)
Норвегия	1 августа 1996 года	4 февраля 1997 года	Рассмотрен 19 октября 1999 года (шестьдесят седьмая сессия)
Перу	9 апреля 1998 года	3 июля 1998 года	Выпущен, но еще не рассмотрен ^a
Португалия (Макао)	30 июня 1998 года	1 марта 1999 года	Рассмотрен 25-26 октября 2000 года (шестьдесят седьмая сессия)
Соединенное	18 августа 1994 года	12 февраля 1997 года	Рассмотрен 17 марта

<u>Государство-участник</u>	<u>Намеченная дата</u>	<u>Дата представления</u>	<u>Состояние</u>
Королевство Великобритании и Северной Ирландии (Джерси, Гернси и остров Мэн)			2000 года (шестьдесят восьмая сессия)
Союзная Республика Югославия	3 августа 1993 года	5 марта 1999 года	Выпущен, но еще не рассмотрен

Е. Пятые периодические доклады

Гонконг (Особый административный) (Китай)	18 августа 1999 года	11 января 1999 года	Рассмотрен 1-2 ноября 1999 года (шестьдесят седьмая сессия)
Украина	18 августа 1999 года	20 сентября 1999 года	Обрабатывается
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	18 августа 1999 года	11 октября 1999 года	Обрабатывается
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (Заморские территории)	18 августа 1999 года	9 декабря 1999 года	Обрабатывается
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (Джерси, Гернси и остров Мэн)	18 августа 1999 года	11 октября 1999 года	Рассмотрен 17 марта 2000 года (шестьдесят восьмая сессия)

Примечания

- ^a Доклад был намечен к рассмотрению Комитетом на шестьдесят восьмой сессии; рассмотрение отложено по просьбе государства-участника (см. главу III, пункт 61).
- ^b Объединенные третий и четвертый периодические доклады (см. главу III, пункт 58).

ПРИЛОЖЕНИЕ VI

ЗАМЕЧАНИЯ ОБЩЕГО ПОРЯДКА, ПРИНЯТЫЕ КОМИТЕТОМ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 4 СТАТЬИ 40 МЕЖДУНАРОДНОГО ПАКТА О ГРАЖДАНСКИХ И ПОЛИТИЧЕСКИХ ПРАВАХ

A. Замечание общего порядка № 27 в отношении статьи 12 (свобода передвижения)^a

1. Свобода передвижения является одним из неотъемлемых условий для обеспечения свободного развития личности. Она взаимодействует с рядом других провозглашенных в Пакте прав, о чем нередко свидетельствует практика Комитета по рассмотрению докладов государств-участников и сообщений от частных лиц. Кроме того, в своем замечании общего порядка 15 ("Положение иностранцев в соответствии с Пактом", 1986 год) Комитет упомянул о существовании особой связи между статьями 12 и 13^b.
2. Разрешаемые ограничения, которые могут вводиться в отношении прав, защищаемых статьей 12, не должны подрывать принцип свободы передвижения и регулируются требованием о необходимости, предусмотренным в пункте 3 статьи 12, и необходимостью обеспечения совместимости с другими признанными в Пакте правами.
3. Государства-участники должны представлять Комитету в своих докладах информацию о соответствующих внутренних правовых нормах и видах административной и судебной практики, касающихся прав, защищаемых статьей 12, принимая во внимание вопросы, обсуждаемые в настоящем замечании общего порядка. Они также должны включать информацию об имеющихся средствах правовой защиты в тех случаях, когда эти права ограничиваются.

Свобода передвижения и свобода выбора местожительства (пункт 1)

4. Каждый человек, законно проживающий на территории государства, имеет право свободно передвигаться в пределах этой территории и выбирать свое местожительство. В принципе, граждане государства всегда находятся на законном основании на территории этого государства. Вопрос о том, является ли пребывание того или иного иностранца на территории государства "законным", регулируется национальным законодательством, в соответствии с которым в отношении въезда иностранцев на территорию государства могут вводиться ограничения при условии, что они соответствуют международным обязательствам государства. В этой связи Комитет пришел к выводу о том, что иностранца, который въехал в государство на незаконном основании, однако статус которого впоследствии был урегулирован, для целей статьи 12 следует рассматривать в качестве находящегося на территории этого государства на

законном основании^c. Как только то или иное лицо находится на территории государства на законном основании, любые ограничения в отношении его прав, гарантируемых пунктами 1 и 2 статьи 12, а также любое обращение, отличающееся от того, которое обеспечивается гражданам государства, должны являться обоснованными в соответствии с правилами, предусмотренными в пункте 3 статьи 12^d. Поэтому важно, чтобы в своих докладах государства-участники указывали обстоятельства, при которых их отношение в этой связи к иностранцам отличается от соответствующего отношения к гражданам, а также причины, оправдывающие проведение такого различия.

5. Право на свободу передвижения касается всей территории государства, включая все части федеральных государств. Согласно пункту 1 статьи 12 лица имеют право передвигаться с одного места на другое и обосновываться в любом месте по их выбору. Осуществление этого права лицом, желающим передвигаться или оставаться на конкретном месте, не должно обуславливаться наличием какой-либо конкретной цели или причины. Любые ограничения должны соответствовать положениям пункта 3.

6. Государство-участник обязано обеспечивать, чтобы гарантируемые в статье 12 права защищались от вмешательства со стороны не только государства, но и частных лиц. В случае женщин это обязательство, касающееся обеспечения защиты, имеет особое значение. Например, ситуация, в которой осуществление права женщины на свободу передвижения и выбор местожительства определяется де-юре или де-факто решением другого лица, включая родственника, является не совместимой с положениями пункта 1 статьи 12.

7. Согласно положениям пункта 3 статьи 12 право на проживание в любом месте по своему выбору на территории соответствующего государства включает защиту от всех форм принудительного перемещения внутри страны. Оно также исключает принятие мер, препятствующих въезду или пребыванию лиц на определенной части такой территории. Вместе с тем законное задержание более непосредственно затрагивает право на личную свободу и оговаривается в статье 9 Пакта. В некоторых обстоятельствах положения статей 12 и 9 могут взаимодействовать^e.

Свобода покидать любую страну, включая свою собственную (пункт 2)

8. Свобода покидать территорию государства не может обуславливаться наличием какой-либо конкретной цели или сроком, в течение которого индивидум желает находиться за пределами территории государства. Это положение охватывает как поездки за границу, так и окончательную эмиграцию из страны. Аналогичным образом, право индивидума на выбор государства назначения является составной частью соответствующей правовой гарантии. Поскольку сфера применения пункта 2 статьи 12 не

ограничивается лицами, законно находящимися на территории государства, иностранец, которого в соответствии с законодательством высылают из государства, также имеет право на выбор государства назначения при условии согласия со стороны данного государства^f.

9. Для того чтобы индивидуумы могли осуществлять права, гарантируемые пунктом 2 статьи 12, в отношении государства проживания и государства гражданства вводятся определенные обязательства^g. Поскольку поездки в другие страны, как правило, требуют наличия соответствующих документов, в частности паспорта, право покидать страну должно включать в себя право на получение необходимых проездных документов. Задача по выдаче паспортов обычно возлагается на государство гражданства соответствующего лица. Отказ государства выдать паспорт или продлить срок его действия для гражданина, проживающего за границей, может лишить данное лицо права покидать страну проживания и выезжать в другие страны^h. При этом государство не может выдвигать в качестве оправдания аргумент о том, что его гражданин будет иметь возможность вернуться на его территорию без паспорта.

10. Практика государств зачастую свидетельствует о том, что правовые нормы и административные меры неблагоприятно затрагивают право покидать, в частности, ту страну, в которой проживает заинтересованное лицо. Поэтому крайне важно, чтобы государства-участники представляли информацию о всех правовых и практических ограничениях в отношении права покидать страну, которые они применяют в отношении как граждан страны, так и иностранцев, с тем чтобы Комитет имел возможность оценить соответствие этих правил и видов практики положениям пункта 3 статьи 12. Государства-участники также должны включать в свои доклады информацию о мерах, которые предусматривают введение санкций против международных перевозчиков, доставляющих на их территорию лиц без требуемых документов, если такие меры затрагивают право покидать другую страну.

Ограничения (пункт 3)

11. В пункте 3 статьи 12 оговариваются исключительные обстоятельства, при которых могут ограничиваться права, закрепленные в пунктах 1 и 2. Это положение разрешает государству ограничивать осуществление указанных прав лишь для охраны государственной безопасности, общественного порядка (*ordre public*), здоровья или нравственности населения или прав и свобод других лиц. Для того чтобы являться допустимыми, ограничения должны предусматриваться законодательством, должны являться необходимыми в демократическом обществе для защиты указанных целей и должны соответствовать всем другим правам, признаваемым в Пакте (см. пункт 18 ниже).

12. Условия, при которых права могут ограничиваться, должны быть оговорены в самом законодательстве. Поэтому в докладах государств следует указывать правовые нормы, на которых основываются ограничения. Ограничения, которые не предусмотрены законодательством или не соответствуют требованиям пункта 3 статьи 12, представляют собой нарушение прав, гарантируемых пунктами 1 и 2.

13. Принимая законы, предусматривающие ограничения, которые разрешены пунктом 3 статьи 12, государствам следует всегда руководствоваться принципом, согласно которому ограничения не должны ущемлять существа рассматриваемого права (ср. пункт 1 статьи 5); соотношение между правом и ограничением, между нормой и исключением, не должно видоизменяться. Законы, разрешающие применение ограничений, должны основываться на четких критериях и не должны наделять неограниченными дискреционными полномочиями лиц, которым поручено их осуществление.

14. В пункте 3 статьи 12 четко отмечается, что недостаточно лишь того, чтобы ограничения служили достижению разрешенных целей; они также должны являться необходимыми для их защиты. Ограничительные меры должны соответствовать принципу соразмерности; они должны являться уместными для выполнения своей защитной функции; они должны представлять собой наименее ограничительное средство из числа тех, с помощью которых может быть достигнут желаемый результат; и они должны являться соразмерными защищаемому интересу.

15. Принцип соразмерности должен соблюдаться не только в законодательстве, в котором предусматриваются ограничения, но и административными и судебными властями в процессе применения законодательства. Государства должны обеспечивать, чтобы любые процедуры, связанные с осуществлением или ограничением этих прав, осуществлялись в кратчайшие сроки и чтобы приводились причины, оправдывающие применение ограничительных мер.

16. Государства зачастую не могли продемонстрировать того, что применение их законов, ограничивающих права, провозглашенные в пунктах 1 и 2 статьи 12, соответствует всем требованиям, изложенным в пункте 3 статьи 12. Применение ограничений в каждом конкретном случае должно объясняться четкими правовыми основаниями и соответствовать критерию необходимости и требованиям соразмерности. Эти условия не будут соблюдены, например, в том случае, если тому или иному лицу будет отказано в выезде из страны лишь на том основании, что ему известны "государственные секреты", или если соответствующему лицу будет отказано в передвижении по территории страны без конкретного разрешения. С другой стороны, условия могут быть соблюдены в случае применения ограничений в отношении доступа к военным зонам по причине обеспечения национальной безопасности или ограничений,

касающихся свободы расселения в районах, в которых проживают общины, состоящие из представителей коренных народов или меньшинств¹.

17. Основной вопрос, вызывающий обеспокоенность, связан с существованием многочисленных правовых и бюрократических барьеров, неоправданно препятствующих полному осуществлению прав индивидуумов свободно передвигаться, покидать страну, включая свою собственную, и выбирать местожительство. Что касается права на передвижение внутри страны, то Комитет высказывал критику в отношении положений, требующих, чтобы индивидуумы ходатайствовали о разрешении на изменение своего местожительства или обращались к местным властям с целью получения их одобрения планируемой поездки, а также в отношении задержек при рассмотрении таких письменных ходатайств. Практика государств в этой области связана даже с еще большим числом препятствий, которые в еще большей степени затрудняют выезд из страны, в особенности для их собственных граждан. Эти правила и виды практики включают, в частности, отсутствие доступа для заявителей к компетентным властям и отсутствие информации, касающейся предъявляемых требований; требование о получении специальных бланков, на основании которых могут быть получены надлежащие документы для последующего получения паспорта; необходимость предъявления дополнительных заявлений от нанимателей или родственников; точное описание маршрутов; выдачу паспортов лишь после уплаты больших сборов, которые значительно превышают стоимость оказываемой администрацией услуги; необоснованные задержки при выдаче проездных документов; ограничения в отношении родственников, путешествующих вместе; требование об оставлении гарантийной суммы для обеспечения репатриации или о предъявлении обратного билета; требование о наличии приглашения от государства-назначения или от проживающих в нем лиц; оказание давления на заявителей, например, в виде физических мер запугивания, ареста, увольнения или отчисления детей заявителей из школы или университета; отказ в выдаче паспорта по причине того, что заявитель якобы порочит честь страны. В свете существования этих видов практики государствам-участникам следует обеспечить, чтобы любые вводимые ими ограничения полностью соответствовали положениям пункта 3 статьи 12.

18. Применение ограничений, допускаемых в соответствии с положениями пункта 3 статьи 12, не должно противоречить осуществлению других прав, гарантируемых Пактом, а также основополагающим принципам равенства и недискриминации. Так, ограничение прав, закрепленных в пунктах 1 и 2 статьи 12, посредством проведения любых различий, например, по признаку расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национального или социального происхождения, имущества, рождения или другого статуса, представляло бы собой явное нарушение Пакта. При рассмотрении докладов государств-участников Комитет неоднократно приходил к выводу о том, что

меры, ограничивающие права женщин на свободное передвижение или на выезд из страны, предусматривая требование, в соответствии с которым женщины должны получить согласие мужчины или передвигаться в сопровождении мужчины, представляют собой нарушение положений статьи 12.

Право на въезд в свою собственную страну (пункт 4)

19. Право лица въезжать в свою страну признает наличие особой связи между рассматриваемым лицом и этой страной. Данное право имеет несколько аспектов. Оно предполагает право оставаться в своей стране. Оно включает не только право на возвращение в свою страну после выезда из нее, но и может также наделять лицо правом въехать в эту страну впервые, если оно родилось за пределами данной страны (например, если данная страна является страной гражданства рассматриваемого лица). Право на возвращение имеет огромное значение для беженцев, добывающихся добровольной репатриации. Оно также предполагает запрещение насильственного перемещения населения или массовой высылки в другие страны.

20. В формулировке пункта 4 статьи 12 не проводится различия между гражданами и иностранцами ("никто"). Поэтому лица, имеющие возможность осуществлять это право, могут быть определены лишь благодаря толкованию значения выражения "свою собственную страну"¹. Сфера охвата понятия "свою собственную страну" шире сферы охвата понятия "страну своего гражданства". Оно не ограничивается гражданством в формальном значении этого понятия, т.е. гражданством, приобретенным по рождению или в результате присвоения; оно распространяется, как минимум, на лиц, которые в силу своих особых связей с рассматриваемой страной или своих претензий в отношении этой страны не могут рассматриваться в качестве иностранцев. В таком положении могут находиться, например, граждане страны, которые были лишены в ней своего гражданства в нарушение международного права, или лица, чья страна гражданства была включена в другое национальное образование или передана ему, однако в получении гражданства этого образования им отказывается. Формулировка пункта 4 статьи 12 также допускает более широкое толкование, которое может охватывать другие категории длительно проживающих в стране лиц, включая лиц без гражданства, которые были произвольно лишены права на приобретение гражданства страны проживания, а также возможные другие категории лиц. Поскольку другие факторы могут при некоторых обстоятельствах приводить к возникновению тесных и длительных связей между тем или иным лицом и соответствующей страной, государствам-участникам следует включать в свои доклады информацию о правах постоянных жителей на возвращение в свою страну проживания.

21. Ни при каких обстоятельствах никакое лицо не может быть произвольно лишено права на въезд в свою страну. Упоминание в этом контексте о понятии "произвольность"

делается с целью подчеркнуть, что оно применяется к любым мерам, принимаемым государством, будь то законодательным, административным или судебным; этот принцип гарантирует, что даже вмешательство, предусмотренное законодательством, должно соответствовать положениям, целям и задачам Пакта и должно, в любом случае, являться разумным в соответствующих конкретных обстоятельствах. Комитет считает, что обстоятельства, при которых лишение права на въезд в свою страну могло бы являться разумным, являются весьма немногочисленными, если они существуют вообще. Лишая то или иное лицо гражданства или высылая его в третью страну, государство-участник не должно произвольно препятствовать возвращению этого лица в свою страну.

Сноски

- ^a Принято Комитетом на его 1783-м заседании (шестьдесят седьмая сессия) 18 октября 1999 года.
- ^b Замечание общего порядка №15, пункт 10, в документе HRI/GEN/1/Rev.4, стр. 137 и далее.
- ^c Сообщение № 456/1991, Целепли против Швеции, пункт 9.2.
- ^d Замечание общего порядка № 15, указ. док., пункт 8.
- ^e См., например, сообщение № 138/1983, Мпандаджила против Заира, пункт 10; сообщение № 157/1983, Мпака-Нсусу против Заира, пункт 10; сообщения № 241/1987 и 242/1987, Бирхашвирва/Тшисекеди против Заира, пункт 13.
- ^f См. замечание общего порядка № 15, указ. док., пункт 9.
- ^g См. сообщение № 106/1981, Монтеро против Уругвая, пункт 9.4; сообщение № 57/1979, Видадь Мартинс против Уругвая, пункт 7; сообщение № 77/1980, Лихтенштейн против Уругвая, пункт 6.1.
- ^h См. сообщение № 57/1979, Видадь Мартинс против Уругвая, пункт 9.
- ⁱ См. замечание общего порядка № 23, пункт 7, в HRI/GEN/1/Rev.4, стр. 165 и далее.
- ^j См. сообщение № 538/1993, Стюарт против Канады.

В. Замечание общего порядка № 28, касающееся статьи 3
(равноправие мужчин и женщин)^a

1. Комитет принял решение обновить свое замечание общего порядка по статье 3 Пакта и заменить замечание общего порядка № 4 (тринадцатая сессия, 1981 год) в свете опыта, накопленного им за последние 20 лет. Настоящее пересмотренное замечание призвано учесть важное значение данной статьи для осуществления женщинами прав человека, защищаемых в соответствии с Пактом.

2. Из статьи 3 следует, что все люди должны пользоваться правами, предусмотренными в Пакте, на равной основе и в полном объеме. Данное положение не будет осуществлено полностью, если какому-либо лицу отказывается в полном и равном пользовании любым правом. Соответственно, государства обязаны обеспечить для мужчин и женщин на равной основе пользование всеми правами, предусмотренными в Пакте.

3. Обязательство по обеспечению для всех лиц прав, признанных в Пакте, предусмотренное в статьях 2 и 3 Пакта, требует от государств-участников принятия всех необходимых мер к тому, чтобы позволить каждому человеку пользоваться этими правами. Такие меры включают в себя устранение препятствий для равного пользования такими правами, просвещение населения и государственных служащих по вопросам прав человека и внесение изменений во внутреннее законодательство в порядке осуществления обязательств, предусмотренных в Пакте. Государство-участник должно принимать не только меры защиты, но и позитивные меры во всех областях, с тем чтобы достигнуть эффективного и равного наделения правами женщин. Государства-участники должны представлять информацию о непосредственной роли женщин в обществе, с тем чтобы Комитет мог увидеть, какие меры, в дополнение к законодательным, были приняты или должны быть приняты для выполнения этих обязательств, какие были достигнуты успехи, какие встретились трудности и какие меры были приняты для их преодоления.

4. Государства-участники несут ответственность за обеспечение равного осуществления прав без какой бы то ни было дискриминации. Статьи 2 и 3 требуют от государств-участников принятия всех необходимых мер, включая запрещение дискриминации по признаку пола, с тем чтобы покончить как в государственном, так и в частном секторе с дискриминационными проявлениями, которые препятствуют равному осуществлению прав.

5. Неравенство женщин во всем мире имеет глубокие корни в традициях, истории и культуре, включая религиозные воззрения. О подчиненной роли женщин в некоторых странах говорит высокий процент аборт, если дородовое обследование показывает, что

родится девочка. Государства-участники должны обеспечить, чтобы традиционные, исторические или культурные предрассудки не служили оправданием нарушений права женщин на равенство перед законом и равное осуществление всех предусмотренных Пактом прав. Государства-участники должны представлять необходимую информацию по таким аспектам традиций, истории, культурной практики и религиозных взглядов, которые ставят или могут поставить под угрозу соблюдение статьи 3, и сообщать о мерах, которые они приняли или намереваются принять для преодоления воздействия подобных факторов.

6. С тем чтобы выполнить обязательство, предусмотренное в статье 3, государства-участники должны учитывать факторы, которые препятствуют равному осуществлению женщинами и мужчинами каждого права, предусмотренного в Пакте. Для того чтобы Комитет мог получить полное представление о положении женщин в каждом государстве-участнике применительно к осуществлению предусмотренных Пактом прав, в настоящем замечании общего порядка конкретно указываются некоторые из факторов, затрагивающих равное осуществление женщинами прав по Пакту и обозначается информация, которая требуется в отношении таких прав.

7. Равное осуществление прав человека женщинами должно находиться под защитой во время чрезвычайного положения (статья 4). Государства-участники, которые принимают меры в направлении к ограничению своих обязательств по Пакту во время чрезвычайной ситуации, как это предусмотрено в статье 4, должны представлять в Комитет информацию о воздействии подобных мер на положение женщин и должны показывать, что данные меры не носят дискриминационного характера.

8. Женщины особенно уязвимы в ситуациях внутренних или международных вооруженных конфликтов. Государства-участники должны информировать Комитет о всех мерах, принятых в такого рода ситуациях для защиты женщин от изнасилований, похищений и других форм гендерного насилия.

9. Присоединяясь к Пакту, государства обязуются в соответствии со статьей 3 обеспечить равное для мужчин и женщин право пользования всеми гражданскими и политическими правами, предусмотренными в Пакте, и в соответствии со статьей 5 ничто в Пакте не может толковаться как означающее, что какое-либо государство, какая-либо группа или какое-либо лицо имеет право заниматься какой бы то ни было деятельностью или совершать какие бы то ни было действия, направленные на уничтожение любых прав или свобод, предусмотренных в статье 3, или на их ограничение, не предусмотренное Пактом. Кроме того, не подлежит ограничению или умалению равное осуществление женщинами всех основных прав человека, признаваемых или существующих в силу

закона, конвенций, правил или обычаев, под тем предлогом, что в Пакте не признаются такие права или что в нем они признаются в меньшем объеме.

10. При представлении информации о праве на жизнь, защищаемом статьей 6, государствам-участникам необходимо представлять статистические данные о рождаемости, а также о смертности женщин во время беременности и родов. Кроме того, данные о младенческой смертности надлежит представлять в разбивке по полу. Государствам-участникам необходимо представлять информацию о любых мерах, принимаемых государством, для того чтобы помочь женщинам избегать нежелательной беременности, равно как и для обеспечения того, чтобы женщинам не приходилось делать нелегальные аборты, сопряженные с риском для жизни. Государствам-участникам необходимо также представлять информацию о мерах по защите женщин от практики, которая нарушает их право на жизнь, такое как умерщвление новорожденных девочек, сожжение вдов и убийства на почве востребования приданого. Комитет также хотел бы располагать информацией о непосредственном воздействии на женщин нищеты и лишений, которые могут ставить под угрозу их жизнь.

11. Для оценки соблюдения статьи 7 Пакта, а также статьи 24, предусматривающей особую защиту детей, в Комитет необходимо представлять информацию о национальных законах и практике, касающихся бытового и других типов насилия в отношении женщин, включая изнасилования. Ему также требуется знать, обеспечивает ли государство-участник для женщин, забеременевших в результате изнасилования, доступ к безопасным абортам. Государства-участники должны также представлять в Комитет информацию о мерах по предотвращению насильственных абортов или принудительной стерилизации. Государствам-участникам, в которых существует практика калечащих операций на женских половых органах, необходимо представлять информацию о ее масштабах и мерах, принятых для ее искоренения. В информацию, представляемую государствами-участниками по этим вопросам, необходимо включать данные о мерах защиты, включая средства правовой защиты, в интересах женщин, права которых предусмотренные статьей 7, были нарушены.

12. С учетом обязательств по статье 8 государства-участники должны информировать Комитет о принятых мерах по искоренению торговли женщинами и детьми в самой стране или через границы, равно как о принудительной проституции. Они должны также представлять информацию о мерах по защите женщин и детей, включая иностранок и их детей, от рабства, замаскированного, в частности, под работу в качестве домашней или другой личной прислуги. Государства-участники, в которых вербуются такие женщины и дети и из которых они затем вывозятся, равно как и государства-участники, куда их доставляют, должны представлять информацию о национальных или международных мерах, принятых для предотвращения нарушений прав женщин и детей.

13. Государствам-участникам необходимо представлять информацию о любых специфических правилах в отношении того, каким образом женщины должны быть одеты в общественных местах. Комитет подчеркивает, что подобные правила могут быть сопряжены с нарушением ряда прав, гарантированных Пактом, включая: статью 26 о недискриминации; статью 7, если за несоблюдение таких требований полагается телесное наказание; статью 9, если несоблюдение этих правил карается арестом; статью 12, если это влечет за собой ограничение свободы передвижения; статью 17, которая гарантирует для всех защиту частной жизни от произвольного или незаконного вмешательства; статьи 18 и 19, если предъявляемые к женщине требования в отношении одежды не соответствуют ее религии или праву на самовыражение; и наконец, статью 27, если правила в отношении одежды вступают в противоречия с культурными традициями, выразителем которых может быть такая женщина.

14. В отношении статьи 9 государствам-участникам необходимо предоставлять информацию о любых законах или практике, которые могут ограничивать свободу женщины на произвольной или неравной основе, таких, как заточение в пределах дома (см. замечание общего порядка № 8, пункт 1).

15. Что касается статей 7 и 10, то государствам-участникам необходимо представлять всю информацию, относящуюся к обеспечению того, чтобы права лиц, лишенных свободы, одинаково защищались в отношении мужчин и женщин. В частности, государствам-участникам следует сообщать о том, обеспечивается ли раздельное содержание мужчин и женщин в тюрьмах, и о том, организована ли охрана женских тюрем таким образом, чтобы там работали только надзиратели-женщины. Государства-участники должны также предоставлять информацию о соблюдении требований, согласно которым обвиняемые в совершении преступлений несовершеннолетние девушки должны содержаться отдельно от взрослых, и о том, существуют ли какие-либо различия в режимах содержания между мужчинами и женщинами, лишенными свободы, в том числе в вопросах доступа к программам реабилитации и просвещения, а также в отношении свиданий с супругом или родственниками. Беременные женщины, лишенные свободы, всегда должны пользоваться гуманным обращением и уважением присущего им достоинства, и особенно во время родов и ухода за новорожденными детьми; государствам-участникам необходимо предоставлять информацию о том, каким образом обеспечиваются уход за такими матерями и их детьми, а также их медицинское обслуживание.

16. В связи со статьей 12 государствам-участникам необходимо представлять информацию о любых законодательных положениях или любой практике, ограничивающих право женщин на свободу передвижения, например, в порядке осуществления мужем своих прав в отношении жены или родителями – в отношении

взрослых дочерей; юридических или фактических запретах на поездки женщин, например требованиях о согласии третьей стороны на выдачу паспорта или других проездных документов взрослой женщине. Государствам-участникам необходимо также представлять информацию о мерах, принятых для отмены таких законов и практики и защиты женщин от них со ссылками на доступные внутринациональные средства правовой защиты (см. замечание общего порядка № 27, пункты 6 и 18).

17. Государствам-участникам следует обеспечить, чтобы иностранкам предоставлялось на равных основаниях право на представление доводов против своей высылки и на пересмотр своего дела компетентной властью, которое предусмотрено статьей 13. В этой связи они должны иметь возможность представлять такие доводы с учетом сугубо гендерных нарушений Пакта, подобных тем, которые упоминаются в пунктах 10 и 11 выше.

18. Государствам-участникам следует представлять информацию, позволяющую Комитету удостовериться в том, что женщины наравне с мужчинами пользуются доступом к правосудию и правом на справедливое судебное разбирательство, предусмотренным в статье 14. В частности, государствам-участникам следует информировать Комитет о существовании любых юридических положений, затрудняющих для женщин прямой и самостоятельный доступ к судам (см. сообщение № 202/1986, Ато дель Авельянал против Перу, соображения от 28 октября 1988 года); о том, могут ли женщины давать показания в качестве свидетелей наравне с мужчинами; и принимаются ли меры для обеспечения в интересах женщин равного доступа к юридической помощи, в частности по семейным вопросам. Государствам-участникам необходимо предоставить информацию о том, не лишены ли определенные категории женщин права на презумпцию невиновности в соответствии с пунктом 2 статьи 14, и о том, какие меры приняты для искоренения любых ограничений в этом вопросе.

19. Право каждого на признание его правосубъектности в соответствии со статьей 16 имеет самое прямое отношение к женщинам, которым в нем часто отказывают по признаку пола или семейного положения. Это право подразумевает, что способность женщин владеть имуществом, заключать контракты или осуществлять другие гражданские права не может быть ограничена на основе семейного положения или по каким-либо другим дискриминационным основаниям. Оно также подразумевает, что к женщинам нельзя относиться как к собственности, которая вместе с другим имуществом умершего мужа переходит к его родственникам. Государства должны представлять информацию о законах или практике, препятствующих рассмотрению женщин или деятельности женщин в качестве полноправных юридических лиц, и принятых мерах для искоренения законов или практики, допускающих такое отношение.

20. Государства-участники должны представлять информацию, позволяющую Комитету оценить воздействие любого законодательства или практики, которые могут ущемлять право женщин на неприкосновенность в частной жизни и другие права, защищаемые статьей 17, на основе равенства с мужчинами. Примером такого ущемления может служить ситуация, когда при определении объема юридических прав и гарантий женщины, включая защиту от изнасилования, во внимание принимается половая жизнь женщины. Другие примеры возможного несоблюдения государствами права женщин на неприкосновенность частной жизни связаны с их репродуктивными функциями, например, при наличии требования о согласии мужа при принятии решения о стерилизации; наличием общих требований в отношении стерилизации женщин, например, при наличии определенного числа детей или по достижении определенного возраста; или установлением государствами требования, согласно которому врачи и другие медицинские работники должны передавать информацию о женщинах, которым были сделаны аборт. В подобных ситуациях под угрозу могут быть также поставлены и другие права, предусмотренные Пактом, в том числе в его статьях 6 и 7. На неприкосновенность личной жизни женщин могут посягать и частные стороны, например работодатели, которые требуют прохождения проверки на предмет беременности до приема на работу. Государства-участники должны представлять информацию о любых законах и государственных или частных мерах, посягающих на равное осуществление женщинами прав, предусмотренных статьей 17, и о мерах, принятых для борьбы с такими посягательствами и защите женщин от них.

21. Государства-участники должны принимать меры для обеспечения того, чтобы свобода мысли, совести и религии, а также свобода принимать религию или убеждения по своему собственному выбору, - включая свободу менять религию или убеждения и выражать их, - гарантировались и защищались законом и на практике как для мужчин, так и для женщин на одинаковой основе и без какой бы то ни было дискриминации. Эти свободы, защищаемые статьей 18, не могут подлежать никаким ограничениям, кроме тех, которые допускаются Пактом, и не могут ущемляться, в частности, правилами, требующими разрешения третьих сторон или вмешательства со стороны отцов, мужей, братьев или какого бы то ни было еще. На статью 18 нельзя ссылаться в оправдание дискриминации женщин в плане свободы мысли, совести и религии; поэтому государствам-участникам необходимо представлять информацию о положении женщин применительно к осуществлению ими свободы мысли, совести и религии и сообщать о мерах, которых они приняли или намереваются принять для искоренения и недопущения ограничений этих свобод в отношении женщин и по защите их права на недискриминацию.

22. В связи со статьей 19 государствам-участникам необходимо информировать Комитет о любых законах или других факторах, которые могут мешать осуществлению женщинами своих прав, предусмотренных этим положением, на равной основе. Так как опубликование и распространение непристойных и порнографических материалов, изображающих женщин и девочек в качестве объектов насилия или унижающего достоинство либо бесчеловечного обращения, провоцируют такого рода отношение к женщинам и девочкам, государствам-участникам необходимо представлять информацию о юридических мерах, принятых с целью ограничения публикации или распространения подобных материалов.

23. Государства обязаны одинаково относиться к мужчинам и женщинам в вопросах брака в соответствии со статьей 23, о чем подробнее говорится в замечании общего порядка № 19 (1990). Мужчины и женщины имеют право вступать в брак только со своего свободного и полного согласия, и государства обязаны защищать осуществление этого права на равной основе. Многие факторы могут мешать женщинам принимать свободное решение о вступлении в брак. Один из них связан с минимальным возрастом для вступления в брак. Такой возраст должен быть установлен государством на базе одинаковых критериев для мужчин и женщин. Эти критерии должны обеспечивать способность женщины принять осознанное решение без какого бы то ни было принуждения. Еще одним фактором в некоторых государствах может быть предусмотренное статутным или обычным правом требование, согласно которому согласие на вступление в брак вместо самой женщины дает опекун, каковым обычно является мужчина, исключая тем самым возможность свободного выбора со стороны женщины.

24. Другим фактором, который может затрагивать право женщин на вступление в брак лишь на основе своего свободного и полного согласия, служит существование в обществе представлений, согласно которым женщины, ставшие жертвами изнасилований, считаются опозоренными, подталкивая их тем самым к тому, чтобы дать согласие на вступление в брак. Свободное и полное согласие женщины на брак может также подрываться законами об освобождении насильника от ответственности или смягчении его ответственности в том случае, если женится на своей жертве. Государства-участники должны представлять информацию о том, предусматривается ли их законодательством смягчение или освобождение от уголовной ответственности при заключении брака с жертвой изнасилования, а в случае, если жертва является несовершеннолетней, - снижается ли минимальный возраст для вступления в брак, особенно в обществах, в которых жертвы изнасилований считаются опозоренными. Другой аспект права на вступление в брак может затрагиваться введением государствами ограничений на повторные браки женщин при отсутствии таких ограничений для мужчин. Кроме того, право на выбор супруга может ограничиваться законом или практикой, препятствующими

браку женщины какой-либо одной религии с мужчиной, не исповедующим религии или исповедующим другую религию. Государства должны представлять информацию о таких законах и практике и о мерах, принятых для отмены законов и искоренения практики, подрывающих право женщин на вступление в брак только с их свободного и полного согласия. Следует отметить, что равенство обращения в отношении права на вступление в брак подразумевает, что полигамия несовместима с этим принципом. Полигамия оскорбляет достоинство женщин. Она является недопустимой дискриминацией в отношении женщин. Следовательно, там, где она продолжает существовать, ее необходимо окончательно запретить.

25. Для выполнения своих обязательств в соответствии с пунктом 4 статьи 23 государства-участники должны обеспечить равенство прав и обязанностей в браке обоих супругов в отношении опеки и ухода за детьми, духовного и нравственного воспитания детей, способности передавать детям гражданство родителей и владения или распоряжения имуществом, будь то нажитым совместно или имуществом, находящимся в исключительной собственности любого из супругов. Государства-участники должны пересмотреть свое законодательство на предмет обеспечения того, чтобы замужние женщины обладали равными правами в отношении владения и распоряжения таким имуществом в необходимых случаях. Кроме того, государствам-участникам следует обеспечить отсутствие какой-либо дискриминации по признаку пола в отношении приобретения или утраты гражданства в силу брака, прав на жительство и права любого из супругов на сохранение своей первоначальной фамилии или на то, чтобы участвовать на равной основе в выборе новой фамилии. Равенство в браке подразумевает, что муж и жена должны поровну делить ответственность и права в семье.

26. Государства-участники должны также обеспечить равенство в отношении расторжения брака, которое исключает возможность одностороннего аннулирования брака. Основания для развода и аннулирования должны быть одинаковыми для мужчин и женщин, как и решения в отношении раздела имущества, алиментов и опеки за детьми. Решение вопроса о контактах между детьми и отдельно проживающим родителем должно приниматься на основе соображений, в равной степени учитывающей интересы всех сторон. Женщины также должны иметь равные с мужчинами права наследования, если брак прекращается в результате смерти одного из супругов.

27. При осуществлении положений о семье в контексте статьи 23 важное значение имеет признание концепции различных форм семьи, включая незарегистрированные супружеские и одиноких родителей с детьми, и обеспечение равного отношения к женщинам в этих ситуациях (см. замечание общего порядка № 19, пункт 2). Семьи родителей-одиночек зачастую состоят из одинокой женщины с одним ребенком или несколькими детьми, и государства-участники должны сообщать о том, какие меры

поддержки осуществляются для того, чтобы помочь им выполнять родительские обязанности на основе равенства с мужчиной в аналогичном положении.

28. Обязательство государств-участников по защите детей (статья 24) должно выполняться одинаково по отношению к мальчикам и девочкам. Государства-участники должны представлять информацию о принятых ими мерах по обеспечению одинакового отношения к девочкам и мальчикам в сфере образования, питания и здравоохранения и представлять в Комитет дезагрегированные данные по этим вопросам. Государствам-участникам следует искоренять с помощью законодательных и других соответствующих мер любую культурную или религиозную практику, угрожающую свободе и благосостоянию девочек.

29. Право на участие в ведении государственных дел не везде полностью осуществлено на равной основе. Государства-участники должны обеспечить, чтобы закон гарантировал женщинам права, предусмотренные в статье 25, наравне с мужчинами, и обязаны принимать эффективные и позитивные меры по поощрению и обеспечению участия женщин в ведении государственных дел и их работы на государственной службе, включая соответствующие меры позитивной дискриминации. Эффективные меры, принимаемые государствами-участниками для обеспечения того, чтобы все лица, имеющие право голоса, были в состоянии реализовать это свое право, не должны быть дискриминационными по признаку пола. Комитет требует от государств-участников представления статистической информации о доле женщин на выборных должностях, включая законодательные органы, а также женщин, занимающих высокопоставленные государственные и судебные должности.

30. Дискриминация женщин зачастую сочетается с дискриминацией по другим признакам, таким, как раса, цвет кожи, язык, религия, политические или другие взгляды, национальное или социальное происхождение, имущественное положение, рождение или другое состояние. Государствам-участникам необходимо рассматривать, каким образом любые проявления такого рода дискриминации по другим признакам особо затрагивают женщин и включать информацию о мерах, принимаемых для борьбы с такими последствиями.

31. Право на равенство перед законом и свободу от дискриминации, защищаемое статьей 26, требует от государств принятия мер по борьбе с дискриминацией со стороны государственных и частных учреждений во всех областях. Статью 26 нарушает дискриминация женщин в таких вопросах, как законодательство о социальном обеспечении (сообщения №№ 172/84, Броекс против Нидерландов, сообщения от 9 апреля 1987 года; 182/84 Зваан де Вриес против Нидерландов, сообщения от 9 апреля 1987 года; 218/1986, Вос против Нидерландов, сообщения от 29 марта 1989 года), а

также в области гражданства или прав неграждан в какой-либо стране (сообщение № 035/1978, Аумирудди-Зиффра и др. против Маврикия, соображения от 9 апреля 1981 года). Совершение так называемых "преступлений по мотивам чести", которые остаются безнаказанными, представляют собой серьезное нарушение Пакта, и в частности статей 6, 14, 26. Законы, предусматривающие для женщин более суровое наказание, чем для мужчин, за супружескую измену или другие правонарушения, также нарушают принцип равного обращения. Комитет также зачастую отмечал при рассмотрении докладов государств-участников, что значительная доля женщин работает в областях, на которые не распространяется действие меры защиты по трудовому законодательству, и что существующие обычаи и традиции носят дискриминационный характер по отношению к женщинам, особенно в отношении доступа к более высоко оплачиваемой работе и равной плате за труд равной ценности. Государствам-участникам необходимо пересмотреть свое законодательство и практику и выступить инициатором осуществления всех необходимых мер по искоренению дискриминации женщин во всех областях, например запретив дискриминацию со стороны частных учреждений в таких областях, как работа по найму, образование, политическая деятельность и предоставление жилья, товаров и услуг. Государствам-участникам необходимо представлять информацию обо всех этих мерах и о средствах правовой защиты, имеющихся в распоряжении жертв такой дискриминации.

32. Права, которыми пользуются лица, принадлежащие к меньшинствам, в соответствии со статьей 27 Пакта в отношении их языка, культуры и религии, не позволяют никаким государствам, группам или лицам нарушать право на равное пользование женщинами любыми из предусмотренных Пактом прав, включая право на равную защиту со стороны закона. Государствам необходимо представлять информацию о любой законодательной или административной практике в отношении принадлежности к меньшинствам, которые могут ущемлять равноправие женщин в соответствии с Пактом (сообщение № 24/1977, Лавлейс против Канады, соображения от июля 1981 года) и о принятых или предусмотренных мерах по обеспечению равноправия мужчин и женщин при осуществлении всех гражданских и политических прав, предусмотренных Пактом. Аналогичным образом, государствам необходимо представлять информацию о принятых мерах по выполнению своих обязанностей в отношении культурной или религиозной практике внутри общин меньшинств, которые затрагивают права женщин. В своих докладах государства-участники должны освещать вклад женщин в культурную жизнь их общин.

Примечание

^a Приняты Комитетом на его 1834-м заседании (шестьдесят восьмая сессия) 29 марта 2000 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ VII

СПИСОК ДЕЛЕГАЦИЙ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ, ПРИНИМАВШИХ УЧАСТИЕ
В РАССМОТРЕНИИ СВОИХ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ДОКЛАДОВ КОМИТЕТОМ ПО
ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА НА ЕГО ШЕСТЬДЕСЯТ СЕДЬМОЙ, ШЕСТЬДЕСЯТ ВОСЬМОЙ
И ШЕСТЬДЕСЯТ ДЕВЯТОЙ СЕССИЯХ

(Перечисляются в порядке рассмотрения докладов)

НОРВЕГИЯ

Представитель Г-н Петтер Вилле, заместитель Генерального директора,
министерство иностранных дел

Советники Г-жа Хильде Индреберг, министерство юстиции

Г-жа Биргит Виннес, министерство иностранных дел

МАРОККО

Представитель Г-н Насер Бенжеллун-Туими, Посол, Постоянный представитель
Марокко при Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

Советники Г-н Мохамед Лидиди, директор Пенитенциарно-реабилитационной
администрации

Г-н Дрисс Бельмахи, временно исполняющий обязанности
директора отдела по вопросам координации и защиты прав человека
при министре по правам человека

Г-н Хабиб Белькуш, эксперт-консультант министерства по правам
человека

Г-н Мохамед Мажди, советник Постоянного представительства
Марокко при Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

РЕСПУБЛИКА КОРЕЯ

Представитель Г-н Ман Сун Чан, Посол, Постоянный представитель Республики Корея при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Заместитель
представителя Г-н Чжон Хун Ким, посланник

Советники Г-н Хо Юн Ан, советник

Г-н Юн Сун Хван, советник

Г-н Кан Ир Ху, заместитель директора, отдел по правам человека и социальным вопросам, министерство иностранных дел и торговли

Г-н Сун Вук Ли, заместитель директора, отдел прав человека, министерство юстиции

Г-н Че Хун Лим, второй секретарь

ПОРТУГАЛИЯ

Представитель Г-н Жоржи Кошта Оливейра, координатор по законодательным вопросам Макао

Советники Г-н Теододио Жасинто, заместитель Генерального прокурора

Г-н Луиш Филипе Фаро Рамоуш, первый заместитель Постоянного представителя Группы по связям с Китаем в Макао

Г-н Чеон Вен Чон, директор Службы юстиции в Макао

Г-жа Патрисия Альбукерке Феррейра, заместитель Координатора Кабинета по законодательным вопросам Макао

Г-жа Ту Вай Фон, заместитель директора Кабинета юридических переводов

Г-н Паулу Маррекаш Феррейра, кабинет документации и сравнительного права, Кабинет Генерального прокурора Республики

КАМЕРУН

Представитель Г-н Франсуа-Ксавье Нгубежу, Посол, Постоянный представитель Камеруна при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Советники Г-н Андре Магнус Экуму, атташе при Президентском совете Республики, заместитель главы делегации

Г-н Эманнуэль Эбанг Отонг, губернатор Прибрежной провинции, министр территориального управления

Г-н Туссен Зиби Нсоэ, генеральный секретарь, министерство по социальным вопросам

Г-жа Женнет Э. Кем, директор отдела по поощрению прав женщин, министр по делам женщин

Г-жа Агата Флоренс Мбасси, заместитель директора отдела по общей информации, Генеральное управление по связи с национальной безопасностью

Г-н Жак Альфред Ндумбе Эбуле, заместитель директора отдела органов ООН и Движения неприсоединившихся стран, министерство внешних сношений

Г-н Мишель Махуве, заместитель директора отдела уголовного законодательства, министерство юстиции

Г-н Годве Мандани, государственный секретариат по вопросам обороны, уполномоченный по вопросам национальной жандармерии

Г-н Феликс Зого, начальник юридической секции, министерство связи

ГОНКОНГ, ОСОБЫЙ АДМИНИСТРАТИВНЫЙ РАЙОН (Китай)^a

- Представитель Г-н Дэвид Лэн, Секретарь по внутренним делам
- Заместитель
руководителя Г-н Р.К. Оллок, исполняющий обязанности Генерального
стряпчего
- Советники Г-н Стефен Вон, заместитель Генерального стряпчего
- Г-жа Диана Лэм, старший правительственный адвокат
- Г-н Джон Дин, главный помощник Секретаря (внутренние дела)
- Г-н Бассанио Со, главный помощник Секретаря (вопросы
конституции)
- Г-жа Кэти Чу, главный помощник Секретаря (вопросы
безопасности)
- Г-жа Элиза Яо, главный помощник Секретаря (вопросы
безопасности)
- Г-жа Дженни Чан, старший сотрудник по вопросам труда
- Г-н Патрик Вон, старший сотрудник по вопросам информации

КОНГО

- Представитель Г-н Базиль Икуэбе, Посол, Постоянный представитель Республики
Конго при Организации Объединенных Наций
- Советники Г-н Сильвиан Баялама, административный и юридический советник
министра иностранных дел, сотрудничества и франкофонии
- Г-жа Ребекка Оба-Омоали, директор отдела по правам человека,
министерство юстиции
- Г-н Анри Без Готьенн, посланник

СОЕДИНЕННОЕ КОРОЛЕВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ
(НОРМАНДСКИЕ ОСТРОВА)

Представитель Г-н Марк де Палфорд, начальник отдела прав человека,
министерство внутренних дел

Советники Г-жа Сэлли Эванс, заместитель юрисконсульта, министерство
внутренних дел

Г-н Филип Стивенс, заведующий международной секцией прав
человека, отдел по правам человека, министерство внутренних дел

Г-н Уильям Бейлхеч, Генеральный прокурор Ее Британского
Величества, Джерси

Г-н Джон Миллс, директор-администратор Департамента полиции и
ресурсов, Джерси (глава гражданской службы Джерси)

Г-жа Ниша Бисмиллах, департамент полиции и ресурсов Джерси

Г-н Джофф Роулэнд, Королевский адвокат, прокурор (генеральный
прокурор) Ее Британского Величества, Гернси

Г-н Майк Браун, Государственный администратор, Гернси (глава
гражданской службы Гернси)

Г-н Крис Хукуэй, адвокат Короны, юридическая палата, Гернси

Г-н Джон Корлетт, Королевский адвокат, Генеральный прокурор Ее
Британского Величества, Остров Мэн

Г-н Фред Киссак, главный секретарь, Остров Мэн (глава
гражданской службы Острова Мэн)

МОНГОЛИЯ

Представитель Г-н Даш Ганболд, министр юстиции

Советники Г-н Жаргалсайхан Энксахан, посол, Постоянный представитель
Монголии при Отделении Организации Объединенных Наций в
Женеве

Г-н Базар Эрденебайар, старший эксперт, отдел внешних сношений и сотрудничества, министерство юстиции

Г-жа Цогт Ниамсурен, первый секретарь, Постоянное представительство Монголии при Организации Объединенных Наций

ГАЙАНА

Представитель Г-жа Роджер Ланчон

Советники Г-н Самуэль Р. Исаналли, Чрезвычайный и полномочный посол, Постоянное представительство Республики Гайана при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-жа С. Эллиот, делегат

КЫРГЫЗСТАН

Представитель Г-жа Бакиева, Председатель Конституционного суда Кыргызской Республики

Советники Г-н К. Абышкаев, Генеральный прокурор Кыргызской Республики
Г-н Турсунбай Бакир уулу, член Парламента, Председатель Комитета по правам человека при Президенте Кыргызской Республики

Г-н О. Султанов, Посол, Постоянный представитель Кыргызской Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-н М. Журналиев, первый секретарь Постоянного представительства Кыргызской Республики при Отделении Объединенных Наций в Женеве

ИРЛАНДИЯ

Представитель Г-н Майкл Макдауэлл, Генеральный атторней Ирландии

Советники Г-жа Энн Андерсон, Постоянный представитель Ирландии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-н Ричард Баррет, второй юридический советник, Управление Генерального атторнея

Г-н Майкл Флехайв, ведущий специалист, Министерство юстиции, по вопросам равенства и правовой реформы

Г-н Брайан Инголдсби, ведущий специалист, Министерство юстиции, по вопросам равенства и правовой реформы

Г-н Джон Роуэн, Директор, Отдел прав человека, Министерство иностранных дел

Г-жа Синеад Максвини, Специальный помощник Генерального атторнея

Г-н Симус Ханрахан, младший специалист, Министерство юстиции, по вопросам равенства и правовой реформы

Г-н Имонн Макодха, первый секретарь, Постоянное представительство Ирландии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

КУВЕЙТ

Представитель Г-н Дхарар А.Р. Раззуки, Посол, Постоянное представительство Кувейта при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Советники Г-н Аднан А. Эль-Омар, Директор, Департамент внешних сношений Министерства социальных дел и труда

Г-н Халид А. Эль-Осаими, Директор, Государственный департамент по юридическим вопросам, Министерство внутренних дел

Г-н Мохаммед А. Эль-Баптайн, помощник Директора, Департамент внешних сношений Министерства внутренних дел

Г-н Ваал С. Эс-Салех, судья, Министерство юстиции

Г-н Джамал Х. Эр-Риш, Исполнительный комитет по делам незаконно проживающих в стране лиц, Министерство внутренних дел

Г-н Абдулла Эль-Аскар, первый секретарь, Постоянное представительство Кувейта при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-н Наджиб Эль-Бадер, второй секретарь, Постоянное представительство Кувейта при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-н Садик Марафи, третий секретарь, Постоянное представительство Кувейта при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Г-жа Айша Эль-Адсани, атташе, Постоянное представительство Кувейта при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

АВСТРАЛИЯ

Представитель Г-н Лесли Дак, Постоянный представитель Австралии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

Советники Г-н Билл Кемпбелл, первый помощник Секретаря, Управление международного права, Департамент Генерального атторнея

Г-жа Рени Леон, помощник Секретаря, Управление международного права, Департамент Генерального атторнея

Г-н Робин Бикет, советник (по вопросам иммиграции), Постоянное Представительство Австралии при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве

^a Делегацию представил Постоянный представитель Китайской Народной Республики при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве Цзяо Чжуай.

ПРИЛОЖЕНИЕ VIII

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ, ВЫПУЩЕННЫХ ЗА ОТЧЕТНЫЙ ПЕРИОД

A. Рассмотренные доклады государств-участников (в порядке рассмотрения)

CCPR/C/115/Add.2	Четвертый периодический доклад Норвегии
CCPR/C/115/Add.1	Четвертый периодический доклад Королевства Марокко
CCPR/C/114/Add.1	Четвертый периодический доклад Кореи
CCPR/C/POR/99/4/Add.1	Четвертый периодический доклад Португалии (Макао)
CCPR/C/102/Add.2	Третий периодический доклад Камеруна
CCPR/C/HKSAR/99/1	Пятый периодический доклад Особого административного района Гонконг (Китай)
CCPR/C/63/Add.5	Второй периодический доклад Республики Конго
CCPR/C/95/Add.10 и CCPR/C/UKCD/99/5	Четвертый и пятый периодические доклады Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, касающиеся Нормандских островов (Джерси, Гернси и острова Мэн)
CCPR/C/103/Add.7	Четвертый периодический доклад Монголии
CCPR/C/GUY/99/10	Второй периодический доклад Гайаны
CCPR/C/113/Add.1	Первоначальный доклад Кыргызстана
CCPR/C/IRE/98/2	Второй периодический доклад Ирландии
CCPR/C/120/Add.1	Первоначальный доклад Кувейта
CCPR/C/AUS/98/3 и CCPR/C/AUS/98/4	Третий и четвертый периодические доклады Австралии

В. Представленные, но еще не рассмотренные доклады государств-участников

CCPR/C/AZE/99/2	Второй периодический доклад Азербайджана
CCPR/C/HRV/99/1	Первоначальный доклад Хорватии
CCPR/C/CSZ/2000/1	Первоначальный доклад Чешской Республики
CCPR/C/ERK/2000/2	Второй периодический доклад Корейской Народно-Демократической Республики
CCPR/C/DOM/99/4	Четвертый периодический доклад Доминиканской Республики
CCPR/C/GTM/99/2	Второй периодический доклад Гватемалы
CCPR/C/MCO/99/1	Первоначальный доклад Монако
CCPR/C/NET/99/3	Третий периодический доклад Нидерландов
CCPR/C/SYR/2000/2	Второй периодический доклад Сирийской Арабской Республики
CCPR/C/TTO/99/3	Третий периодический доклад Тринидада и Тобаго
CCPR/C/UKR/99/5	Пятый периодический доклад Украины
CCPR/C/UKOT/99/5	Пятый периодический доклад Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии
CCPR/C/UZB/99/1	Первоначальный доклад Узбекистана
CCPR/C/VEN/98/3	Третий периодический доклад Венесуэлы ^a

CCPR/C/YUG/99/4 Четвертый периодический доклад Союзной Республики Югославии

C. Добавления к докладам государств-участников

CCPR/C/HKSAR/99/1/Add.1 Дополнительная информация, представленная Китаем в отношении Особого административного района Гонконг

D. Заключительные замечания Комитета по правам человека по докладам государств-участников

CCPR/C/79/Add.112 Заключительные замечания по четвертому периодическому докладу Норвегии

CCPR/C/79/Add.113 Заключительные замечания по четвертому периодическому докладу Марокко

CCPR/C/79/Add.114 Заключительные замечания по второму периодическому докладу Республики Корея

CCPR/C/79/Add.115 Заключительные замечания по четвертому периодическому докладу Португалии (Макао)

CCPR/C/79/Add.116 Заключительные замечания по третьему периодическому докладу Камеруна

CCPR/C/79/Add.117 Заключительные замечания по пятому периодическому докладу Особого административного района Гонконг

CCPR/C/79/Add.118 Заключительные замечания по второму периодическому докладу Республики Конго

CCPR/C/79/Add.119 Заключительные замечания по четвертому и пятому периодическим докладам Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, касающиеся Нормандских островов (Джерси, Гернси и остров Мэн)

CCPR/C/79/Add.120 Заключительные замечания по четвертому периодическому докладу Монголии

CCPR/C/79/Add.121	Заключительные замечания по второму периодическому докладу Гайаны
CCPR/C/69/KGZ	Заключительные замечания по первоначальному докладу Кыргызстана
CCPR/C/69/IRE	Заключительные замечания по второму периодическому докладу Ирландии
CCPR/C/69/KWT	Заключительные замечания по первоначальному докладу Кувейта
CCPR/C/69/AUS	Заключительные замечания по третьему и четвертому периодическим докладам Австралии

Е. Комментарии государств-участников по заключительным замечаниям

CCPR/C/79/Add.122	Комментарии Республики Корея по Заключительным замечаниям Комитета по правам человека
CCPR/C/79/Add.123	Замечания Мексики в отношении Заключительных замечаний Комитета по правам человека

Ф. Замечания общего порядка

CCPR/C/21/Rev.1/Add.9	Замечание общего порядка № 27, статья 12
CCPR/C/21/Rev.1/Add.10	Замечание общего порядка № 28, статья 3

Г. Предварительные повестки дня и аннотации

CCPR/C/139	Предварительная повестка дня и аннотации (шестьдесят седьмая сессия)
CCPR/C/140	Предварительная повестка дня и аннотации (шестьдесят восьмая сессия)
CCPR/C/141	Предварительная повестка дня и аннотации (шестьдесят девятая сессия)

Н. Совещания государств-участников

CCPR/SP/56 и Add.1-2	Выборы, в соответствии со статьями 28-32 Международного пакта о гражданских и политических правах, девяти членов Комитета по правам человека для замены членов, срок полномочий которых заканчивается 31 декабря 2000 года
CCPR/SP/57	Предварительная повестка дня двадцатого совещания государств-участников

I. Краткие отчеты

CCPR/C/SR. 1783 – 1811	Краткие отчеты о работе шестьдесят седьмой сессии
CCPR/C/SR. 1812 – 1838	Краткие отчеты о работе шестьдесят восьмой сессии
CCPR/C/SR. 1739 – 1867	Краткие отчеты о работе шестьдесят девятой сессии

Примечание

^a Упомянут в предыдущем докладе.
